



Budapest,  
2001. szeptember 26.,  
szerda

### 105. szám

Ára: 896,- Ft

#### TARTALOMJEGYZÉK

		Oldal
170/2001. (IX. 26.) Korm. r.	A külföldiek beutazásáról és tartózkodásáról szóló 2001. évi XXXIX. törvény végrehajtásáról .....	7050
171/2001. (IX. 26.) Korm. r.	A menedékjogról szóló 1997. évi CXXXIX. törvény hatálya alá tartozó külföldiek ellátásáról és támogatásáról szóló 25/1998. (II. 18.) Korm. rendelet módosításáról .....	7079
172/2001. (IX. 26.) Korm. r.	A menekültügyi eljárás részletes szabályairól és a menedékesek okmányairól .....	7089
173/2001. (IX. 26.) Korm. r.	A Belügyminisztérium Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal létrehozásáról szóló 162/1999. (XI. 19.) Korm. rendelet módosításáról .....	7096
174/2001. (IX. 26.) Korm. r.	A kötelező egészségbiztosítás ellátásairól szóló 1997. évi LXXXIII. törvény végrehajtásáról rendelkező 217/1997. (XII. 1.) Korm. rendelet módosításáról .....	7098
175/2001. (IX. 26.) Korm. r.	Az előfizetői hurok átengedéséről, az azzal kapcsolatos eljárásokról .....	7098
176/2001. (IX. 26.) Korm. r.	A külföldi kulturális intézetekről szóló 11/2000. (II. 8.) Korm. rendelet módosításáról .....	7106
18/2001. (IX. 26.) MeHVM r.	A Miniszterelnöki Hivatal vezető miniszter felelősségi körébe tartozó szerveknél foglalkoztatott hadköteleseknek a rendkívüli állapot idején polgári munkakörükben való meghagyásának követelményeiről .....	7107
4/2001. (IX. 26.) SZCSM—EüM e. r.	A tengeri halászhajók fedélzetén dolgozók munkavédelmi követelményeinek minimális szintjéről .....	7112
63/2001. (IX. 26.) OGY h.	Az Állami Számvevőszék alelnökeit jelölő ideiglenes (eseti) bizottság felállításáról .....	7121
64/2001. (IX. 26.) OGY h.	Csurka István mentelmi ügyében .....	7122
1108/2001. (IX. 26.) Korm. h.	Az Állami Privatizációs és Vagyonkezelő Rt. Felügyelő Bizottsága tagjainak kinevezéséről .....	7122
1109/2001. (IX. 26.) Korm. h.	A helyi önkormányzatoknál foglalkoztatott köztisztviselők és tűzoltóságok hivatásos állományú tagjai illetményrendszerének 2001. július 1-jei módosításával összefüggő támogatásáról ..	7122
24/2001. (IX. 26.) ME h.	A Kormányzati Személyzeti Igazgatási Központ vezetőjének kinevezéséről .....	7125
	A Magyar Nemzeti Bank közleménye a Magyar Nemzeti Bank hivatalos deviza árfolyamlapján nem szereplő külföldi pénznemek USA dollárra átszámított árfolyamairól .....	7125
	A Szociális és Családügyi Minisztérium közleménye a rehabilitációs hozzájárulás 2002. évi mértékéről .....	7129
	A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Földművelésügyi Hivatalának hirdetménye .....	7129
	A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Nógrád Megyei Földművelésügyi Hivatalának hirdetménye .....	7134
	Az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal elnökének közleménye a személyi jövedelemadó meghatározott részének felhasználásáról rendelkező magánszemély nyilatkozatára igényt tartó egyház részére történő technikai szám kiadásáról .....	7135

## A Kormány rendeletei

### A Kormány 170/2001. (IX. 26.) Korm. rendelete

#### a külföldiek beutazásáról és tartózkodásáról szóló 2001. évi XXXIX. törvény végrehajtásáról

A Kormány a külföldiek beutazásáról és tartózkodásáról szóló 2001. évi XXXIX. törvény (a továbbiakban: Tv.) 94. §-ának (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a következőket rendeli el:

#### *A magyar állampolgárság igazolása*

##### 1. §

(1) Idegenrendészeti eljárásban a magyar állampolgárság érvényes személyazonosító igazolvánnyal, érvényes magyar útlevéllel vagy egy évnél nem régebben kiállított állampolgársági bizonyítvánnyal igazolható.

(2) Idegenrendészeti ügyben a magyar állampolgárság fennállását a Belügyminisztérium Bevándorlási és Állampolgársági Hivatala (a továbbiakban: Hivatal) állampolgársági feladatokat ellátó szerve a Hivatal területi szervének megkeresésére (a továbbiakban: területi idegenrendészeti hatóság) hivatalból állapítja meg.

(3) A területi idegenrendészeti hatóság a magyar állampolgárság fennállását a Tv. IV. fejezetében szabályozott intézkedések alkalmazása előtt, illetve a letelepedési engedély iránti kérelem benyújtása során kétség esetén vizsgálni köteles.

#### *A meghívólevél*

##### 2. §

(1) A beutazás és tartózkodás anyagi fedezete a belépés-kor, valamint a vízzummal, a tartózkodási engedéllyel kapcsolatos eljárásban a (2) bekezdésben meghatározott tartalmú érvényes meghívólevéllel igazolható.

(2) A meghívólevél a következőket tartalmazza:

*a)* a meghívó nevét, leánykori családi és utónevét, születési helyét és idejét, nemét (a továbbiakban: természetes személyazonosító adat), anyja nevét, lakóhelyét, a tartózkodási engedéllyel, bevándorlási engedéllyel vagy letelepedési engedéllyel rendelkező meghívó tartózkodási helyét, állampolgárságát (hontalan státusát), a magyar vagy Magyarországon székhellyel rendelkező meghívó jogi személy

(a továbbiakban: jogi személy) nevét, székhelyét, a meghívás célját;

*b)* a kötelezettségvállalás tartalmát (ideértve az egészségügyi ellátás és a kiutazás költségeinek biztosítását is), időtartamát, a külföldi részére biztosított szálláshely címét;

*c)* a meghívott külföldi és a vele együtt utazó házastársa és kiskorú gyermekei nevét, természetes személyazonosító adatait, állampolgárságát, hontalan státusát, lakóhelyét;

*d)* a területi idegenrendészeti hatóság hozzájárulását és a meghívólevél érvényességét idejét.

(3) A kérelem a (2) bekezdésben meghatározott adatokon túl tartalmazza a meghívó jogi személy esetén a képviselőre jogosult személy nevét, a meghívott személy részére biztosított szállásra, a meghívó és meghívott kapcsolatára, valamint a meghívó vagyoni viszonyaira vonatkozó adatokat.

(4) Jogi személy meghívására külföldiek csoportos utazása (iskolai látogatás, gyermeküdültetés, művészeti társulatok meghívása stb.) esetén a tartózkodás anyagi fedezete egy meghívólevéllel is igazolható.

##### 3. §

(1) A meghívólevél érvényesítéséhez szükséges hatósági hozzájárulás iránti kérelmet külön jogszabályban meghatározott formanyomtatványon a meghívó lakóhelye vagy tartózkodási helye, illetve a jogi személy székhelye szerint illetékes területi idegenrendészeti hatóságnál kell személyesen, jogi személy esetén a képviselője útján benyújtani.

(2) A személyes benyújtási kötelezettség alól kivételes méltánylást érdemlő esetben (a meghívó idős kora, betegsége, kórházi kezelése stb.) az illetékes területi idegenrendészeti hatóság felmentést adhat.

(3) Külföldiek csoportos utazása esetén nincs szükség a hatósági hozzájárulás iránti kérelem személyenkénti benyújtására. A meghívottaknak a 2. § (2) bekezdésében meghatározott adatait a kérelemhez csatolva külön listán kell feltüntetni.

##### 4. §

(1) A hatósági hozzájárulás iránti kérelem elbírálása során a területi idegenrendészeti hatóság a meghívót felhívhatja a szállás biztosítottságának, valamint a meghívás anyagi fedezete (ideértve az egészségügyi ellátás és a kiutazás költségeit is) meglétének igazolására.

(2) A szállás biztosítottsága igazolható különösen:

- a)* lakhatás céljára szolgáló ingatlan tulajdonjogát igazoló okirattal,
- b)* lakásbérleti szerződéssel,
- c)* kereskedelmi-szálláshely foglalással.

- (3) A meghívás anyagi fedezete igazolható különösen:
- természetes személy meghívó esetén jövedelemigazolással, adóigazolással,
  - jogi személy meghívó esetén adóigazolással.

## 5. §

(1) A hatósági hozzájárulás megadása esetén a meghívólevelet a meghívónak kell kiadni. A meghívólevélnek a meghívott külföldihez történő eljuttatásáról a meghívó gondoskodik.

(2) A meghívólevél a hatósági hozzájárulást igazoló záradékkal történő ellátásától, illetve a hatósági hozzájárulás beszerzésének kötelezettsége alóli mentesség esetén a kiállításától számított hat hónapon belül használható fel az anyagi fedezet igazolására.

(3) A hatósági hozzájárulás iránti kérelemmel kapcsolatban keletkezett iratokat a területi idegenrendészeti hatóság a kérelem benyújtásától számított öt évig őrzi.

## 6. §

(1) A hatósági hozzájárulást meg kell tagadni, ha a meghívó

- korábbi meghívás alkalmával a meghívólevélben vállalt kötelezettségeit nem teljesítette,
- nem rendelkezik a kötelezettségvállalás teljesítéséhez szükséges feltételekkel,
- kérelmében hamis adatot vagy valótlan tényt közölt.

(2) A hatósági hozzájárulást meg kell tagadni akkor is, ha alaposan feltehető, hogy a meghívott külföldi beutazása nem a kérelemben megjelölt utazási, illetve tartózkodási cél megvalósítására irányul, vagy ha a meghívott külföldi beutazási és tartózkodási tilalom miatt nem utazhat be, illetve nem tartózkodhat a Magyar Köztársaság területén.

(3) A hatósági hozzájárulás megtagadását a meghívóval határozatban kell közölni.

## 7. §

(1) A külföldi meghívásakor a hatósági hozzájárulás beszerzésének kötelezettsége alól mentesülnek az Országgyűlés, a köztársasági elnök, a Kormány, ezek hivatali szervezete, az Állami Számvevőszék, az országgyűlési biztos, az Alkotmánybíróság, a minisztériumok, a Magyar Tudományos Akadémia, az országos hatáskörű szervek, a bíróságok, az ügyészségek, a megyei, fővárosi közigazgatási hivatal vezetői, a helyi, illetve kisebbségi önkormányzatok.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott szervek a meghívólevél kiküldése előtt a székhelyük szerint illetékes terü-

leti idegenrendészeti hatóságtól kérhetik az esetleges beutazást kizáró okok fennállásának ellenőrzését.

## A vízum

## 8. §

(1) A vízum kiadása

- a vízum kiadására feljogosított külképviselet,
- a Külügyminisztérium,
- a Hivatal,
- a területi idegenrendészeti hatóság, és
- a Határőrség idegenrendészeti szerve

hatáskörébe tartozik.

(2) A vízumkérelem elbírálására — a (3)—(5) bekezdésben, valamint a 9. § (1) bekezdésében és a 10. §-ban foglalt kivétellel — a külképviselet jogosult.

(3) A tartózkodási vízum iránti kérelmet a Hivatal bírálja el.

(4) A Külügyminisztérium bírálja el a diplomáciai vagy nemzetközi jogon alapuló más kiváltságot és mentességet élvező személyek és családtagjaik, a magyarországi diplomáciai vagy konzuli képviseletek, nemzetközi szervezetek tagjaihoz látogatás céljából beutazók, valamint az olyan személyek vízumkérelmeit, akiknek a beutazásához külpolitikai érdek fűződik.

(5) A belügyminiszter a közbiztonság védelme érdekében a külképviselet hatáskörébe tartozó egyes vízumkérelmek elbírálását — a külügyminiszterrel egyetértésben — a Hivatal hatáskörébe utalhatja.

## 9. §

(1) A Határőrség idegenrendészeti szerve vízumot csak rendkívüli méltánylást érdemlő körülmény esetén adhat ki a határátkelőhelyen, és a külföldinek akkor is meg kell felelnie a Tv. 4. §-ában meghatározott feltételeknek, rendelkeznie kell a származási országba, illetve harmadik országba történő visszatérés feltételeivel.

(2) A Határőrség idegenrendészeti szerve által kiadott vízum lehet átutazó vízum, valamint rövid időtartamú beutazó vízum, amely egyszeri beutazásra jogosít és az érvényessége nem haladhatja meg a tizenöt napot.

(3) A Határőrség idegenrendészeti szerve 5 napi tartózkodásra jogosító átutazó vízumot adhat ki az illetékes hajózási társaság vagy ügynökség igazolása alapján, a hajón szolgálatra jelentkező, a hajóról kilépő, illetve egy másik hajóra átjelentkező tengerész számára.

(4) A Határőrség rendkívüli méltánylást érdemlő esetben sem adhatja ki a vízumot a 8. § (5) bekezdésében meghatározott esetben.

## 10. §

Rendkívüli méltánylást érdemlő körülmény igazolása esetén a Magyarországon jogszerűen tartózkodó külföldi a tartózkodási vízum iránti kérelmét — a Hivatal kizárólagos hatáskörébe tartozó vízumkérelem kivételével — a tartózkodási helye szerint illetékes területi idegenrendészeti hatóság bírálja el. Rendkívüli méltánylást érdemlő körülmény különösen gyógykezelés vagy családi együttélés biztosítása.

## 11. §

(1) A vízumkiadó hatóság a Tv. 9. §-a (1) bekezdésének *d)* pontjában meghatározott tartózkodási vízumba a tartózkodási célt bejegyzi.

(2) A tartózkodási vízum hivatalos célból állítható ki a diplomáciai vagy a nemzetközi jogon alapuló más kiváltságot és mentességet élvező személyek és családtagjaik utazásához, a külföldi államok és állami szervek hivatalos küldöttsége tagjainak utazásához, a sajtótudósítók részére, a nemzetközi szerződés, illetve kulturális, oktatási, tudományos, nemzetközi együttműködés, valamint kormány-szintű nemzetközi segélyprogram keretében tanulmányi, oktatási, tudományos, képzési, továbbképzési célból beutazó személyek, továbbá nemzetközi szerződés alapján Magyarországon működő tudományos, oktatási, kulturális intézmények személyzete, ezen intézmények tevékenységi körében beutazó személyek részére.

(3) Munkavállalás, illetve szezonális munkavállalás céljából akkor adható tartózkodási vízum, ha a külföldi érvényes munkavállalási engedély alapján munkavégzés céljából kíván Magyarországra utazni.

(4) Jövedelemszerzés céljából annak a külföldinek adható tartózkodási vízum, aki vagyon-, illetve jövedelemszerzésre irányuló gazdasági, szellemi, művészi tevékenység folytatása, valamint munkavállalási engedélyhez nem kötött munkavégzés céljából kíván beutazni.

(5) Tanulmányi vagy más tudományos, továbbképzési célból az kaphat tartózkodási vízumot, aki felsőoktatási intézményben, tudományos kutatóhelyen tanulmányok folytatása, a felsőfokú tanulmányok folytatását előkészítő képzésben, továbbképzésben való részvétel érdekében akar beutazni, és rendelkezik a képzést végző intézmény, illetve kutatóhely nyilatkozatával, felvételi igazolásával.

(6) Gyógykezelés céljából az a külföldi kaphat tartózkodási vízumot, aki rendelkezik a gyógykezelést folytató egészségügyi intézmény igazolásával, továbbá, aki kiskorú gyermekét vagy önmaga ellátására képtelen más családtagját kíséri magyarországi gyógykezelésre.

(7) Látogatás céljából tartózkodási vízum annak a külföldinek adható, aki a Tv. 6. §-ának (1) bekezdésében meg-

határozott természetes vagy jogi személy meghívására kíván látogatás céljából beutazni.

(8) A családi együttélés biztosítása érdekében tartózkodási vízum a Tv. 4. §-ának (1) bekezdésében meghatározott feltételek megléte esetén a magyar állampolgár vagy a tartózkodási, letelepedési vagy bevándorlási engedéllyel rendelkező, továbbá a menekültként elismert külföldi házastársa, kiskorú gyermeke és a házastárs kiskorú gyermeke (ideértve az örökbefogadott gyermeket is) részére adható. A menekültként elismert külföldi családtagja részére a vízum a menekültügyi hatóság javaslata alapján adható ki.

(9) A tartózkodási vízum a feltételek igazolása esetén kivételesen a (2)—(8) bekezdésekben meghatározottaktól eltérő egyéb célból is kiadható.

## 12. §

(1) A Tv. 9. §-a (1) bekezdésének *a)* pontjában meghatározott repülőtéri tranzitvízumot nem kell beszereznie annak a külföldinek, aki

*a)* hivatalos útlevét (diplomata- vagy valamely szolgálati útlevét) rendelkezik;

*b)* légi jármű személyzetének tagja;

*c)* e rendelet *1. számú mellékletében* megnevezett ország állampolgára.

(2) Az (1) bekezdés *c)* pontjának hatálya alá nem tartozó külföldi is mentesül a repülőtéri tranzitvízum beszerzésének kötelezettsége alól,

*a)* akinek úti célja az Európai Unió valamelytagállama, Norvégia, Izland, Liechtenstein vagy Svájc, illetőleg az USA vagy Kanada, és rendelkezik a célország által kibocsátott érvényes vízummal, továbbá, aki e vízum jogszerű felhasználását követően közvetlenül a kiindulási országba vagy az állampolgársága szerinti országba tér vissza;

*b)* aki az Európai Unió valamely tagállama, Norvégia, Izland, Liechtenstein, Svájc, USA vagy Kanada által kiadott érvényes tartózkodási engedéllyel rendelkezik.

## 13. §

(1) Együttes kérelmezés esetén a családtagok vízumkérelmét a nagykorú családtag is benyújthatja.

(2) A Tv. 9. §-a (1) bekezdésének *a)*—*c)* pontjaiban meghatározott vízum iránti kérelmet az illetékes vízumkiadó hatóság — e rendelet 9. § (2) bekezdésében foglalt kivétellel — a kézhezvételtől számított harminc napon belül bírálja el. A Tv. 9. §-a (1) bekezdésének *d)* pontjában meghatározott tartózkodási vízum iránti kérelmet a Hivatalnak a kézhezvételtől számított hatvan napon belül kell elbírálni.

(3) A vízumot a tervezett beutazás és tartózkodás céljára, valamint időtartamára figyelemmel az e rendelet 2. számú melléklete szerinti formában és adattartalommal kell kiállítani.

(4) A Tv. 4. §-ának (1) bekezdésében foglaltakat figyelembe véve a vízum kiadása megtagadható akkor is, ha alaposan feltehető, hogy a kérelmező be- vagy átutazása nem a kérelemben megjelölt utazási, illetve tartózkodási cél megvalósítására szolgál.

#### 14. §

A vízumkérelem benyújtásakor a vízum kiállítására feljogosított hatóság a vízumkérelmező útlevelébe bejegyzzi a vízum kérelmezésének tényét, helyét és idejét, a kért vízum kódját, valamint a vízumkérelmet átvevő hatóság nevét. Jelen rendelkezések nem vonatkoznak a hivatalos útlevelékbe kért vízumokkal kapcsolatos eljárásra.

#### 15. §

(1) A Hivatal hatáskörébe tartozó vízumkérelmet a kérelmet átvevő vízumkiadó hatóság — javaslatával együtt — haladéktalanul köteles elbírálásra felterjeszteni.

(2) A Hivatal a Nemzetbiztonsági Hivatal szakhatósági véleményének kikérése után dönt a vízumkérelem engedélyezéséről vagy elutasításáról.

(3) A Hivatal a vízumkérelem elbírálásához kikérheti a bűnüldöző szervek véleményét.

(4) A szakhatóság a tartózkodási vízum iránti kérelem tárgyában tizenöt napon belül, egyéb vízum iránti kérelem tárgyában öt napon belül nyilvánít véleményt. E határidő eredménytelen eltelte után a szakhatósági véleményt megadottnak kell tekinteni, kivéve, ha a megkeresett szerv a határidő meghosszabbítását kéri.

(5) Ha a (3) bekezdésben meghatározott szerv a vízumkérelemben kapcsolatban kifogást emel, a Hivatal köteles döntéséről a kifogást tevő szervet tájékoztatni.

#### 16. §

(1) Ha a meghívó jogi személy és a külföldi beutazásához fontos állami, társadalmi vagy gazdasági érdek fűződik, a meghívó a Hivataltól kérheti, hogy a külföldi beutazásához szükséges rövid időtartamú beutazó vízumot az általa megjelölt vízumkiadó hatóság, az általa megjelölt időpontban adja ki (vízumtelepítés).

(2) A vízumtelepítés iránti kérelemben meg kell jelölni a meghívott külföldi személyazonosító adatait, állampol-

gárságát (hontalan státusát), útlevelének egyéb adatait, a vízumkiadás helyét, idejét, a kérelem indokait, illetőleg mellékelni kell a meghívó kötelezettségvállalását tanúsító, a területi idegenrendészeti hatóság által záradékkal ellátott meghívólevél másolatát.

#### 17. §

(1) A külföldi legkésőbb a vízum érvényességének utolsó napján köteles a Magyar Köztársaság területéről kiutazni.

(2) A vízum érvényességi idejét — a Tv.-ben meghatározott érvényességi időn belül — a be- és átutazás, illetve a tartózkodás időtartamára, a feltételeket igazoló okmányok tartalmára és érvényességére figyelemmel kell meghatározni.

(3) Az úti okmány érvényességének — a (4) bekezdésben foglalt kivétellel — hat hónappal meg kell haladnia a vízum érvényességi idejét.

(4) A vízum kivételes esetben, sürgős humanitárius okból vagy nemzeti érdekből, illetőleg nemzetközi kötelezettségek teljesítése érdekében kiadható olyan úti okmányba is, amelynek érvényességi ideje a vízum érvényességi idejének lejártát követő hat hónagnál kevesebb, azzal a feltétellel, hogy az úti okmány érvényességi ideje meghaladja a vízum érvényességi idejét, és lehetővé teszi a harmadik ország állampolgárának a visszautazását.

(5) A vízum érvényességi ideje nem hosszabbítható meg.

#### *A tartózkodási engedély*

#### 18. §

(1) Tartózkodási engedélyt — a Tv.-ben és a (2) bekezdésben meghatározott kivételekkel — az a külföldi kaphat, aki rendelkezik érvényes tartózkodási vízummal, továbbá a 19. § (2) bekezdésében előírt feltételekkel, és azok meglétét igazolja.

(2) A tartózkodási engedély kiadásához nem kell tartózkodási vízumot beszerezni a Magyarországon született gyermek részére, ha a szülő a gyermek születésekor tartózkodási vízummal rendelkezett.

(3) A menedéjogot kérelmező külföldi tartózkodási engedélyt — a menekültügyi hatóság kezdeményezésére — a területi idegenrendészeti hatóság hivatalból állítja ki.

(4) A Tv. 15. §-ának (1) bekezdésében foglalt humanitárius megfontolás nem alapozza meg a tartózkodási engedély kiállítását, ha a külföldit bíróság vagy szabálysértési hatóság kiutasította, illetőleg a külföldi idegenrendészeti eljárásban elrendelt őrizet hatálya alatt áll.

## 19. §

(1) A külföldinek a tartózkodási engedély iránti kérelem benyújtásakor, valamint a további tartózkodása idejére rendelkeznie kell:

- a) érvényes útlevelel,
- b) a beutazási és tartózkodási célt igazoló okirattal,
- c) magyarországi megélhetést biztosító anyagi eszközökkel,
- d) bejelentett magyarországi szálláshellyel,
- e) a tovább- vagy visszautazáshoz szükséges feltételekkel.

(2) Ha a tartózkodási engedély kiadásának vagy meghosszabbításának célja munkavállalás vagy jövedelemszerző tevékenység, az idegenrendészeti hatóság a tartózkodáshoz szükséges anyagi fedezet mértékének megállapításakor a kérelmező munkából, illetőleg jövedelemszerző tevékenységéből származó jövedelmét veszi figyelembe.

(3) A külföldi tovább- vagy visszautazása akkor tekinthető biztosítottnak, ha a tartózkodási engedély lejártakor is rendelkezik az általa megjelölt célországba a beutazáshoz vagy a kiindulási államba történő visszautazáshoz szükséges engedélyekkel, valamint érvényes menetjeggyel vagy annak megvásárlásához szükséges anyagi eszközökkel, illetve a külföldi jogszerű használatában lévő és megfelelően biztosított közlekedési eszközzel.

## 20. §

A tartózkodási engedélyben foglalt tartózkodás időtartamát úgy kell meghatározni, hogy a külföldi útlevele az engedélyezett tartózkodás lejártakor még legalább hat hónapig érvényes legyen. E feltételtől az idegenrendészeti hatóság indokolt esetben eltekinthet.

## 21. §

(1) A tartózkodási engedély kiállítása vagy meghosszabbítása iránti kérelmet a területi idegenrendészeti hatóságnál személyesen kell benyújtani. A személyes benyújtási kötelezettség alól kivételes méltánylást érdemlő esetben felmentés adható.

(2) A tartózkodási engedély iránti kérelemhez mellékelni kell a tartózkodási célt, a magyarországi megélhetést és lakhatást, valamint a kiutazás feltételeit igazoló okiratokat, két darab arcfényképet. A kérelem benyújtásakor be kell mutatni az érvényes úti okmányt.

(3) A megváltozott tartózkodási célnak megfelelő vízum beszerzése után a külföldi az általános szabályok szerint jogosult magyarországi tartózkodásra.

(4) A Tv. 17. §-a (2) bekezdésének c) pontja szerint a tartózkodási célt megváltozottanak vagy meghíúsultnak kell tekinteni különösen akkor, ha

a) a külföldi foglalkoztatása a munkavállalási engedély érvényességi idején belül megszűnt, vagy az erre a célra kiadott engedélyt a munkaügyi hatóság visszavonta, vagy a külföldi érvényes munkavállalási engedéllyel nem rendelkezik;

b) vagyon-, illetve jövedelemszerzésre irányuló gazdasági tevékenységet nem folytat, vagy abból adózott jövedelme nem származott, továbbá akkor is, ha adóköteles jövedelemszerző tevékenységéből önmagát, illetve családtagját eltartani nem képes;

c) tanulmányi célú tartózkodás esetén, akinek tanulói, hallgatói jogviszonya megszűnt, vagy tanulmányait megszakította, továbbá aki beiratkozási kötelezettségének nem tett eleget.

## 22. §

(1) Ha a külföldi a tartózkodási engedély kiadására, meghosszabbítására irányuló kérelmét nem a törvényes határidőn belül nyújtotta be és késedelmét kimenteni nem tudja, a kérelem érdemi vizsgálat nélkül elutasítható.

(2) A tartózkodási engedély iránti kérelemnek az (1) bekezdés szerinti elutasítása esetén a külföldi köteles legkésőbb a jogszerű tartózkodási idő lejártát megelőző napon — amennyiben a döntés ellen jogorvoslással nem élt — kiutazni.

## 23. §

(1) A tartózkodás engedélyezése esetén a külföldit tartózkodási engedéllyel kell ellátni. Az okmány formáját és tartalmi elemeit e rendelet 3. számú melléklete tartalmazza.

(2) Az engedélyezett tartózkodás idejét az útlevelelbe — a menekültkénti elismerését kérelmező kivételével — is be kell jegyezni.

(3) A külföldit az útlevelelbe bejegyzett tartózkodási engedély az érvényességi idején belül többszöri ki- és visszautazásra jogosítja.

(4) A külföldi az (1) bekezdés szerint kiadott okmányt az ország végleges elhagyása előtt köteles az okmányt kiállító vagy a tartózkodási helye szerint illetékes területi idegenrendészeti hatóságnál leadni.

(5) A területi idegenrendészeti hatóság a tartózkodási engedély leadásával egyidejűleg érvényteleníti az útlevelelbe bejegyzett tartózkodási engedélyt.

## 24. §

Az a külföldi, aki tartózkodási engedélyét családi együttélés címén kapta, köteles házassága felbontását, illetve házastársa halálát, a házasság felbontására vonatkozó jog-

erős ítélet kézhezvételétől, illetőleg a halotti anyakönyvi kivonat kiállításától számított harminc napon belül a tartózkodási helye szerint illetékes idegenrendészeti hatóságnál az okiratok egyidejű csatolásával bejelenteni.

#### 25. §

(1) A tartózkodási engedély humanitárius megfontolásból történő kiadásának indokoltságát — a hontalan kivételével — az illetékes menekültügyi hatóság, illetőleg a nemzetbiztonsági vagy a bűnüldöző szerv írásban igazolja.

(2) A Tv. 15. §-a (1) bekezdés *e*) pontjának hatálya alá tartozó kiskorú humanitárius célú tartózkodási engedélynek kiadását a gyámhatóság kezdeményezheti.

(3) A humanitárius megfontolásból kiadott tartózkodási engedély meghosszabbítása során a hosszabbítás indokoltságát az (1) bekezdésben meghatározott szerveknek, illetve a gyámhatóságnak írásban ismételtén igazolni kell.

(4) A Tv. 15. §-a (1) bekezdés *d*) pontjának hatálya alá tartozó külföldi esetén a humanitárius tartózkodási engedély kiadása előtt a külföldinek a hontalanságát igazolnia vagy valószínűsítítenie kell, amelyhez kérelmére az idegenrendészeti hatóság az illetékes magyar külképviselet útján igazgatási segítséget nyújt.

#### 26. §

A Tv. 31. §-a (1) bekezdésének hatálya alá tartozó külföldi akkor jogosult tartózkodási engedélyre, ha kérelméhez mellékeli

- a) az érvényes úti okmányát;
- b) a Honvédelmi Minisztérium illetékes szerve által kiállított, magyarországi státuszára vonatkozó igazolást;
- c) a szálláshely-bejelentő lapot.

#### 27. §

(1) Az idegenrendészeti hatóság a tartózkodási engedélyt visszavonó jogerős és végrehajtható határozata alapján a külföldi részére kiadott tartózkodásra jogosító okmányt elveszi, ezzel egyidejűleg a külföldi úti okmányába az ország elhagyására vonatkozó kötelezés tényét és a teljesítés határidejét bejegyzi, és a korábbi tartózkodási jogosultságot érvényteleníti.

(2) A tartózkodásra jogosító okmány elvétele ellen külön jogorvoslatnak helye nincs.

(3) Az (1) bekezdésben meghatározott esetben a külföldi magyarországi tartózkodásának jogszerűségét a teljesítési határidőig, az úti okmányba tett, az ország elhagyására vonatkozó bejegyzés igazolja.

#### 28. §

(1) A tartózkodási engedély kiadása, illetve meghosszabbítása iránti kérelem elutasításakor az ország elhagyására vonatkozó kötelezettséget az úti okmányba be kell jegyezni.

(2) Az ország elhagyására indokolt esetben a külföldi érvényes tartózkodásra jogosító engedélyének lejártát követő időpont is meghatározható.

(3) A külföldi a magyarországi tartózkodás jogszerűségét a teljesítési határidőig, a kiutazási kötelezettséget előíró bejegyzéssel igazolja.

#### *A letelepedési engedély*

#### 29. §

(1) A letelepedési engedély iránti kérelem benyújtásához szükséges jogszerű és életvitelszerű magyarországi tartózkodási időt a kérelmezőnek a kérelem benyújtását közvetlenül megelőző, egybefüggő időtartamra kell igazolni.

(2) A jogszerű, illetve életvitelszerű tartózkodás megszakítása esetén a tartózkodási idő számítása újra kezdődik.

#### 30. §

(1) A külföldi magyarországi megélhetése különösen a következőkkel igazolható:

a) magyarországi pénzügyintézetnél a kérelem benyújtását legalább két évvel megelőzően nyitott pénzügyintézeti számlán elhelyezett, készpénz-megtakarítást igazoló, pénzügyintézeti igazolással;

b) a megélhetést biztosító magyarországi vagyoni, vagyoni értékű jog, vagyoni érték meglétét igazoló közokirattal vagy teljes bizonyító erejű magánokirattal;

c) a magyar jog hatálya alá tartozó rendszeres, de legalább egyéves munkaviszonyból, munkavégzésre irányuló jogviszonyból származó adóköteles jövedelmet igazoló adóhatósági igazolással;

d) egyéb magyarországi rendszeres, de legalább egyéves jövedelemszerző tevékenységből származó, közokirattal vagy adóhatósági igazolással igazolt jövedelemmel;

e) külföldről folyósított nyugdíjról, járadékról szóló magyar pénzügyintézeti igazolással;

f) a Magyarországon élő családtag által tett, közjegyzői okiratba foglalt, a kérelmező eltartását és ellátását biztosító nyilatkozattal, valamint a tartást vállaló személy tartási képességét igazoló okirattal.

(2) A külföldi magyarországi lakhatása különösen a következőkkel igazolható:

a) a kérelmező magyarországi lakása tulajdonjogát igazoló, három hónapnál nem régebbi tulajdonilap-másolattal;

b) lakásbérleti jogviszonyt igazoló lakásbérleti szerződéssel, illetőleg

c) a Magyarországon élő családtag közjegyzői okiratba foglalt, a kérelmező lakhatását biztosító nyilatkozattal.

### 31. §

(1) A családjegyzés esetén a családi életközösség akkor valósul meg, ha a családtagok életvitelszerűen közös háztartásban élnek. A családi életközösség fennállását az idegenrendészeti hatóság ellenőrizheti, illetőleg az ezt igazoló okiratok csatolását kérheti.

(2) A családjegyzés céljából letelepedési engedéllyel rendelkező külföldi köteles házassága felbontását, illetve házastársa halálát a házasság felbontására vonatkozó jogerős ítélet kézhezvételétől, illetőleg a halotti anyakönyvi kivonat kiállításától számított harminc napon belül a tartózkodási helye szerint illetékes területi idegenrendészeti hatóságnál az okiratok egyidejű csatolásával bejelenteni.

(3) A Tv. 18. §-a (3) bekezdésének *b*) pontjában foglalt feltétel fennáll, ha azt a kérelmező születési, házassági anyakönyvi kivonata tartalmazza, illetőleg a kérelmező maga vagy felmenői egykori magyar állampolgárságát igazolja vagy valószínűsíti.

(4) A letelepedési engedély iránti kérelemhez szükséges mellékletek csatolása alól az idegenrendészeti hatóság írásban benyújtott külön kérelemre akkor adhat felmentést, ha a külföldi igazolja vagy valószínűsíti, hogy azokat önhibáján kívül nem tudja beszerezni.

### 32. §

(1) A területi idegenrendészeti hatóság a letelepedési engedély iránti kérelmet a kérelemhez mellékelte, valamint a hiánypótlási eljárásban utólag csatolt okiratokkal együtt szakhatósági véleményezés céljából megküldi a Nemzetbiztonsági Hivatalnak és a megyei (fővárosi) rendőr-főkapitányságnak (a továbbiakban: szakhatóság).

(2) A szakhatóságok a megkeresés tárgyában negyvenöt napon belül kötelesek írásban véleményt nyilvánítani.

(3) Ha a szakhatóság véleményének megküldését követően a külföldre vonatkozóan olyan adat merül fel, amely a szakhatósági hozzájárulás visszavonását indokolja, a szakhatóság az eljárásra illetékes idegenrendészeti hatóságot haladéktalanul értesíti.

### 33. §

A letelepedési engedély iránti kérelmet az első fokon eljáró idegenrendészeti hatóság százhusz napon belül, az

első fokú határozat ellen benyújtott fellebbezést a Hivatal hatvan napon belül bírálja el.

### 34. §

(1) A területi idegenrendészeti hatóság a letelepedés engedélyezése esetén a külföldi részére magyarországi tartózkodásra jogosító okmányt állít ki. Az okmány formáját és tartalmi elemeit e rendelet *4. számú melléklete* tartalmazza.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott okmány érvényességi ideje az engedélyező határozat keltétől, illetőleg az érvényességi idő meghosszabbításától számított öt év. Ha a letelepedési engedélyt az idegenrendészeti hatóság nem vonta vissza, az okmány érvényességi idejét a letelepedett lakóhelye szerint illetékes idegenrendészeti hatóság meghosszabbítja.

(3) Az idegenrendészeti hatóság a külföldi útlevelébe bejegyzí — a letelepedett külföldi tartózkodási engedélynek kiállításával egyidejűleg — a tartózkodás jogcímét, az okmány számát és kiadásának keltét, valamint a lakóhely létesítésének napját.

(4) A letelepedett külföldi az ország végleges elhagyását köteles előzetesen a lakóhelye szerint illetékes területi idegenrendészeti hatóságnak bejelenteni, amely az (1) bekezdésben meghatározott okmányt bevonja, egyidejűleg az úti okmányban a bejegyzést érvényteleníti.

### *A letelepedési engedéllyel rendelkezők lakóhelyének bejelentése*

### 35. §

(1) A letelepedési engedéllyel rendelkező külföldi köteles a természetes személyazonosító adatainak közlésével első magyarországi lakóhelyét és annak változását az engedélyezett, illetve új lakóhelye szerint illetékes területi idegenrendészeti hatóságnál a beköltözés után három munkanapon belül — a külön jogszabályban előírt formanyomtatványon — bejelenteni. A letelepedés időpontjának az első lakóhely bejelentésének időpontját kell tekinteni.

(2) Ha a külföldi által bejelenteni kívánt lakóhely eltér a letelepedési engedélyben megjelölt lakcímtől, az idegenrendészeti hatóság a lakóhely nyilvántartásba vételét megelőzően ellenőrzést tart annak megállapítására, hogy a letelepedési engedély kiadásához előírt lakhatási feltételek fennállnak-e.

(3) A lakóhely-bejelentési kötelezettség első alkalommal csak személyesen teljesíthető. A letelepedés együttes engedélyezése esetén a lakóhely bejelentését nagykorú családtag is teljesítheti.



(4) A letelepedési engedéllyel rendelkező kiskorú gyermek, illetve a cselekvőképességet kizáró gondnokság alá helyezett külföldi lakóhely-bejelentési kötelezettségét szülő, illetve gondnoka (törvényes képviselője) teljesíti.

(5) A lakóhely bejelentésekor a külföldi köteles igazolni a lakás feletti rendelkezési, illetve használati jogosultságát, bemutatni a lakás tulajdonosának vagy a lakás használatára egyéb jogcímen jogosultnak a hozzájárulását.

(6) A letelepedett külföldi a lakóhely bejelentése alkalmával köteles bemutatni úti okmányát, illetve leadni a korábban kiadott tartózkodási engedélyét.

*A letelepedési és a bevándorlási engedély  
visszavonása*

36. §

(1) A Tv. 23. §-a (1) bekezdésének *b*) pontja szerint a letelepedés vagy a bevándorlás engedélyezésének alapjául szolgáló körülmények különösen akkor változtak meg jelentősen, ha az engedéllyel rendelkező külföldi

*a*) önmaga, illetőleg tartásra jogosult hozzátartozói megélhetését vagy lakhatását biztosítani nem tudja;

*b*) munkaképessége ellenére — önhibájából — rendszeres szociális ellátásra és támogatásra szorul;

*c*) tartását vagy lakhatását vállaló családtagja e kötelezettségének nem tesz eleget.

(2) A területi idegenrendészeti hatóság a letelepedési vagy bevándorlási engedélyt visszavonó jogerős és végrehajtható határozat alapján a külföldi úti okmányában a magyarországi tartózkodásra vonatkozó jogosultságot érvényteleníti, az ország elhagyásának kötelezettségét és a teljesítés határidejét bejegyzí, és egyidejűleg a részére a 37. § (1) bekezdésében meghatározottak szerint kiadott okmányt bevonja.

(3) A (2) bekezdésben meghatározott esetben a külföldi a magyarországi tartózkodás jogszerűségét a teljesítési határidőig — a kiutazási kötelezettséget előíró bejegyzéssel — igazolja.

(4) A letelepedett vagy bevándorolt külföldi kiutasítása, továbbá bevándorlási vagy letelepedési engedélyének a Tv. 23. §-ában foglaltak alapján történő visszavonása esetén a területi idegenrendészeti hatóság a letelepedési engedélyt, illetve a bevándorolt külföldi személyazonosító igazolványát, valamint a személyi azonosítót és a lakcímet igazoló hatósági igazolványt elveszi.

(5) A (4) bekezdés szerint elvett okmányokat az illetékes körzetközponti feladatokat ellátó települési (fővárosban kerületi) önkormányzat jegyzőjének kell megküldeni.

*A külföldiek úti okmánnyal történő ellátása*

37. §

(1) A Tv. 72. §-ában és 74. §-ában meghatározott úti okmány iránti kérelmet a külön jogszabály szerinti formanyomtatványon kell a kérelmező lakóhelye vagy szálláshelye szerint illetékes területi idegenrendészeti hatóságnál személyesen benyújtani. Kiskorú vagy gondnokság alatt álló kérelmét a szülő vagy a törvényes képviselő nyújthatja be.

(2) Meghatalmazott útján is előterjeszthető a kérelem, ha a személyes megjelenést a kérelmező egészségi állapota — a kezelőorvos által kiállított igazolás szerint — nem teszi lehetővé.

(3) Az úti okmány iránti kérelemhez csatolni kell a kérelmező birtokában levő előző úti okmányát, az arra vonatkozó igazolást, hogy származási országa úti okmányával miért nem rendelkezik, illetőleg az miért nem szerezhető be, továbbá a kérelmező felismerésére alkalmas kettő darab fekete-fehér vagy színes arcképet (igazolványképet).

(4) Kiskorú vagy gondnokság alatt álló külföldi kérelméhez csatolni kell a szülőknek (törvényes képviselőknek) a közjegyző, a gyámhatóság vagy az idegenrendészeti hatóság előtt tett, az úti okmány kiadásához hozzájáruló nyilatkozatát vagy a szülői felügyelet megszűnését, illetőleg szünetelését igazoló jogerős bírósági határozat másolatát.

(5) A letelepedetteket az úti okmánnyal való ellátás szempontjából bevándoroltnak kell tekinteni.

(6) A letelepedett külföldi számára a bevándorolt és a hontalan külföldivel megegyező okmányt kell kiállítani, amelyben a letelepedett jogcímet fel kell tüntetni.

*A születés tényének bejelentése*

38. §

(1) A letelepedési, a bevándorlási, illetőleg tartózkodási engedéllyel rendelkező külföldi gyermekének születését a gyermek születési anyakönyvi kivonatának bemutatásával a szülő lakóhelye, illetőleg szálláshelye szerint illetékes területi idegenrendészeti hatóságnál kell bejelenteni.

(2) Ha a szülők tartózkodási jogcíme azonos, a gyermek részére a szülők tartózkodási engedélyével azonos jogcímen kell az engedélyt kiadni, kivéve, ha a szülők bevándorlási engedéllyel rendelkeznek. Ebben az esetben a gyermek letelepedési engedélyre jogosult.

(3) Ha a Magyarországon tartózkodó, a szülői felügyeletet közösen gyakorló szülők tartózkodási jogcíme eltérő, a gyermek tartózkodási jogosultsága megállapításánál mindkét szülő együttes nyilatkozatát kell figyelembe venni.

A szülők megegyezése hiányában a gyermeket a számára kedvezőbb tartózkodási jogcímen letelepedési vagy tartózkodási engedéllyel kell ellátni.

(4) Ha a gyermek felett a szülői felügyeleti jogot csak az egyik szülő gyakorolja, a gyermeket a szülői felügyeleti jogot gyakorló szülővel megegyező tartózkodási jogcímen kell nyilvántartásba venni azzal, hogy a bevándorlási engedéllyel rendelkező szülő gyermeke letelepedési engedélyre jogosult.

*A beutazás és a tartózkodás engedélyezésének  
közegészségügyiszabályai*

39. §

(1) Közegészségügyi érdekből megtagadható a tartózkodási engedély kiadása, meghosszabbítása, valamint a letelepedési engedélykiadása — a Tv. 21. §-a (1) bekezdésének c) pontjában megfogalmazott kivétellel — akkor, ha a külföldi az egészségügyi miniszter rendeletében meghatározott betegségben szenved, fertőzőképes, illetve kórokozó hordozó állapotban van.

(2) Ha a letelepedési engedélyt a Tv. 21. §-a (1) bekezdésének c) pontja alapján adják ki, erről értesíteni kell az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálatnak a külföldi magyarországi tartózkodási helye szerint illetékes megyei (fővárosi) intézetét (a továbbiakban: Intézet) a szükséges járványügyi intézkedések foganatosítása érdekében.

40. §

(1) A külföldinek a tartózkodási engedély kiadása vagy a tartózkodási engedélyben foglalt tartózkodási idő meghosszabbítása, illetve letelepedés engedélyezése iránti kérelméhez csatolnia kell az Intézet által kiállított igazolást arról, hogy a külön jogszabályban meghatározott betegségekben nem szenved, illetőleg nem fertőzőképes, nem kórokozó-hordozó.

(2) A külföldi hatóság által kiállított hatósági orvosi igazolást a külföldinek be kell nyújtania az erre kijelölt Intézethez, amely az igazolás elfogadhatósága tárgyában tizenöt napon belül írásban nyilatkozik.

41. §

A 40. § (1) bekezdésében foglalt igazolás kiadásához szükséges orvosi vizsgálatot az Intézet által az illetékességi területén kijelölt egészségügyi intézményben kell elvégezni.

42. §

(1) Az Intézet az elvégzett orvosi vizsgálatok eredménye alapján a külföldi részére a külön jogszabályban meghatározott tartalommal hatósági orvosi igazolást ad ki, amely igazolás a kiállításától számított három hónapig érvényes.

(2) Ha az elvégzett vizsgálat megállapítása szerint a külföldi közegészséget veszélyeztető betegségben szenved, az Intézet az igazolást a külföldi részére történő kiadással egyidejűleg a külföldi magyarországi tartózkodási helye szerint illetékes területi idegenrendészeti hatóságnak is megküldi.

(3) Az idegenrendészeti hatóság az igazolást az alapügyirat mellékleteként az ügyiratra vonatkozó szabályok szerint őrzi.

*A visszaküldés tilalma*

43. §

(1) Az idegenrendészeti hatóságnak a külföldi visszairányítására, visszautasítására vonatkozó hatósági intézkedés, az idegenrendészeti kiutasítás elrendelése, illetőleg a bírósági ítélettel vagy szabálysértési hatósági határozattal elrendelt kiutasítás végrehajtása előtt vizsgálnia kell a Tv. 43. §-ának (1) bekezdésében foglalt tilalom fennállását.

(2) Ha a külföldi származási országa vagy az az ország, amely őt visszafogadni köteles nem felel meg a biztonságos származási, illetve a biztonságos harmadik országokra vonatkozó követelményeknek, az (1) bekezdésben foglaltak nem rendelhetők el, illetve nem hajthatók végre.

(3) A visszaküldési tilalom vizsgálata a külföldivel szemben elrendelt őrizet, illetve kijelölt helyen való tartózkodás végrehajtását nem érinti.

(4) Amennyiben a Tv. 43. §-ának (1) bekezdésében foglalt tilalom fennállását az eljáró idegenrendészeti hatóság megállapítja, az idegenrendészeti eljárást, illetve a határozat végrehajtását köteles felfüggeszteni és az előzményi iratok megküldésével az illetékes területi idegenrendészeti hatóságnál kezdeményeznie kell a humanitárius tartózkodási engedély kiállítását.

(5) A Tv. 43. §-ának (1) bekezdése szerinti tilalom fennállását nem alapozhatja meg az a körülmény, hogy a külföldi részére a származási államának külképviselete nem állítja ki a hazatérésre szolgáló úti okmányt.

(6) A területi idegenrendészeti hatóság a visszaküldés akadályának fennállását folyamatosan, de a központi nyilvántartó szerv megkeresése alapján legalább évente felülvizsgálja. A visszaküldés akadályának megszűnése esetén a területi idegenrendészeti hatóság a külföldivel szembeni idegenrendészeti eljárást folytatja.

## 44. §

Ha a tilalom fennállása tekintetében kétség merül fel a Határőrség idegenrendészeti szerve, illetőleg a területi idegenrendészeti hatóság megkeresésére a Hivatal nyilvánít véleményt.

*Visszairányítás*

## 45. §

(1) A visszairányításra vonatkozó hatósági intézkedést írásba kell foglalni, illetve azt az útlevelebe is be lehet jegyezni.

(2) A visszairányítási intézkedésről készült iratnak tartalmazni kell a külföldi természetes személyazonosító adatait, állampolgárságát, a visszairányítás indokát, a visszairányítási tilalom vizsgálatának eredményét, annak az országnak a megjelölését, ahová a visszairányítás történt, valamint a visszairányítás biztosítása érdekében alkalmazott intézkedéseket.

## 46. §

A Tv. 35. §-ának (2) bekezdésében foglalt határidőket az intézkedés kezdő időpontjától kell számítani. A légi úton érkezett, visszairányításra kerülő külföldi esetén minden megkezdett nap egy napnak számít.

## 47. §

(1) A visszairányítási eljárás során keletkezett iratokat az intézkedést foganatosító idegenrendészeti hatóság az intézkedéstől számított két évig őrzi meg.

(2) Az iratokba az idegenrendészeti hatóságok, az igazságszolgáltatási, a büntülődző, a nemzetbiztonsági, valamint a menekültügyi szervek tekinthetnek be.

*Visszautasítás*

## 48. §

(1) A visszautasításra vonatkozó hatósági intézkedést írásba kell foglalni.

(2) A visszautasításról szóló iratnak tartalmaznia kell a külföldi természetes személyazonosító adatait, állampolgárságát, a visszautasítás alapjául szolgáló cselekmény megjelölését, az alkalmazandó visszafogadási egyezmény megnevezését, a visszautasítási tilalom vizsgálatának eredményét, valamint az intézkedés helyét, idejét.

(3) Amennyiben a külföldi visszautasítása harminc napon belül nem hajtható végre, vagy az bármely okból meghiúsul, a Határőrség idegenrendészeti szerve — a további eljárás lefolytatása céljából — köteles a székhelye szerint illetékes területi idegenrendészeti hatóságot haladéktalanul értesíteni.

*Idegenrendészeti kiutasítás*

## 49. §

(1) Az idegenrendészeti kiutasítási határozatban az ország elhagyásának napját — az azonnali végrehajtás kivételével — a jogorvoslat benyújtására rendelkezésre álló határidők figyelembevételével kell megállapítani.

(2) A beutazási és tartózkodási tilalom időtartamát években kell meghatározni.

(3) Az (1) bekezdés szerint megállapított határnapot az azonnali végrehajtás elrendelése esetén a kiutasítási határozat kihirdetésekor, egyéb esetben a határozat jogerőssé válásakor kell az úti okmányba bejegyezni.

## 50. §

(1) A kiutasító határozatban fel kell tüntetni a kiutasítási tilalom vizsgálatának eredményét.

(2) Ha a külföldi a határozat azonnali végrehajtásának elrendelése esetén fellebbezésében megalapozottan valószínűsíti, hogy a Tv. 43 §-ának (1) bekezdésében meghatározott kiutasítási tilalom merült fel, a határozat végrehajtását — a körülmények tisztázásáig — fel kell függeszteni.

## 51. §

(1) A kiutasításkor a bevándorolt külföldi személyazonosító igazolványát az illetékes körzetközponti feladatok ellátó települési (fővárosi kerületi) önkormányzat jegyzőjének kell megküldeni.

(2) A kiutasított külföldi visszavont letelepedési vagy tartózkodási engedélyét a lakóhely vagy a szálláshely szerint illetékes területi idegenrendészeti hatósághoz kell megküldeni.

## 52. §

(1) Idegenrendészeti eljárásban az idegenrendészeti hatóság köteles vizsgálni, hogy a jogszerűtlenül tartózkodó kiskorú külföldre a Tv.-ben és e rendeletben meghatározott, a kísérő nélküli kiskorúakra vonatkozó szabályok

alkalmazásának van-e helye. Ennek keretében különösen azt kell megállapítani, hogy

a) a külföldi kiskorú-e,

b) van-e olyan személy, aki jogszabály vagy szokás alapján kiskorú külföldi felügyeletére köteles.

(2) Ha a külföldi kiskorúsága tekintetében kétség merül fel és a külföldi a szakértői vizsgálatnak nem veti magát alá, a Tv.-ben és e rendeletben meghatározott kedvezőbb szabályok alkalmazásának nincs helye.

(3) A kíséző nélküli kiskorú érdekeinek védelmében az idegenrendészeti hatóság köteles eseti gondnok kirendelése iránt az eljárás megindításakor haladéktalanul intézkedni.

(4) Ha az idegenrendészeti hatóság a külföldi őrizetét rendelte el, és az eljárás során megállapításra kerül, hogy a külföldi esetében a kíséző nélküli kiskorúakra vonatkozó szabályok alkalmazásának van helye, az őrizetet meg kell szüntetni, és a kíséző nélküli kiskorú számára a 61. § (3) bekezdésében meghatározott kötelező tartózkodási helyet kell kijelölni.

#### *A kiutasítottak beutazása*

##### 53. §

(1) Az idegenrendészeti kiutasítás vagy a menekültügyi eljárásban elrendelt kiutasítás, illetve a beutazási és tartózkodási tilalom hatálya alatt álló külföldi részére kivételes méltánylást érdemlő körülmények fennállása esetén az idegenrendészeti kiutasítást, illetve a beutazási és tartózkodási tilalmat elrendelő hatóság — a tilalom fenntartása mellett — a vízum kiadására vonatkozó szabályok szerint engedélyezheti a Magyarországra történő egyszeri, rövid időtartamú beutazást. Ha a kiutasítást a menekültügyi hatóság rendelte el, az engedélyezésre a kiutasítás végrehajtására jogosult területi idegenrendészeti hatóság jogosult.

(2) A beutazási engedély iránti kérelmet a külképviseleten kell előterjeszteni.

(3) Ha az (1) bekezdésben meghatározott hatóság a beutazást engedélyezi, a külképviselet a külföldi részére kiadott vízumban a külön engedély számát is feltünteti.

#### *A kiutasítás végrehajtása*

##### 54. §

(1) A jogerős bírósági ítélettel, szabálysértési vagy menekültügyi hatóság által elrendelt kiutasítás végrehajtását az idegenrendészeti hatóság határozatban rendeli el. A határozat tartalmazza az ország elhagyásának határidejét, a határátlépés helyét, a külföldi ujjnyomatának levételére való kötelezést, valamint kitoloncolás esetén az arról való rendelkezést.

(2) Ha a jogerős bírósági ítélettel elrendelt kiutasítás nem hajtható végre, mert nincs olyan ország, amely biztonságos származási vagy biztonságos harmadik országnak minősül, a területi idegenrendészeti hatóság a kiutasított külföldi tartózkodási helye szerint illetékes ügyésznél kezdeményezi a kiutasítás végrehajthatósága kizártságának megállapítására irányuló indítványnak a büntetés-végrehajtási bíró elé terjesztését.

##### 55. §

(1) A jogerős és végrehajtható határozattal kiutasított külföldi kiléptetéséről a Határőrség — a Tv. 78. §-a (1) bekezdésének a)—b) pontja szerinti adatok, továbbá a kiléptetés időpontjának és helyének közlésével — haladéktalanul értesíti a központi adatkezelő szervet.

(2) A Tv. 39. §-ának (2) bekezdésében meghatározott kiutasítási akadály felmerülése esetén az idegenrendészeti hatóság a kíséző nélküli kiskorú elhelyezése érdekében megkeresi az eljárás lefolytatására illetékes gámhatóságot.

#### *Az őrizet*

##### 56. §

(1) Az őrizetbe vételt elrendelő határozatnak tartalmaznia kell az őrizet kezdő és befejező időpontját, a végrehajtás helyét, valamint az ideiglenes intézkedést vagy azt, hogy ideiglenes intézkedésnek nincs helye.

(2) Az őrizet időtartamát napokban kell számítani. Az őrizet tartamába minden megkezdett nap beszámít.

##### 57. §

(1) Az őrizetet elrendelő hatóságnak arra kell törekednie, hogy az őrizet a lehető legrövidebb ideig tartson. A kiutasítás, illetve a visszautasítás végrehajtása feltételeinek a megteremtésére, valamint a kiutasítást előkészítő őrizet elrendelése esetén a külföldi személyazonosságának vagy tartózkodása jogszerűségének megállapítására soron kívül kell intézkedni.

(2) Amennyiben az őrizet időtartamát a bíróság meghosszabbította, de az elrendelés indokai már nem állnak fenn, az idegenrendészeti hatóság az őrizetet a bíróság egyidejű értesítése mellett megszünteti.

##### 58. §

(1) A visszautasítási őrizetet meg kell szüntetni akkor is, ha a külföldi visszafogadását a megkeresett állam a vonat-

kozó nemzetközi szerződés előírásainak megfelelően megtagadja, vagy a külföldi átadására a visszafogadási őrizet elrendelésétől számított harminc napon belül nem kerül sor.

(2) A visszautasítási őrizet megszüntetése előtt a határőrség köteles a területi idegenrendészeti hatóságot értesíteni, hogy a hatóság a külföldivel szemben az eljárást lefolytassa.

#### 59. §

(1) A kiutasítást előkészítő őrizetet meg kell szüntetni, ha a külföldi személyazonosságát vagy tartózkodásának jogszerűségét az eljáró szerv megállapította, vagy a külföldi kiutasítása a Tv. 43. §-ának (1) bekezdésében foglalt tilalom fennállása miatt nem rendelhető el.

(2) Ha a kiutasítást előkészítő őrizet időtartama alatt a külföldi kiutasítására kerül sor és további őrizetben tartása a Tv. 46. §-a szerint indokolt, a kiutasítást előkészítő őrizet megszüntetésével egyidejűleg — a Tv. 46. §-ának (1) és (2) bekezdése alapján — a külföldi idegenrendészeti őrizete rendelhető el.

(3) Ha a kiutasítást előkészítő őrizet határideje letelt és a külföldi kiutasítását nem rendelték el, a Tv. 56. §-ának (1) bekezdése alapján kijelölt helyen való tartózkodása rendelhető el.

#### 60. §

(1) Az őrizet végrehajtási helyének kijelölése ellen külön jogorvoslatnak nincs helye.

(2) Az őrizet végrehajtásának részletes szabályait külön jogszabály állapítja meg.

#### *Kijelölt helyen való tartózkodás*

#### 61. §

(1) A külföldi számára — a (3) bekezdésben foglalt kivétellel — kötelező tartózkodási helyként kijelölhető a külföldi bejelentett szálláshelye, meghívás esetén a meghívó lakóhelye, tartózkodási helye vagy a meghívó által biztosított szálláshely, a külföldi eltartására kötelezhető hozzátartozó lakóhelye, tartózkodási helye, a karitatív szervezetek által rendelkezésre bocsátott szálláshely, heveny egészségkárosodás elhárítása időtartama alatt indokolt gyógykezelés végzése céljából fekvőbeteg-ellátást nyújtó egészségügyi intézmény, valamint — az igénybevétel egyéb jogszabályi feltételeinek megfelelő külföldi esetén — személyes gondoskodást nyújtó szociális intézmény.

(2) Az (1) bekezdésben foglalt lehetőségek hiányában a külföldit közösségi szálláson lehet elhelyezni.

(3) A kísérelő nélküli kiskorú számára kötelező tartózkodási helyként gyermekvédelmi intézményt, kísérelő nélküli kiskorúak elkülönített elhelyezését szolgáló befogadó átlomást, szerződés alapján fenntartott más szálláshelyet vagy magánszállást lehet kijelölni. A kísérelő nélküli kiskorú magánszálláson a közvetlen családtagjának nem minősülő hozzátartozójánál helyezhető el, ha a hozzátartozó a kiskorú elszállásolását, ellátását, gondozását írásban vállalja, továbbá, ha nyilvánvaló, hogy a kiskorú és a hozzátartozó személyes kapcsolata alapján az elhelyezés a kiskorú érdekeit szolgálja.

#### 62. §

Ha a kijelölt helyen való tartózkodás időtartama alatt a külföldi a számára előírt magatartási szabályokat súlyosan vagy ismételtan megsérti, időszakonkénti megjelenésre vonatkozó kötelezettségét felszólítás ellenére sem teljesíti és ezzel akadályozza az eljárás lefolytatását, az elrendelő hatóság végrehajtható kiutasítási határozat esetén a külföldit idegenrendészeti őrizetbe, egyéb esetben a Tv. 48. §-ának (1) bekezdése alapján kiutasítást előkészítő őrizetbe veheti.

#### *A kitoloncolás*

#### 63. §

A kitoloncolást a Magyar Köztársaság államhatáráig, amennyiben a kitoloncolt személy kísérelő nélküli utazása a repülés biztonságára veszélyt jelentene, vagy a külföldit nemzetközi szerződés (visszafogadási egyezmény) alapján adják át, a kitoloncolást a külföldi származási államáig, illetve más visszafogadásra köteles államig kell elrendelni.

#### 64. §

(1) A kiutasított külföldi országhatárig történő kitoloncolását a területi idegenrendészeti hatóság szervezi meg és a Rendőrség, amennyiben ez a visszautasított külföldieket szállító gépjárművel megoldható, a Határőrség hajtja végre.

(2) A szomszédos országba visszautasított külföldi kitoloncolásának végrehajtása a Határőrség feladata.

(3) A légi járművön történő kitoloncolás megszervezése és a kitoloncolt személy külföldi hatóságoknak történő átadása a Hivatal hatáskörébe tartozik. Amennyiben indokolt, a Hivatal a kitoloncolás végrehajtásához a Rendőrség közreműködését veheti igénybe.

## 65. §

A kitoloncolásról szóló határozatnak tartalmaznia kell a kitoloncolás elrendelésének indokát, a végrehajtás idejét, valamint azt az államot, ahová a kitoloncolás történik.

*A külföldiek ellenőrzése*

## 66. §

(1) A Tv. 61. §-a (5) bekezdésének alkalmazása során a rendőr, illetőleg a határőr a tiltott határátlépés bűncselekményének vagy szabálysértésének elkövetésével gyanúsítható külföldit a Határőrség területileg illetékes idegenrendészeti szervéhez, a magát lejárt vagy érvénytelen tartózkodási okmányokkal igazoló külföldit az illetékes területi idegenrendészeti hatósághoz állítja elő.

(2) Az előállítás, illetőleg a visszatartás időtartamát a rendőr vagy a határőr intézkedésének kezdetétől kell számítani, és az nem haladhatja meg a tizenkét órát.

## 67. §

(1) A Hivatal vagy a területi idegenrendészeti hatóság a Tv. 66. §-ának (1) bekezdésében meghatározott feladatok végrehajtásához a Határőrség közreműködését is igényelheti.

(2) A kiutasítást előkészítő, a visszautasítási, valamint az idegenrendészeti őrizet végrehajtására szolgáló intézményben (a továbbiakban: idegenrendészeti fogda) elhelyezett külföldinek az őrizet felülvizsgálata céljából történő bíróság elé állítása, a diplomácia vagy konzuli képviselőre történő szállítás és visszaszállítás, valamint egészségügyi intézménybe történő szállítása és a gyógykezelés időtartama alatti őrzés a Határőrség feladata.

*A külföldi úti okmányának visszatartása*

## 68. §

(1) A területi idegenrendészeti hatóság az úti okmány visszatartását büntetőeljárás esetén az ügyész vagy a bíró, szabálysértési eljárás esetén pedig a szabálysértési hatóság — az úti okmány megküldésével egyidejűleg tett — írásbeli kezdeményezésére határozattal rendeli el.

(2) Az úti okmány visszatartását büntetőeljárás esetén az ügyész vagy a bíró, illetőleg a szabálysértési eljárás jogerős befejezése vagy a pénzbírság befizetése esetén a szabálysértési hatóság értesítése alapján azonnal meg kell szüntetni, és az úti okmányt a külföldi részére vissza kell adni.

(3) A területi idegenrendészeti hatóság a biztosíték letétbe helyezéséről szóló értesítés alapján haladéktalanul köteles megszüntetni az úti okmány visszatartását.

(4) Ha az ügyész vagy a bíró hozzájárult ahhoz, hogy a külföldi a büntetőeljárás ideje alatt meghatározott időtartamra külföldre utazzon, az úti okmányt ki kell adni.

(5) Ha az úti okmány kiadásakor a külföldi nem rendelkezik érvényes tartózkodásra jogosító engedéllyel, kiutazása és visszatérése a részére kiállított ideiglenes tartózkodásra jogosító igazolásba tett bejegyzéssel biztosítható.

*Az őrizet végrehajtására szolgáló intézmény létesítésének feltételei*

## 69. §

Idegenrendészeti fogda olyan épületben vagy épületrészben létesíthető, ahol

a) az őrizeteselek elhelyezésére szolgáló helyiségekben őrizetesenként legalább 15 m<sup>3</sup> légtér és 5 m<sup>2</sup> mozgástér,

b) az étkezés, a szabadidő eltöltésére, illetve a látogatók fogadására alkalmas közösségi helyiség,

c) az engedélyezett férőhelyek számának megfelelő számú, nemenként elkülönített, hideg-meleg folyóvízzel ellátott mosdó és zuhanyozó, valamint WC helyiségek,

d) háziorvosi minimum feltételeknek megfelelő orvosi rendelő,

e) orvosi vizsgálat céljára szolgáló helyiség és egészségügyi elkülönítő helyiség,

f) szabadlevegőn való tartózkodásra alkalmas terület,

g) az Országos Építésügyi Szabályzat és a hatósági előírások szerinti megvilágítási értékek,

h) az intézmény szünetmentes áramellátása,

i) az őrizeteselek és a személyzet elhelyezésére szolgáló helyiségekben, az orvosi szobában, a látogatók fogadására szolgáló helyiségekben, az ételmezést ellátó helyiségekben, valamint a közösségi célú helyiségekben természetes szellőzés

biztosítható.

*A közösségi szállás*

## 70. §

(1) Községi szállás a területi idegenrendészeti hatóság által e célból fenntartott szálláshely.

(2) Községi szállás olyan épületben létesíthető, ahol

a) személyenként legalább 15 m<sup>3</sup> légtér és 5 m<sup>2</sup> mozgástér,

b) a lakóhelyiségek mellett étkezés, a szabadidő eltöltése és látogatók fogadása céljából közösségi helyiség,

c) alap- és sürgősségi ellátás céljából a háziorvosi minimum feltételeknek megfelelő orvosi rendelő,

d) orvosi vizsgálat céljára szolgáló helyiség és egészségügyi elkülönítő helyiség,

e) higiénés célra, az engedélyezett férőhelyek számának figyelembevételével kialakított számú, nemenként elkülönített, hideg-meleg folyóvízzel ellátott mosdó és zuhanyozó, valamint WC helyiségek állnak rendelkezésre, és a külföldiek által tartózkodás céljára szolgáló valamennyi helyiség esetén természetes szellőzés és természetes fény biztosítható.

*A közösségi szálláson tartózkodók ellátása*

71. §

A közösségi szállás fenntartásáért felelős szerv köteles a külföldi részére biztosítani

- a) az elhelyezést,
- b) napi háromszori étkezést,
- c) személyi felszerelést.

72. §

(1) A közösségi szálláson a lakóhelyiségekben történő elhelyezés során el kell különíteni a férfiakat a nőktől, illetőleg a családtagokat együttesen kell elhelyezni.

(2) A közösségi szálláson csak a befogadóképességének megfelelő számú külföldit szabad elhelyezni. Ha nincs lehetőség az (1) bekezdésben foglaltak biztosítására, a külföldit más közösségi szállásra kell szállítani.

73. §

(1) A közösségi szálláson elhelyezett külföldiek részére vallási előírásaikra is figyelemmel kell az étkezést biztosítani.

(2) A közösségi szállásra történő befogadáskor a külföldit a személyi felszerelésként étkészlettel, tisztálkodási eszközökkel, illetve ágyneművel kell ellátni. A közösségi szállás fenntartója gondoskodik a személyi felszerelésként kiadott ágynemű és törölközők kéthetente történő cseréjéről.

*A közösségi szálláson való tartózkodás rendje*

74. §

(1) A közösségi szálláson való tartózkodás rendjét a házirend állapítja meg, amelyet e rendelet 5. számú melléklete tartalmazza.

(2) A közösségi szálláson tartózkodó külföldi köteles

- a) a szállás rendjét megtartani, az erre vonatkozó előírásokat teljesíteni;

- b) környezetét tisztán tartani;

- c) a szükséges orvosi vizsgálatnak és gyógykezelésnek, járványügyi intézkedésnek (beleértve a védőoltásokat is) magát alávetni;

- d) a szállás berendezési, felszerelési tárgyait megóvni, a károkozástól tartózkodni, a szándékosan okozott kárt megtéríteni;

- e) 24 órát meghaladó átmeneti távollétét előzetesen — a távozás helyének és időtartamának megjelölésével — a szálláshely szerint illetékes területi idegenrendészeti hatóságnál bejelenteni.

75. §

A közösségi szálláson tartózkodó külföldivel szemben csak olyan szabadságkorlátozásnak van helye, amely a közegészség védelme érdekében szükséges.

76. §

(1) A közösségi szálláson nyújtott szolgáltatások költségét — a humanitárius célú tartózkodási engedéllyel rendelkező külföldi kivételével — a szálláshely szerint illetékes területi idegenrendészeti hatóság a szállás elhagyásakor határozatban állapítja meg. Az összeg számításának módját külön jogszabály határozza meg.

(2) A külföldi a közösségi szállás fenntartója által megelőlegezett költségek összegét köteles a szállás elhagyását vagy az országból történő kiutazását követően — külön jogszabályban meghatározott módon — visszatéríteni.

77. §

Az elrendelő hatóság a kijelölt helyen való tartózkodásra kötelezésről — a humanitárius célú tartózkodási engedéllyel rendelkező külföldiek kivételével — a külföldi konzuli vagy diplomáciai képviselőtét ellátó szervének tájékoztatása céljából a Hivatal útján késedelem nélkül értesíti a Külügyminisztériumot.

*Az őrizetben vagy a közösségi szálláson lévők egészségügyiellátása*

78. §

(1) Ha az őrizetbe vett vagy a közösségi szálláson elhelyezett külföldi nem áll társadalombiztosítási jogviszonyban, betegsége esetén az egészségügyi szolgáltatások közül térítésmentesen jogosult

a) az egészségügyi alapellátásba tartozó vizsgálatokra és gyógykezelésre;

b) a sürgős szükség esetén igénybe vett járóbeteg-szakellátás keretében történő vizsgálatra, gyógykezelésre — ideértve a sürgősségi fogászati ellátását —, továbbá az ellátás során felhasznált gyógyszerre és kötszerre;

c) a sürgős szükség esetén igénybe vett fekvőbeteg-gyógyintézeti ellátásra, és ott az orvos előírása szerinti gyógykezelésre — ideértve a műtéti beavatkozásokat és az annak során felhasznált gyógyászati anyagokat, protetikai eszközöket —, valamint gyógyászati ellátásra és a gyógykezeléshez szükséges gyógyszerre, kötszerre, étkezésre;

d) a b)–c) pontban foglalt ellátást követően a járóbeteg-szakellátást vagy a fekvőbeteg-gyógyintézeti kezelést követően gyógyulásáig, illetőleg állapota stabilizálódásáig

da) szükséges vizsgálatokra és gyógykezelésre,

db) az f) pontban foglalt gyógyszerek közé nem tartozó, mással nem helyettesíthető gyógyszerre és a gyógyszer beadásához szükséges gyógyászati segédeszközre;

e) terhesgondozásra és szülészeti ellátásra;

f) külön jogszabály szerint a „közgyógyellátásra jogosultak” részére térítésmentesen és/vagy „egészségügyi rendelkezés” alapján 90%-os vagy 100%-os társadalombiztosítási támogatással rendelhető gyógyszerre;

g) a b)–e) pontok szerinti ellátások esetében betegszállításra, ha egészségügyi állapota miatt a szállítás másként nem oldható meg.

(2) Az elhelyezett külföldi jogosult a külön jogszabályban meghatározott kötelező védőoltásra.

(3) Az elhelyezett az (1) bekezdésben meghatározott egészségügyi ellátásokon túl jogosult az orvosilag indokolt esetben és szükséges mértékben gyógyászati segédeszközre, illetve annak javítására a „közgyógyellátásra jogosultakra” vonatkozó feltételek szerint.

## 79. §

(1) A külföldi háziorsos ellátása az idegenrendészeti fogdában vagy a közösségi szálláson történik.

(2) A 78. § (1) bekezdésének d) pontjában foglalt egészségügyi szolgáltatások igénybevétele akkor térítésmentes, ha az az alapellátást végző orvos beutalására vagy a járóbeteg-szakellátás, illetve fekvőbeteg-gyógyintézet szakorvosa visszarendelésére történt.

(3) Az egészségügyi szakellátást a területi ellátási kötelezettséggel működő egészségügyi szolgáltatónál lehet igénybe venni.

(4) Az idegenrendészeti fogdát fenntartó Határőrség, illetőleg a közösségi szálláson elhelyezettek esetében a Hivatal a külön jogszabályban meghatározott gyógyszerrendelésre jogosító bélyegzővel rendelkező orvos által kiállított vény alapján kiadott gyógyászati segédeszköz, gyógyszer teljes árát téríti meg.

## 80. §

(1) A Határőrség, illetve a Hivatal az egészségügyi szolgáltatások díját, illetve a szolgáltatás költségét, továbbá az idegenrendészeti fogdában, illetve a közösségi szálláson elhelyezett külföldi teresség-megszakításának költségét az egészségügyi szolgáltatónak megtéríti, ha annak megfizetését nemzetközi egyezményben a Magyar Köztársaság nem vállalta.

(2) Az idegenrendészeti fogdában és a közösségi szálláson való tartózkodás során elvégzett egészségügyi vizsgálat és az illetékes Intézet által elrendelt kötelező védőoltások költségét a Határőrség, illetve a Hivatal az egészségügyi szolgáltatónak megtéríti.

(3) A felsoroltakat meghaladó ellátás térítés díjához a Határőrség, illetve a Hivatal nem nyújt támogatást.

(4) A 78. §-ban, továbbá a (2) bekezdésben meghatározott egészségügyi szolgáltatások díját — ha a szolgáltatást a jogosult nem az idegenrendészeti fogdában, illetve a közösségi szálláson működő egészségügyi szolgáltatónál veszi igénybe — a Határőrség, illetve a Hivatal — a menedékjogról szóló 1997. évi CXXXIX. törvény hatálya alá tartozó külföldiek ellátásáról és támogatásáról szóló 25/1998. (II. 18.) Korm. rendeletben foglalt elszámolási rend szerint — megtéríti az ellátást nyújtó egészségügyi szolgáltatónak. A díj mértéke az egészségügy társadalombiztosítási finanszírozására vonatkozó szabályokban az adott szolgáltatónak járó díj, azzal, hogy az idegenrendészeti fogdában vagy a közösségi szálláson kívül egészségügyi alapellátást nyújtó házi orvos az eseti ellátás díját számolhatja el.

## A befogadott ellátása, támogatása

## 81. §

A Tv. 43. §-a (1) bekezdésének hatálya alá tartozó külföldi (a továbbiakban: befogadott) alapvető létfenntartási feltételeinek megteremtéséhez a Hivatal ellátásokkal és támogatásokkal járul hozzá.

## 82. §

(1) A befogadottat személyes gondoskodás körébe tartozó ellátások; pénzbeli ellátások és pénzbeli támogatások illetik meg.

(2) A személyes gondoskodás körébe tartozó ellátások:

- a) közösségi vagy annak megfelelő szálláson való elhelyezés és ellátás;
- b) egészségügyi ellátás;
- c) oktatási intézményben való étkeztetés.



(3) A pénzbeli ellátások:

- a) egyszeri kiköltözési segély;
- b) beiskolázási támogatás.

(4) A pénzbeli támogatások:

- a) lakhatási támogatás;
- b) az ország végleges elhagyásának támogatása;
- c) az egészségügyi munka-alkalmassági vizsgálat támogatása.

### 83. §

(1) A 82. §-ban foglalt ellátások és támogatások biztosításának, folyósításának feltétele, hogy a befogadott ne rendelkezék vagyonnal, illetve jövedelme — a vele közös háztartásban élő házastársa, élettársa, testvére és egyenes ági rokona összes jövedelme szerint számított egy főre jutó havi jövedelem esetén — ne haladja meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegét.

(2) E rendelet alkalmazásában jövedelemnek, illetőleg vagyonnak minősül a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény 4. § (1) bekezdésének a)–b) pontjaiban meghatározott jövedelem és vagyon.

(3) A befogadott a 82. §-ban felsorolt ellátások, támogatások igénybevétele esetén e rendelet 6. számú mellékletében meghatározott nyomtatvány kitöltésével köteles nyilatkozni vagyoni és jövedelmi helyzetéről.

### 84. §

(1) A befogadottnak közösségi szálláson történő elhelyezése esetén a közösségi szálláson történő kötelező tartózkodás elrendelésétől számított tizennyolc hónapig nem kell térítési díjat fizetnie, amennyiben jövedelme a 83. § (1) bekezdésében meghatározott mértéket nem haladja meg.

(2) A befogadottra a közösségi szálláson történő tartózkodása során a 71—75. §-ban foglalt rendelkezéseket kell alkalmazni.

(3) A 14. életévét betöltött befogadott a (2) bekezdésben foglalt ellátáson túl a közösségi szálláson való térítésmentes tartózkodás harmadik hónapjától havonként, a belügyminiszter által meghatározott összegű, szabad felhasználású havi költőpénzben részesül. Ha a költőpénzben részesülő a közösségi szállás házirendjét ismételtelen vagy súlyosan megszegi, a költőpénzt részben vagy egészben meg kell vonni.

(4) Ha a befogadott jövedelme a 83. § (1) bekezdésében foglalt mértéket meghaladja, köteles az általa igénybe vett szolgáltatások önköltségét utólag, minden hónap 5. napjáig megtéríteni. A megtérítés összegét a közösségi szállás vezetője állapítja meg.

### 85. §

(1) A befogadott a közösségi szállást a kiköltözés szándékával a területi idegenrendészeti hatóság engedélyével hagyhatja el. E szándékáról, a kiköltözést megelőzően köteles nyilatkozni (a továbbiakban: kiköltözési nyilatkozat).

(2) Attól a befogadottól, aki kiköltözési nyilatkozat nélkül 48 órát meghaladóan hagyja el a közösségi szállást — és távolmaradását később sem tudja hitelt érdemlően igazolni — a költőpénz megvonható.

(3) Amennyiben a befogadott magánszállásra költözik, a területi idegenrendészeti hatóság engedélyével visszatérhet a közösségi szállásra, ha vagyoni és jövedelmi viszonyai alapján a közösségi szállás igénybevételére jogosult.

(4) A befogadott tizennyolc hónapon túli közösségi szálláson tartózkodását a Hivatal kivételes méltányosságból engedélyezheti.

### 86. §

(1) Ha a befogadott nem áll társadalombiztosítási jogviszonyban, betegsége esetén a 78. §-ban meghatározott egészségügyi szolgáltatásokat jogosult térítésmentesen igénybe venni.

(2) A közösségi szálláson tartózkodó befogadott háziorvosi ellátása a közösségi szálláson történik.

(3) A közösségi szálláson kívül lakó befogadott a szálláshelye szerinti — területi ellátási kötelezettséggel egészségügyi szolgáltatást nyújtó — háziorvosnál jogosult ellátásra.

(4) Az egészségügyi szakellátást a területi ellátási kötelezettséggel működő egészségügyi szolgáltatónál lehet igénybe venni.

### 87. §

A befogadott óvodai nevelésével, általános iskolai, kollégiumi és gyermekvédelmi intézményben történő elhelyezésével kapcsolatos étkezési költségeket a befogadott törvényes képviselőjének kérelmére a Hivatal az ellátást biztosító intézménynek közvetlenül megtéríti.

### 88. §

Az a befogadott, aki a tartózkodási engedély első alkalommal történő kiállítását követő egy éven belül magánszállásra költözik ki, a Hivaltól egyszeri kiköltözési segélyt kérhet. A kiköltözési segély csak egy alkalommal nyújtható.

## 89. §

(1) Az egyszeri kiköltözési segély megítéléséről, írásbeli kérelem alapján, a kérelmező szociális helyzetét mérlegelve a Hivatal dönt. A kérelemhez csatolni kell a kiköltözési nyilatkozatot, egy ismételten kitöltött vagyon- és jövedelemnyilatkozatot, és igazolni kell szálláshelyének bejelentését.

(2) A segély összege felnőtt személy részére az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének 200%-a, 18. életévét be nem töltött kiskorú részére 120%-a, azonban egy család esetében sem haladhatja meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének hatszorosát.

(3) A segélyt a Hivatal a kérelemben megadott, igazolt bejelentett szálláshely szerinti címre, a kérelmező személynek postai úton utalja át.

(4) Az egyszeri kiköltözési segélyt igénybevevők — a Hivaltól — az e rendeletben meghatározott támogatásokon túl nem tarthatnak igényt közösségi szálláson történő elhelyezésre és ellátásra.

## 90. §

(1) Az általános iskolai tanulmányokat folytató befogadott törvényes képviselője a tanévkezdéskor beiskolázási támogatás iránti kérelmet nyújthat be a Hivatalhoz. A Hivatal szociális alapon való rászorultság megállapítása esetén egyszeri beiskolázási támogatást folyósíthat.

(2) A beiskolázási támogatás összege az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének 50%-a.

## 91. §

(1) A településen elismert minimális lakásnagyságot és minőséget meg nem haladó lakásban, szálláson lakó befogadott kérelmére lakbérének, albérleti díjának, szállásköltségének megfizetéséhez a Hivatal támogatást nyújthat. A támogatás csak érvényes bérleti, albérlési szerződés vagy befogadó nyilatkozat alapján, előzetes környezettanulmány után folyósítható.

(2) Lakhatási támogatás a tartózkodási engedély első alkalommal történő kiállításától számított legfeljebb tizenhét hónapiig folyósítható.

(3) A támogatás összege a bérbeadó által igazolt lakbér, albérlési díj, szállásköltség 50%-a, de legfeljebb az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összege egy fő esetén, egy család esetén legfeljebb az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének kétszerese. Ugyanabban a lakásban együtt élő, családtagnak nem minősülő befogadottakra a családra vonatkozó szabályok az irányadóak.

(4) Lakhatási támogatás csak akkor folyósítható, ha a befogadott igazolni tudja, hogy a fizetendő bérleti díj fennmaradó részét jövedelméből vagy vagyonából fedezni tudja.

## 92. §

A Hivatal a befogadott kérelmére, végleges hazatérése vagy harmadik országba történő végleges távozása esetén a célállomásig érvényes menetjegyének árát és a kiutazással összefüggő egyéb költségét részben vagy egészben megtérítheti.

## 93. §

A Hivatal a befogadott írásbeli kérelmére a munkavállaláshoz szükséges munkaalkalmassági egészségügyi vizsgálat költségeinek térítését egy alkalommal átvállalhatja.

## 94. §

Az ellátást, támogatást kérő befogadott a Hivatal által kiállított, e rendelet 7. számú mellékletében foglalt ellátási okmánnyal igazolja jogosultságát. Az ellátási okmány csak a befogadott tartózkodási engedélyének egyidejű felmutatásával együtt érvényes.

## 95. §

(1) A Hivatal társadalmi szervezettel, helyi önkormányzattal, egyházzal, jogi személlyel, egyesülettel, alapítvánnyal, ezek intézményeivel, gazdasági társasággal (a továbbiakban: szolgáltató) szerződést köthet

- a) a befogadottak elszállásolására;
- b) az ellátások teljesítésére;
- c) a befogadottak szociális és mentálhigiénés gondozására;
- d) a befogadottak jogaira és kötelezettségeire irányuló tájékoztatásra.

(2) A szerződésnek tartalmaznia kell:

- a) az ellátásban részesítendőik körét, a nyújtandó ellátások megnevezését és időtartamát;
- b) a szerződés tárgyát képező ellátások, feladatok teljesítésének módját és ellenértékét;
- c) az ellátások, feladatok nyilvántartására, valamint teljesítésük ellenértékének elszámolására és átutalására vonatkozó kikötéseket;
- d) a Hivatalnak a szerződés teljesülésére irányuló ellenőrzési jogosultságát és az ellenőrzés módját;
- e) a szerződés felmondásának módját, hónapokban meghatározott idejét, valamint az esetleges jogviták rendezésére vonatkozó kikötéseket.

## 96. §

(1) Az ellátást vagy támogatást nyújtó szerv, intézmény, személy a Hivatal költségvetésének terhére teljesített ki-

adásait az egyéb kiadásoktól elkülönítve köteles nyilván tartani, és köteles a támogatást kérő jogosultságának fennállását ellenőrizni.

(2) E rendelet alapján nyújtott ellátás, támogatás költségeit a Hivatal utólagos elszámolás alapján téríti meg. A költségterítést — az ellátásban, támogatásban részesített befogadott nevének és a hatóság által kiadott dokumentum sorszámanak vagy ügyiratszámának feltüntetésével — az ellátás, támogatás biztosításától számított egy hónapon belül, részletezett számla alapján lehet igényelni a Hivaltól.

(3) A Hivatal a befogadott ellátásához nélkülözhetetlen kiadások fedezetét az ellátást vagy támogatást folyósító szervnek megelőlegezheti.

(4) Amennyiben a befogadott magyarországi temetéséről a települési önkormányzat képviselő-testülete gondoskodott, ezzel járó igazolt kiadásait a jegyző igénylésére a Hivatal megtéríti.

#### *Értesítési kötelezettségek*

##### 97. §

(1) Baleset vagy súlyos sérülés miatt sürgős egészségügyi ellátásra szoruló külföldi kórházi ápolásáról — ha a külföldi konzuli védelme szükséges — a kórház a felvételt követő huszonnégy órán belül a Tv. 83. §-a (1) bekezdésének *a)*, *b)* és *d)* pontjaiban foglalt adatok közlésével köteles tájékoztatni az illetékes területi idegenrendészeti hatóságot.

(2) Tájékoztatni kell a területi idegenrendészeti hatóságot akkor is, ha a kórházban ápolt személy külföldinek vallja magát, de úti okmányt vagy tartózkodási engedélyt nem tud felmutatni.

(3) Az (1) bekezdésben meghatározott tájékoztatás alapján, kísérő nélküli kiskorú vagy cselekvőképtelen külföldi esetén a területi idegenrendészeti hatóság értesíti az illetékes gyámhatóságot, valamint a Hivatal útján a külföldi konzuli védelmét ellátó külképviseletet.

##### 98. §

A munkaügyi hatóság köteles tájékoztatni a területi idegenrendészeti hatóságot, ha ellenőrzése során megállapítja, hogy a munkáltató olyan külföldit foglalkoztat, aki nem rendelkezik érvényes munkavállalási engedéllyel, illetőleg munkavállalási célból kiadott vízummal vagy érvényes tartózkodási engedéllyel.

##### 99. §

Az oktatási intézmény, kutatóhely azokról a külföldi hallgatókról, akik a tanulmányaikat megkezdték, befejez-

ték vagy megszakították, illetve akik a beiratkozási kötelezettségüknek nem tettek eleget, vagy akiknek a hallgatói jogviszonya megszűnt, nyolc munkanapon belül köteles tájékoztatni az oktatási intézmény székhelye szerint illetékes területi idegenrendészeti hatóságot.

##### 100. §

(1) A nyomozó hatóság a külföldi ellen indított büntetőeljárás során a nyomozás elrendeléséről, felfüggesztéséről vagy megszüntetéséről, valamint a külföldivel szemben alkalmazott személyi szabadságot korlátozó kényszerintézkedésekről huszonnégy órán belül tájékoztatja — a Tv. 83. §-ának (1) bekezdésében meghatározott adatok közlésével — a külföldi lakóhelye vagy tartózkodási helye, ennek hiányában a nyomozó hatóság, székhelye szerint illetékes területi idegenrendészeti hatóságot.

(2) A Hivatal az (1) bekezdésben meghatározott adatokról a Külügyminisztérium útján haladéktalanul értesíti a külföldi konzuli védelmét ellátó külképviseletet.

(3) A bíróság a külföldi ellen indult büntetőeljárás lezárását követően jogerős határozata egy példányának megküldésével értesíti a bíróság székhelye szerint illetékes területi idegenrendészeti hatóságot.

(4) A büntetés-végrehajtás központi szerve folyamatosan tájékoztatja a központi adatkezelő szervet a szabadságvesztés büntetésüket töltő, illetve szabaduló külföldiekről.

##### 101. §

(1) Ha a külföldivel szemben szabálysértési eljárásban pénzbírságot, illetőleg szabálysértés miatt helyszíni bírságot szabtak ki, és azt a jogszabályban meghatározott határidőig nem fizeti meg, a szabálysértési hatóság, a bíróság, továbbá a helyszíni bírságolásra jogosult szerv a pénzbírságot kiszabó határozat jogerőre emelkedésétől, illetőleg a helyszíni bírság kiszabásától számított 46. naptól a területi idegenrendészeti hatóságnál kezdeményezi a beutazási és tartózkodási tilalom elrendelését.

(2) A szabálysértési hatóság, a bíróság, továbbá a helyszíni bírság kiszabására jogosult szerv az (1) bekezdés szerinti megkeresésében közli a bírságot meg nem fizető külföldi természetes személyazonosító adatait, állampolgárságát, nem magyarországi lakóhelyét, a szabálysértési hatóság, a bíróság vagy a helyszíni bírságot kiszabó szerv megnevezését, a szabálysértési határozat számát és a jogerőre emelkedésének napját, a helyszíni bírság ügyszámát, a számlaszámot, a kiszabott pénzbírság, illetve helyszíni bírság összegét.

(3) A területi idegenrendészeti hatóság a megkeresés alapján a külföldi adatait a nyilvántartásban ellenőrzi. Ha az ellenőrzés során megállapítja, hogy a külföldi a szabály-

sértés elkövetését követően tartózkodási jogosultságot szerzett, erről értesíti az (1) bekezdésben meghatározott szervet.

(4) A Tv. 32. §-a (2) bekezdésének g) pontja alapján elrendelt beutazási és tartózkodási tilalmat haladéktalanul törölni kell, ha a külföldi a kiszabott pénzbírságot vagy helyszíni bírságot megfizette.

(5) Ha a pénzbírságot, illetve a helyszíni bírságot a külföldi utólag, készpénzben fizeti meg, a szabálysértési hatóság, a bíróság vagy a helyszíni bírságot kiszabó szerv a bíróságnak a számlájára történő megérkezését követően a beutazási és tartózkodási tilalom törlése érdekében haladéktalanul értesíti a területi idegenrendészeti hatóságot.

(6) Ha a külföldi a vízum kiadására irányuló eljárásban igazolja a pénzbírság, illetve a helyszíni bírság utólag történő megfizetését, a külképviseleti hatóság a befizetés tényéről a befizető természetes személyazonosító adatainak, állampolgárságának, útlevéle számának, a határozat vagy a helyszíni bírság ügyszámának, a befizetésre került bírság összegének és az ügyben eljáró hatóság vagy szerv megnevezésének közlésével haladéktalanul tájékoztatja a központi adatkezelő szervet.

(7) Amennyiben a Határőrség a beutazáskor megállapítja, hogy a külföldivel szemben kizárólag a pénzbírság, illetve helyszíni bírság meg nem fizetése miatt rendelték el beutazási és tartózkodási tilalmat, a külföldit köteles tájékoztatni arról, hogy a tartozását utólag, készpénzben is megfizetheti.

(8) Ha a külföldi utólag, készpénzben teljesíti fizetési kötelezettségét, vagy rendelkezik a befizetés banki átutalását igazoló bizonylattal, a Határőrség engedélyezi beléptetését és erről, valamint a bírság megfizetéséről egyidejűleg értesíti a központi adatkezelő szervet.

(9) A központi adatkezelő szerv a (6), illetve a (8) bekezdés szerinti értesítés alapján intézkedik a beutazási és tartózkodási tilalom törlésére és az elrendelő területi idegenrendészeti hatóság tájékoztatására.

#### *Felelősségi szabályok*

##### 102. §

(1) A Tv. 86. §-ában foglaltak során a Határőrség idegenrendészeti szerve az üzemeltetőt terhelő közrendvédelmi bírságot határozattal állapítja meg, továbbá a visszaszállítási, illetőleg a költségviselési kötelezettség teljesítését határozatban rendeli el, amely azonnal végrehajtható.

(2) Ha az üzemeltető a Tv. 35. §-ának (2) bekezdésében foglalt határidőn belül nem tesz eleget visszaszállítási kötelezettségének, a Határőrség megelőlegezi a költségeket, és más üzemeltetővel gondoskodik a visszairányítás végrehajtásáról.

(3) Ha az üzemeltető a megelőlegezett költségek viselésére vonatkozó kötelezettségét nem teljesíti, a Határőrség a költségek megtérítését a polgári jog szabályai szerint követelheti.

##### 103. §

A területi idegenrendészeti hatóság az érvényes munkavállalási vízum vagy tartózkodási engedély hiányában külföldit foglalkoztató vagy a Tv. 87. §-ának (2) bekezdésében meghatározott bejelentési kötelezettségét elmulasztó munkáltatóval szemben a közrendvédelmi bírságot határozattal szabja ki.

#### *A kiutasított, valamint a beutazási és tartózkodási tilalom alatt álló külföldiek adatainak kezelése*

##### 104. §

A kiutasításban foglalt, illetőleg önálló hatósági intézkedéssel elrendelt beutazási és tartózkodási tilalom esetén a központi adatkezelő szerv a Tv. 78. §-ának (1) bekezdésében és 83. §-ának (1) bekezdésében meghatározott adatokon kívül nyilvántartja

a) a kiutasító határozatot hozó szerv megnevezését, a határozat számát;

b) a kiutasítással összefüggő, állam által megelőlegezett költségek összegét;

c) a kiutasítás elleni jogorvoslatra vonatkozó adatokat;

d) a kiutasítás végrehajtásáig a külföldi tartózkodási helyét, illetve a kiutasított külföldi részére kiadott ideiglenes tartózkodásra jogosító igazolás számát, a külföldi kiutazásának időpontját;

e) a szabálysértési eljárásban kiszabott pénzbírság, illetve a kiszabott helyszíni bírság meg nem fizetése esetén a szabálysértési hatóság, a bíróság vagy a helyszíni bírságot kiszabó szerv megnevezését, a határozat számát és a jogerőre emelkedésének napját, valamint a kiszabott bírság összegét.

##### 105. §

(1) Ha a beutazási és tartózkodási tilalom elrendelése a Tv. 33. §-ának (2) bekezdésében meghatározott szerv javaslatára történt, a központi adatkezelő szerv a nyilvántartásba vételről tájékoztatja a javaslattevő bűnüldöző vagy nemzetbiztonsági szervet.

(2) A beutazási és tartózkodási tilalom alatt álló külföldi vízumkérelmének elutasításáról, illetve a Tv. 34. §-ának (1) bekezdése alapján történő visszairányításáról és a kiadott vízum érvénytelenítéséről a vízumkiadó szerv, ille-

tőleg a Határórség — az elrendelő szerv tájékoztatása céljából — értesíti a központi adatkezelő szervet.

(3) A beutazási és tartózkodási tilalom okának megszűnése esetén az elrendelő szerv haladéktalanul értesíti a központi adatkezelő szervet, amely ennek alapján intézkedik a külföldi adatainak törlésére.

*A vízumokkal kapcsolatos adatkezelés*

106. §

(1) A vízumkiadó hatóságok a Tv. 79. §-ának (1) bekezdésében meghatározott adatok közzétételével értesítik a központi adatkezelő szervet.

(2) A vízum iránti kérelem engedélyezése esetén a vízumkiadó hatóság a Tv. 79. §-a (1) bekezdésének *a)*, *b)*, *c)*, *d)* és *g)* pontjaiban foglalt adatok, továbbá elutasítás esetén az *e)* pontban foglalt adatok közzétételével értesíti a központi adatkezelő szervet.

*A meghívó adatainak kezelése*

107. §

(1) A területi idegenrendészeti hatóság a Tv. 80. §-a (1) bekezdésének *a)–e)* pontjaiban meghatározott adatok közzétételével tájékoztatja a központi adatkezelő szervet.

(2) A területi idegenrendészeti hatóság részére a 6. § (2) bekezdése alapján teendő intézkedésekhez szükséges adatokat a központi adatkezelő szerv szolgáltatja.

*A tartózkodási és letelepedési engedélyekkel kapcsolatos adatkezelés*

108. §

(1) A tartózkodási és letelepedési engedély iránti kérelem benyújtásakor a területi idegenrendészeti hatóság a Tv. 81. §-a (1) bekezdésének *a)–d)*, *f)* és *h)–k)* pontjaiban meghatározott adatok közzétételével értesíti a központi adatkezelő szervet.

(2) A tartózkodási és letelepedési engedély iránti kérelem engedélyezése esetén a területi idegenrendészeti hatóság a Tv. 81. §-a (1) bekezdésének *e)* és *m)* pontjaiban foglalt adatok közzétételével — letelepedés engedélyezése esetén az *n)* pontban foglalt adatok is — értesíti a központi adatkezelő szervet.

(3) A tartózkodási és letelepedési engedély iránti kérelem elutasítása és visszavonása esetén a területi idegenrendészeti hatóság a Tv. 81. §-a (1) bekezdésének *g)* és *l)* pon-

tokban foglalt adatok közzétételével értesíti a központi adatkezelő szervet.

(4) A területi idegenrendészeti hatóság a benyújtott jogorvoslati kérelemről és annak eredményéről tájékoztatja a központi adatkezelő szervet.

109. §

A központi adatkezelő szerv a Tv. 81. §-ának (1) bekezdésében meghatározott adatokon kívül nyilvántartja a tartózkodási és letelepedési engedély kiadása vagy meghosszabbítása iránti kérelmet elbíráló idegenrendészeti hatóság megnevezését és az ügyirat számát.

*A bevándorlási engedéllyel rendelkezők adatkezelése*

110. §

(1) A területi idegenrendészeti hatóság a bevándorlási engedély visszavonása esetén a Tv. 82. §-a (1) bekezdés *a)*, *g)* és *h)* pontjában meghatározott adatokkal értesíti a központi adatkezelő szervet.

(2) A bevándorolt szülők — bevándorlási engedély kiadását követően született — gyermeke esetén a területi idegenrendészeti hatóság a születés tényéről a Tv. 82. §-ának (1) bekezdésében meghatározott, és rendelkezésre álló adatokkal értesíti a központi adatkezelő szervet.

(3) A központi adatkezelő szerv — a külföldi lakóhelyre vonatkozó adat kivételével — az (1) bekezdésben meghatározott adatok közzétételével értesíti a személyi adat- és laccímnyilvántartás központi szervét.

111. §

A bevándorlási engedély alapján kiadott személyazonosító igazolvány okmányazonosítójáról és érvényességéről a személyi adat- és laccímnyilvántartást vezető szerv értesíti a központi adatkezelő szervet.

*A személyi szabadság korlátozásával, más rendkívüli eseményekkel kapcsolatos adatkezelés*

112. §

(1) A területi idegenrendészeti hatóság a bűnüldözési és az igazságügyi szervektől kapott tájékoztatás alapján — a Hivatal által meghatározott módon — soron kívül adat szolgáltatást végez a központi adatkezelő szerv részére.

(2) A rendőrhatalóság a rendkívüli halálesetről és a személyi sérüléssel járó balesetről a Tv. 83 §-ának (1) bekez-

désében meghatározott adatok közlésével haladéktalanul tájékoztatja a központi adatkezelő szervet.

(3) A Határőrség idegenrendészeti szerve a visszautasítási őrizet, a területi idegenrendészeti hatóság a kiutasítást előkészítő, illetőleg az idegenrendészeti őrizet elrendeléséről, annak jogcíméről, határidejéről, annak meghosszabbításáról, az őrizet végrehajtásának helyéről, az őrizet megszüntetéséről, a bírói törvényességi felülvizsgálat eredményéről haladéktalanul értesíti a központi adatkezelő szervet.

(4) Az elrendelő idegenrendészeti hatóság értesíti a központi adatkezelő szervet a kijelölt tartózkodási hely címéről, az elrendelés jogalapjáról és idejéről, a bírói törvényességi felülvizsgálat eredményéről, megszüntetésének időpontjáról, valamint a kiadott ideiglenes tartózkodásra jogosító igazolás számáról és érvényességi idejéről.

(5) A központi adatkezelő szerv az (1)–(4) bekezdésben foglalt adatok alapján nyilvántartást vezet, és azokról a nemzetközi szerződésben meghatározott módon tájékoztatja az érintett diplomáciai vagy konzuli képviselőket.

#### 113. §

A közösségi szállás fenntartója nyilvántartást vezet a szálláson tartózkodó külföldiek

- a) természetes személyazonosító adatairól és — ha a szálláson való tartózkodás időtartama meghaladja a három napot — arcfényképéről;
- b) állampolgárságáról (hontalan státusáról);
- c) a tartózkodása kezdetéről, megszüntetéséről és annak okáról;
- d) a tartózkodása során hozott intézkedésekről;
- e) a letétbe helyezett tárgyairól.

*Az úti okmány elvesztését bejelentő külföldiek adatainak kezelése*

#### 114. §

A területi idegenrendészeti hatóság a Tv. 84. §-ában meghatározott adatok közlésével értesíti a központi adatkezelő szervet.

*Adatvédelem, adatszolgáltatás*

#### 115. §

Az érintett külföldi kérelmére a nyilvántartott adatairól — kivéve, ha a Tv. a tájékoztatást kizárja — a központi adatkezelő szerv, illetőleg a hatáskörére kiterjedően az illetékes idegenrendészeti hatóság köteles tájékoztatást adni.

#### 116. §

Ha a központi adatkezelő szerv, illetőleg az idegenrendészeti hatóság a külföldi kérelmére vagy hivatalból megállapítja, hogy a nyilvántartásban szereplő adat hibás vagy megváltozott, a módosításra, illetőleg a törlésre köteles haladéktalanul intézkedni.

#### 117. §

(1) Az idegenrendészeti nyilvántartásból külföldre — beleértve a nemzetközi szervezeteket is — a személyes adatokról adatszolgáltatás csak nemzetközi szerződés alapján teljesíthető, feltéve, ha az adatok védelme a külföldi adatkezelőnél minden egyes adatra nézve azonos módon biztosított.

(2) A külföldi és nemzetközi szervek által átadott személyes adatok védelmére a megjelölt adatvédelmi követelmények, az átadó ország, valamint a magyar törvények rendelkezései az irányadók.

#### 118. §

(1) A külföldi a központi adatkezelő szervtől, illetve más idegenrendészeti hatóságtól tájékoztatást kérhet a róla nyilvántartott adatokból történő adatszolgáltatások teljesítésére vonatkozóan.

(2) A tájékoztatást meg kell tagadni, ha annak teljesítését nemzetbiztonsági vagy bűnüldözési érdekből a Tv. vagy az adatigénylő szervre irányadó törvény kizárja.

*A külföldi szálláshelyének bejelentési kötelezettsége*

#### 119. §

(1) A Tv. 88. §-ának (3) bekezdésében meghatározott vendégkönyv a kereskedelmi szálláshelyeken, illetőleg a vendégkönyv vezetésére köteles egyéb szálláshelyeken (a továbbiakban: kereskedelmi szálláshely) manuális módszerrel (könyv formájában) vagy számítógéppel egyaránt vezethető.

(2) A nyilvántartás vezetésének módját a kereskedelmi szálláshely üzemeltetője határozza meg.

(3) A vendégkönyvek beszerzéséről, a nyilvántartás folyamatos vezetéséről, illetőleg a vendégkönyvnek a területi idegenrendészeti hatóság részére történő leadásáról a kereskedelmi szálláshely üzemeltetője köteles gondoskodni, a tárgyévét követő március 31-éig.

## 120. §

(1) Kereskedelmi szálláshelynek nem minősülő szálláshelyen megszálló külföldi a szálláshely címének bejelentésére akkor köteles, ha magyarországi tartózkodása a beutazásától számított harminc napot meghaladja. A bejelentési kötelezettséget az e célra rendszeresített formanyomtatványon kell teljesíteni.

(2) A bejelentőlapot az útlevél adataival egyezően kell kiállítani és a szálláshely bejelentésére kötelezettnek, valamint a szállásadónak alá kell írnia.

(3) A külföldi útlevelét a bejelentkezés teljesítésekor a területi idegenrendészeti hatóságon be kell mutatni. A területi idegenrendészeti hatóság a bejelentett szálláshely címének valódiságát a személyi adat- és lakcímnnyilvántartás címnyilvántartásában ellenőrizheti.

(4) A külföldi a szálláshely bejelentésének tényét a bejelentőlap második példányával igazolja.

## 121. §

(1) A rendelet alkalmazásában a Tv. 88. §-ának (2) bekezdésében meghatározott nyilvántartás (vendégeknyv) vezetésére kötelezett szállásadó:

a) a kereskedelmi szálláshely (pl. szálloda, kemping, üdülőház, turistaszállás, panzió) vezetője;

b) a jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet által fenntartott egyéb szálláshely (pl. üdülő, vendégház, diákszálló) vezetője;

c) a fizetővendéglátás céljára használatba adott lakás (lakrész), illetve üdülő (üdülőrész) tulajdonosa vagy bérletje.

(2) A magánszálláson megszálló külföldi esetében szállásadó:

a) a magánlakás vagy üdülő tulajdonosa, illetve bérletje, ha a lakásába külföldit befogad;

b) a diákokotthon vagy kollégium vezetője a szálláshelyre befogadott külföldiek esetében;

c) a munkáltató a munkásszálláson elhelyezett külföldiek esetében.

*A külföldi személyi okmányaival kapcsolatos bejelentési kötelezettségek*

## 122. §

(1) A területi idegenrendészeti hatóság az úti okmányának elvesztését, eltűnését, megsemmisülését bejelentő külföldi részére, amennyiben nem rendelkezik érvényes tartózkodási, letelepedési vagy bevándorlási engedéllyel az állampolgárság valószínűsítése esetén, a bejelentés tényéről díjmentesen igazolást állít ki, egyidejűleg a külföldit

— legfeljebb öt napig érvényes — ideiglenes tartózkodásra jogosító igazolással látja el.

(2) Az ideiglenes tartózkodásra jogosító igazolás érvényességi ideje az új útlevél kiállításáig, illetve az elvesztésként bejelentett útlevél megtalálásáig meghosszabbítható.

## 123. §

(1) Az a hatóság, amely talált úti okmányt átvett, köteles azt a Hivatalnak megküldeni.

(2) A külföldi az elveszett, megsemmisült vagy lejárt úti okmány helyett kiállított új úti okmánnal és az érvényes ideiglenes tartózkodásra jogosító igazolással hagyhatja el az országot. A Határőrség az ideiglenes tartózkodásra jogosító igazolást bevonja, és megküldi az azt kiállító hatóságnak.

*Az Európai Gazdasági Térség állampolgára és családtagja tartózkodása*

## 124. §

(1) Az Európai Gazdasági Térség (a továbbiakban: EGT) állampolgára a kilencven napot meghaladó tartózkodását köteles bejelenteni, és kérni a tartózkodási jogosultságát igazoló tartózkodási engedély kiadását.

(2) Az EGT állampolgár tartózkodási jogosultságát a „Tartózkodási engedély” (az Európai Gazdasági Térség állampolgára számára) elnevezésű okmány (a továbbiakban: EGT tartózkodási engedély) igazolja. Az okmány formáját és adattartalmát e rendelet 8. számú melléklete tartalmazza.

(3) Az EGT állampolgár a bejelentést, illetőleg az EGT tartózkodási engedély iránti kérelmét a jövőbeni lakóhelye szerint illetékes területi idegenrendészeti hatóságnál nyújthatja be, személyesen, legkésőbb a kilencven napig tartó jogszerű tartózkodás lejártát megelőző 15 nappal.

(4) Az EGT tartózkodási engedély iránti kérelem benyújtásakor az érvényes úti okmányt vagy személyazonosító igazolványt be kell mutatni. A kérelemhez csatolni kell 2 darab arcfényképet, továbbá a megélhetés forrását, valamint a külön jogszabályban meghatározott teljes körű egészségbiztosítás meglétét igazoló, ennek hiányában a Tv. 26. §-ának (4) bekezdésében meghatározott dokumentumokat.

(5) Az EGT állampolgár diák köteles a Tv. 26. §-ának (3) bekezdésében foglalt dokumentumokat csatolni.

(6) Az EGT tartózkodási engedély meghosszabbítására irányuló eljárásban a (3)—(5) bekezdésben foglaltakat kell alkalmazni azzal az eltéréssel, hogy a hosszabbítás iránti

kérelmet legkésőbb az okmány érvényességi idejének lejártát megelőző tizenöt nappal kell benyújtani.

#### 125. §

(1) Az EGT állampolgár a Tv. 25. §-ának (2) bekezdésében meghatározott, harmadik ország állampolgárának minősülő családtagja esetében a tartózkodási engedély kiadása iránt kérelmet kell benyújtani. A kérelem benyújtásakor csatolni kell 2 darab arcfényképet, be kell mutatni az érvényes útlevelet, továbbá a Tv. 25. § (2) bekezdésében meghatározott családi kapcsolat fennállását a származási ország illetékes hatósága által kiállított igazolással igazolni kell. A családtag a megélhetés és a teljes körű egészségbiztosítás meglétét köteles igazolni, kivéve, ha az EGT állampolgára — akinek jogán a családtag tartózkodási joga alapul — a Tv. 26. §-ának (4) bekezdésében foglaltak alapján ez alól mentesül.

(2) Az EGT állampolgár harmadik ország állampolgárának minősülő családtagjának a Tv. 27. §-ában foglaltakon alapuló tartózkodás jogát az e rendelet 3. mellékletében meghatározott okmány igazolja. Az okmányba az „EGT állampolgár családtagja” megjelölést is fel kell tüntetni.

(3) A kérelem benyújtására és az engedély meghosszabbítására a 124. § (3)—(4) és (6) bekezdésében foglaltakat kell alkalmazni.

#### 126. §

(1) Az EGT állampolgára az EGT tartózkodási engedély kiadásától számított három munkanapon belül köteles a lakóhelyét külön jogszabályban foglaltak szerint bejelenteni akkor is, ha az a bejelentett szálláshelyével meg-  
egyeznek.

(2) Az EGT állampolgár és harmadik ország állampolgárának minősülő családtagja köteles haladéktalanul a kiállító hatóságnak bejelenteni a tartózkodás jogcímében, illetőleg a tartózkodásra jogosító okmány adataiban bekövetkezett változást, amelyet okirattal igazolni kell. Az e rendeletben meghatározott egyéb bejelentési kötelezettségeket az általános szabályok szerint kell teljesíteni.

(3) Az EGT állampolgár és harmadik ország állampolgárának minősülő családtagja tartózkodási engedélye kiadása, kiadásának, illetve meghosszabbításának megtagadása ellen fellebbezésnek van helye. Az EGT tartózkodási engedély kiadásáról, meghosszabbításáról, továbbá visszavonásáról a személyi adat- és lakcímnnyilvántartást értesíteni kell.

(4) Az EGT állampolgár és családtagja tartózkodására e rendelet 22. §-ában, 27—28. §-ában, 32. §-ában, 39. §-ának

(1) bekezdésében, 40—42. §-ában, 66—68. §-ában, 98—100. §-ában foglaltakat megfelelően alkalmazni kell.

#### *Átmeneti rendelkezések*

#### 127. §

(1) Az e rendelet hatálybalépése előtt elrendelt beutazási és tartózkodási tilalom az elrendelő szerv által meghatározott ideig érvényes. A határozatlan időre elrendelt beutazási és tartózkodási tilalmat 2002. december 31-ig felül kell vizsgálni és a Tv. 32—33. §-aiban foglalt rendelkezések alapján kell megszüntetni vagy határozott időre ismételtelen elrendelni.

(2) A Tv. 92. §-ának (2) bekezdésében foglalt rendelkezésre tekintettel, a 2002. január 1-je előtt benyújtott, jogerősen még el nem bírált bevándorlási kérelemmel kapcsolatos idegenrendészeti hatósági eljárásban a külföldiek beutazásáról, magyarországi tartózkodásáról és bevándorlásáról szóló 1993. évi LXXXVI. törvény végrehajtására kiadott — többször módosított — 64/1994. (IV. 30.) Korm. rendelet vonatkozó rendelkezéseit kell alkalmazni.

(3) Amennyiben a kiutasítás végrehajtására menekültügyi határozata, illetőleg olyan bírói ítélet alapján kerül sor, amelynek meghozatalakor a bíróság a beutazási és tartózkodási tilalom meghatározására még nem volt köteles, a területi idegenrendészeti hatóság határozatban állapítja meg a beutazási és tartózkodási tilalom időtartamát.

#### *Jogharmonizációs záradék*

#### 128. §

Ez a rendelet a Magyar Köztársaság és az Európai Közösségek és azok tagállamai között társulás létesítéséről szóló, Brüsszelben, 1991. december 16-án aláírt Európai Megállapodás tárgykörében a megállapodást kihirdető 1994. évi I. törvény 3. §-ával összhangban, a külföldiek beutazásáról és tartózkodásáról szóló 2001. évi XXXIX. törvény 94. §-ában kapott felhatalmazás alapján, az Európai Közösségek következő jogszabályaival

a) összeegyeztethető szabályozást tartalmaz

aa) a Tanács 90/364/EGK irányelve a tartózkodási jogról,

ab) a Tanács 68/360/EGK irányelve a munkavállalókra és családtagjaikra vonatkozó utazási és tartózkodási korlátozások megszüntetéséről,

ac) a Tanács 73/148/EGK irányelve a tagállamok állampolgárainak letelepedéssel és szolgáltatás nyújtásával összefüggő mozgására és tartózkodására vonatkozó korlátozások eltörléséről,

ad) a Tanács 1995. december 22-i, az illegális migráció és az illegális munkavállalás elleni küzdelem eszközeinek



harmonizálásáról, és az ellenőrzés eredményes módjainak fejlesztéséről szóló ajánlásával,

*ae)* a Tanács 1997. december 4-i állásfoglalásával az érdekházasságok elleni küzdelem során alkalmazandó eszközökről,

*af)* a Tanács 1994. november 30-i ajánlásával a harmadik országok állampolgárainak a tagállamok területére tanulmányi célból való beléptetéséről,

*ag)* a Tanács 1997. június 26-i állásfoglalásával a harmadik államból származó kísérő nélküli kiskorúakról,

*ah)* a Tanács 93/96/EK irányelve a diákok tartózkodási jogáról;

*b)* részben összeegyeztethető szabályozást tartalmaz a Tanács 1995. december 22-i állásfoglalásával a kiutasítás végrehajtásával kapcsolatos intézkedések összehangolására.

### Záró rendelkezések

#### 129. §

(1) Ez a rendelet — a (2) és (3) bekezdésben foglaltak kivételével — 2002. január 1-jén lép hatályba, ezzel egyidejűleg hatályát veszti a külföldiek beutazásáról, magyarországi tartózkodásáról és bevándorlásáról szóló 1993. évi LXXXVI. törvény végrehajtására kiadott 64/1994. (IV. 30.) Korm. rendelet és a módosítására kiadott 136/1999. (IX. 1.) Korm. rendelet, a 82/1998. (IV. 30.) Korm. rendelet, a 26/1998. (II. 18.) Korm. rendelet, a 44/1996. (III. 22.) Korm. rendelet és a 100/1994. (VI. 29.) Korm. rendelet, valamint a személyi azonosító használatával kapcsolatos kormányrendeletek módosításáról szóló 13/1999. (II. 1.) Korm. rendelet 53—59. §-a.

(2) A rendelet 124—126. §-a a Magyar Köztársaságnak az Európai Unióhoz történő csatlakozásáról szóló szerződést kihirdető törvény hatálybalépése napján lép hatályba.

(3) E rendelet 132. §-a a kihirdetés napján lép hatályba, ezzel egyidejűleg a vagyonyilatkozat tételéről, átadásáról, kezeléséről, az abban foglalt adatok védelméről, valamint a Közszolgálati Ellenőrzési Hivatal szervezetéről, működéséről és az ellenőrzési eljárás lefolytatásáról szóló 114/2001. (VI. 29.) Korm. rendelet 17. §-ából a „a 116. § (3) bekezdése szerint” szövegrész, valamint 23. §-ából a „a 16. § (3) és (5) bekezdésében” szövegrész hatályát veszti.

#### 130. §

(1) A külföldre utazásról szóló 1998. évi XII. törvény végrehajtásáról szóló 101/1998. (V. 22.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ut. vhr.) 5. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A bevándorolt külföldi és a hontalan úti okmányával kapcsolatos hatósági jogkört első fokon a Belügy-

minisztérium Bevándorlási és Állampolgársági Hivatalnak a kérelmező lakóhelye szerint illetékes területi szerve gyakorolja.”

(2) Az Ut. vhr. 6. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„6. § A Belügyminisztérium Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal területi szerve jár el első fokon a menekültek kétnyelvű úti okmányával, továbbá a menedékesek utazási igazolványával összefüggő hatósági ügyben.”

(3) Az Ut. vhr. 11. §-át megelőző alcím és a 11. § helyébe a következő rendelkezés lép:

#### „A menedékes utazási igazolványa

11. § (1) Azt a külföldit, akit a menedékjogról szóló 1997. évi CXXXIX. törvény alapján a menekültügyi hatóság menedékesként elismert — kérelmére — utazásának időtartamára, de legfeljebb 30 napig érvényes utazási igazolvánnyal lehet ellátni.

(2) Az utazási igazolvány csak egyszeri utazásra használható fel.

(3) Az utazási igazolvány nem jogosít a Magyar Köztársaság területére való visszatérésre, ha azt a menedékes a származási országába történő végleges visszatérése érdekében kéri, és akkor sem, ha azért kéri, mert biztonságos harmadik ország illetékes hatósága igazolta, hogy abba az országba a kérelmezőt befogadják.”

(4) Az Ut. vhr. 12. §-át megelőző alcím és a 12. § helyébe a következő rendelkezés lép:

#### „A bevándorolt külföldi és a hontalan úti okmánya

12. § A bevándorolt és a hontalan úti okmánya tartalmazza:

*a)* a külföldi családi és utónevét, születési helyét, idejét, nemét, állampolgárságát vagy hontalanságát, arcképmását, saját kezű aláírását;

*b)* a bevándorlási vagy hontalansági engedélyszámát, az engedélyező hatóság megnevezését, továbbá az „állandó magyarországi tartózkodásra jogosult” bejegyzést;

*c)* az úti okmány megnevezését, számát, keltét, érvényességi idejét, a kiállító magyar útlevélhatóság megnevezését és bélyegzőlenyomatát.”

(5) Az Ut. vhr. 14. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A kérelmező

*a)* a magánútlevél iránti kérelmet a jegyzőnél vagy a Hivatalnál, külföldön a külképviseletnél, diplomata- és külügyi szolgálati útlevél iránti kérelmet a Külügyminisztériumnál, hazatérési igazolvány iránti kérelmet a külképviseletnél,

*b)* a magánútlevél kiállítására vonatkozó kérelmet — ha a kiadását soron kívül kéri — a kérelmező lakóhelye szerint illetékes közigazgatási hivatalnál vagy a Hivatalnál,

*c)* ideiglenes magánútlevél, illetőleg hazatérési igazolvány iránti kérelmet a külképviseletnél,

d) a menekültként elismert személy kétnyelvű úti okmánya, továbbá a menedékes utazási igazolványa iránti kérelmet a Belügyminisztérium Bevándorlási és Állampolgársági Hivatalának a kérelmező lakóhelye szerint illetékes területi szervénél,

e) a határátlépési engedély iránti kérelmet a kérelmező lakóhelye szerint illetékes körzetközponti jegyzőnél,

f) bevándorolt külföldi és a hontalan úti okmánya iránti kérelmet a Belügyminisztérium Bevándorlási és Állampolgársági Hivatalának a kérelmező lakóhelye szerint illetékes területi szervénél nyújthatja be.”

(6) Az Ut. vhr. 28. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„28. § A menedékes utazási igazolványát, a hazatérési igazolványt, továbbá a bevándorolt részére visszatérésre kiadott egyszeri utazási igazolványt a Magyar Köztársaság területére való visszatéréskor a határőrség elismervény ellenében elveszi és haladéktalanul megküldi a kiállító útlevelhatóságnak, a hazatérési igazolványt a Hivatalnak, a bevándorolt részére kiadott utazási igazolványt pedig a BM Bevándorlási és Állampolgársági Hivatalnak.”

(7) Az Ut. vhr. 30. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A bevándorolt külföldi és a hontalan úti okmányával összefüggő eltérő eljárási rendelkezéseket külön jogszabály állapítja meg.”

### 131. §

A magán szálláshelyek idegenforgalmi célú hasznosításáról szóló 110/1997. (VI. 25.) Korm. rendelet 4. §-ának (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(5) A szállásadó a 30 napot meghaladó folyamatos tartózkodás esetén köteles a szállást igénybe vevő külföldi, illetve hontalan figyelmét a külföldiek beutazásáról és tartózkodásáról szóló 2001. évi XXXIX. törvényben és a végrehajtására kiadott kormányrendeletben meghatározott szálláshely-bejelentési kötelezettség teljesítésére felhívni, vagy mint szállásadó a külföldit bejelenteni, továbbá a Magyar Köztársaság területén élő, az 1992. évi LXVI. törvény hatálya alá tartozó állampolgárok figyelmét e törvény 26. §-ában foglalt kötelezettség teljesítésére felhívni.”

### 132. §

A vagyonyilatkozat tételéről, átadásáról, kezeléséről, az abban foglalt adatok védelméről, valamint a Közszolgálati Ellenőrzési Hivatal szervezetéről, működéséről és az ellenőrzési eljárás lefolytatásáról szóló 114/2001. (VI. 29.) Korm. rendelet 16. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„16. § (1) A vagyoni részek adatainak elektronikus nyilvántartási rendszerben (a továbbiakban: számítógépes nyilvántartás) történő tárolására vonatkozó rendszerdokumentációk és eljárások adatvédelmi követelményeit a Hivatal adatvédelmi szabályzatában kell meghatározni.

(2) A Hivatalba érkező vagyoni részek adatait a formai ellenőrzést követően (technikai azonosító, dátum) a megérkezéstől számított 30 napon belül kell a számítógépes nyilvántartási rendszerben rögzíteni. A Hivatal a számítógépes nyilvántartási rendszerben történő rögzítést képi adatrögzítéssel teljesíti.”

Orbán Viktor s. k.,  
miniszterelnök

1. számú melléklet  
a 170/2001. (IX. 26.) Korm. rendelethez

### A repülőtéri tranzitvízum beszerzésének kötelezettsége alól mentesülő országok felsorolása

Albánia  
Algéria  
Amerikai Egyesült Államok  
Andorra  
Angola  
Antigua és Barbuda  
Argentína  
Ausztrália  
Ausztria  
Azerbajdzsán  
Bahama-szigetek  
Bahrein  
Barbados  
Belgium  
Belize  
Benin  
Bhután  
Bissau-Guinea  
Bolívia  
Bosznia-Hercegovina  
Botswana  
Brazília  
Brunei  
Bulgária  
Burkina Faso  
Burundi  
Chile  
Ciprus  
Comore-szigetek  
Costa Rica  
Csád  
Csehország  
Dánia

Dél-afrikai Köztársaság	Luxemburg
Dominika	Macedonia
Dominikai Köztársaság	Madagaszkár
Dzsibuti	Malajzia
Ecuador	Malawi
Egyenlítői-Guinea	Maldív-szigetek
Egyesült Arab Emírségek	Mali
Egyiptom	Marokkó
Elefántcsontpart	Marshall-szigetek
Észtország	Mauritánia
Fehéroroszország (Belarusz)	Mauritius
Fidzsi-szigetek	Málta
Finnország	Mexikó
Franciaország	Mianmar
Gabon	Mikronézia
Gambia	Moldova
Görögország	Monaco
Grenada	Mongólia
Grúzia	Mozambik
Guatemala	Nagy-Britannia
Guyana	Namíbia
Haiti	Nauru
Hollandia	Nepál
Honduras	Németország
Horvátország	Nicaragua
India	Niger
Indonézia	Norvégia
Írország	Olaszország
Izland	Omán
Izrael	Oroszország
Jamaica	Örményország
Japán	Palau
Jemen	Panama
Jordánia	Pápua Új-Guinea
Jugoszlávia	Paraguay
Kambodzsa	Peru
Kanada	Portugália
Katar	Románia
Kazahsztán	Saint Kitts és Nevis
Kenya	Saint Lucia
Kína	Saint Vincent
Kirgizisztán	Salamon-szigetek
Kiribati	Salvador (El Salvador)
Kolumbia	San Marino
Koreai Köztársaság	Sao Tomé és Príncipe
Koreai Népi Demokratikus Köztársaság	Seychelle-szigetek
Közép-afrikai Köztársaság	Spanyolország
Kuba	Suriname
Kuvait	Svájc
Laosz	Svédország
Lengyelország	Szamoá
Lesotho	Szaúd-Arábia
Lettország	Szingapúr
Líbia	Szlovákia
Liechtenstein	Szlovénia
Litvánia	Szváziföld

Tádzsikisztán  
 Tanzánia  
 Thaiföld  
 Togo  
 Tonga  
 Törökország  
 Trinidad és Tobago  
 Tunézia  
 Tuvalu  
 Türkmenisztán  
 Uganda  
 Új-Zéland  
 Ukrajna  
 Uruguay  
 Üzbegisztán  
 Vanuatu  
 Vatikán  
 Venezuela  
 Vietnam  
 Zambia  
 Zimbabwe  
 Zöld-foki Köztársaság

*2. számú melléklet*

*a 170/2001. (IX. 26.) Korm. rendelethez*

**Vízum**

A vízum formája: matrica

A vízum adattartalma:

1. érvényességi idő
2. a belépések száma
3. a tartózkodás időtartama
4. a kiállítás helye
5. a kiállítás ideje
6. útlevél száma
7. a vízum típusa
8. megjegyzések
9. gépi olvasásra alkalmas adatsor

*3. számú melléklet*

*a 170/2001. (IX. 26.) Korm. rendelethez*

**Tartózkodási engedély**

Az okmány megnevezése: tartózkodási engedély

Az okmány formátuma: ID—2 kártya

Az okmány adattartalma a következő:

1. okmányazonosító
2. név — családi és utónév (nevek) —
3. állampolgárság (hontalanság)
4. nem

5. arcképmás
6. az engedély kibocsátásának helye és időpontja
7. érvényességi idő
8. a tartózkodás célja
9. szálláshely
10. saját kezű aláírás
11. kibocsátó hatóság megnevezése, a kibocsátás dátuma
12. gépi olvasásra alkalmas adatsor

*4. számú melléklet*

*a 170/2001. (IX. 26.) Korm. rendelethez*

**Letelepedési engedély**

Az okmány megnevezése: letelepedési engedély

Az okmány formátuma: ID—2 kártya

Az okmány adattartalma a következő:

1. okmányazonosító név — családi és utónév (nevek) —
2. állampolgárság (hontalanság)
3. nem
4. arcképmás
5. az engedély kibocsátásának helye és időpontja
6. érvényességi idő
7. lakóhely
8. saját kezű aláírás
9. kibocsátó hatóság megnevezése, a kibocsátás dátuma
10. gépi olvasásra alkalmas adatsor

*5. számú melléklet*

*a 170/2001. (IX. 26.) Korm. rendelethez*

**A közösségi szállás házirendje**

1. A szálláson elhelyezésre kerülő személy az elhelyezéskor (szállásra érkezéskor) tartózkodásra jogosító okmányát, valamint a kötelező tartózkodási helyet kijelölő határozatot köteles bemutatni.

2. Az elhelyezést követően a külföldi köteles magát egészségügyi, ruházat- és csomagellenőrzésnek alávetni.

3. A közösségi szálláson elhelyezett külföldi (a továbbiakban: elhelyezett) az elhelyezéskor pénzét, értékeit megőrzőben elhelyezheti vagy magánál tarthatja, de ez esetben megőrzésükről önmagának kell gondoskodnia.

4. Az elhelyezett nem tarthat magánál olyan tárgyakat, amelyekkel önmaga, illetve mások életét, testi épségét veszélyeztetheti (fegyver, ütő-, vágó-, szűrőeszköz, gázspray, kábítószert, alkohol stb.).

5. A elhelyezett a részére átadott leltári tárgyakkal a közösségi szállás elhagyásakor köteles elszámolni.

6. Az elhelyezettek a közösségi szállás helyiségeit, berendezési tárgyait, felszereléseit csak rendeltetés szerűen használhatja. Köteles a helyiségek tisztaságára ügyelni,

környezetét tisztán tartani, a berendezési tárgyak épségét megóvni.

7. Az elhelyezett egészségügyi panaszával az ügyeletes orvoshoz fordulhat. Az orvosi rendelés időpontjait a napirend tartalmazza.

8. Az elhelyezett az erre kijelölt helyiségben, a napirend szerinti időpontokban látogatót fogadhat, saját költségén távbeszélést és levelezést folytathat.

9. Az elhelyezett vallását egyénileg vagy csoportosan szabadon gyakorolhatja. A vallásgyakorlás a szálláshely működési rendjét nem sértheti.

10. Az elhelyezett a szállás kijelölt helyiségeiben szabadon mozoghat, a művelődéshez és a sportoláshoz rendelkezésre álló eszközöket, felszereléseket szabadon használhatja.

11. Az elhelyezett a szálláshelyen köteles olyan magatartást tanúsítani, amellyel a többi elhelyezett jogait nem sérti, nyugalmát nem zavarja.

6. számú melléklet

a 170/2001. (IX. 26.) Korm. rendelethez

**A befogadott vagyon- és jövedelemnyilatkozata**

**NYILATKOZAT**

**a befogadott vagyonáról, jövedelméről  
és az azokban bekövetkezett változásokról**

*A) Személyes adatok*

A nyilatkozó

neve: .....

születési helye: .....

szálláshelyének (tartózkodási helyének) címe: .....

.....

tartózkodási engedély száma: .....

*B) Vagyon adatok\**

A nyilatkozó benyújtásának időpontjában az alábbi — Magyarországon rendelkezésre álló — vagyontárgyakkal rendelkezem — nem rendelkezem:

1. ingatlan:  
nem rendelkezem — rendelkezem,  
forgalmi érték: ..... Ft  
(olyan ingatlan, melyben nem lakik életvitelszerűen)

2. gépjármű:  
nem rendelkezem — rendelkezem,  
forgalmi érték: ..... Ft

3. gépi meghajtású termelő- és munkaeszköz:  
nem rendelkezem — rendelkezem,  
forgalmi érték: ..... Ft

4. készpénz:  
nem rendelkezem — rendelkezem,  
összeg: ..... Ft

5. takarékbetét:  
nem rendelkezem — rendelkezem,  
összeg: ..... Ft

6. értékpapír:  
nem rendelkezem — rendelkezem,  
érték: ..... Ft

7. vagyoni értékű jog (tartós földhasználat, földhasználat, haszonélvezet, használat, külföldiek ingatlanhasználati joga stb.):  
nem rendelkezem — rendelkezem,  
érték: ..... Ft

8. összes vagyonom (1—7.)  
összege: ..... Ft

*C) Jövedelmi adatok\**

A nyilatkozó benyújtásának időpontjában az alábbi — Magyarországon rendelkezésemre álló — jövedelemmel rendelkezem — nem rendelkezem:

9. munkaviszonyból származó havi jövedelem:  
nem rendelkezem — rendelkezem,  
összeg: ..... Ft

10. munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyból származó havi jövedelem:  
nem rendelkezem — rendelkezem,  
összeg: ..... Ft

11. vagyontárgyak értékesítéséből származó jövedelem:  
nem rendelkezem — rendelkezem,  
összeg: ..... Ft

12. egyéb jövedelem:  
nem rendelkezem — rendelkezem,  
összeg: ..... Ft

13. összes jövedelemem (1—4.)  
összege: ..... Ft

\* A megfelelő rész aláhúzendő!

\* A megfelelő rész aláhúzendő!

*D) Változás bejelentése*

A kérelmező és a befogadott köteles haladéktalanul, de legkésőbb 15 napon belül a Hivatalnak bejelenteni, ha vagyontárgyai külön-külön számított forgalmi értéke (összege) elérte a ..... Ft-ot, együttes forgalmi értéke (összege) a ..... Ft-ot havi jövedelme meghaladta az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegét (2002-ben a ..... Ft-ot).

## Nyilatkozat

Kijelentem, hogy a jelen nyilatkozatban foglalt adatok a valóságnak megfelelnek. Tudomásul veszem, hogy:

a) a személyes gondoskodás körébe tartozó ellátásért térítést kell fizetnem, amennyiben vagyonom Ft értéke (összege) vagy jövedelmem havi összege meghaladja a jelen Nyilatkozat D) pontjában meghatározott értéket (összeget);

b) a Hivatal — amennyiben térítésmentes ellátásban, illetőleg támogatásban részesülök — újabb vagyoni és jövedelemnyilatkozat benyújtására kötelezhet, amelynek 15 napon belül köteles vagyok eleget tenni;

c) a Hivatal a nyilatkozatban szereplő adatok valóságát ellenőrizheti;

d) a vagyoni, jövedelmi helyzetemben bekövetkezett, a jelen nyilatkozat D) pontja szerinti változás bejelentésének elmulasztása esetén a Hivatal az ellátás és a pénzügyi támogatás folyósítását a kötelezettség teljesítéséig felfüggesztheti;

e) a vagyoni és jövedelmi helyzetemről, valamint az abban bekövetkezett változásról kitöltött Nyilatkozatban valótlán adatok közlése esetén a Hivatal megvonhatja az ellátást és a támogatást.

Dátum: ....., 200 ..... év ..... hónap ..... nap

.....  
a nyilatkozó (törvényes képviselője)  
aláírása

A nyilatkozatot átvettem:

Dátum: ....., 200 ..... év ..... hónap ..... nap

.....  
a Hivatal képviselőjének  
aláírása

Minden kérelmező és befogadott (tehát az együtt érkező házastárs, kiskorú helyett a törvényes ügygondnok) külön nyilatkozatot tölt ki.

*A nyilatkozatot nyomtatott betűvel kell kitölteni!*

*7. számú melléklet*

*a 170/2001. (IX. 26.) Korm. rendelethez*

**ELLÁTÁSIGAZOLVÁNY  
(befogadott részére)**

Az okmány adattartalma

családi név: .....

utónév: .....

születési idő: .....

születési hely: .....

tartózkodási engedély száma: .....

tartózkodási engedély érvényességi ideje: .....

.....

hatósági bejegyzések: .....

.....

.....

.....

okmányazonosító szám: B 000 000

kiállító szerv bélyegzőlenyomata:

*8. számú melléklet*

*a 170/2001. (IX. 26.) Korm. rendelethez*

**TARTÓZKODÁSENGEDÉLY  
(az Európai Gazdasági Térség állampolgára számára)**

Az okmány formátuma: ID—2 kártya

Az okmány adattartalma a következő:

1. okmányazonosító
2. név — családi és utónév (nevek) —
3. állampolgárság
4. nem
5. arcképmás
6. az engedély kibocsátásának helye és időpontja
7. érvényességi idő
8. lakóhely
9. saját kezű aláírás
10. kibocsátó hatóság megnevezése, a kibocsátás dátuma
11. gépi olvasásra alkalmas adatsor
12. *megjegyzés:* „Ezt a tartózkodási engedélyt a kibocsátó hatóság az Európai Közösségek Tanácsa 1612/68/EGK rendelete és a Tanács 1968. október 15-i 68/360/EGK irányelvének végrehajtása érdekében tett intézkedések alapján, az EGT Megállapodásban foglalt módon állította ki.”

**A Kormány  
171/2001. (IX. 26.) Korm.  
rendelete**

**a menedékjogról szóló 1997. évi CXXXIX. törvény  
hatálya alá tartozó külföldiek ellátásáról  
és támogatásáról szóló 25/1998. (II. 18.) Korm. rendelet  
módosításáról**

A Kormány a menedékjogról szóló 1997. évi CXXXIX. törvény 60. §-a (1) bekezdésének *b*) pontjában kapott felhatalmazás alapján a következőket rendeli el:

1. §

A menedékjogról szóló 1997. évi CXXXIX. törvény hatálya alá tartozó külföldiek ellátásáról és támogatásáról szóló 25/1998. (II. 18.) Korm. rendelet (a továbbiakban: R.) 1. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az (1) bekezdés szerinti feladatokat a Belügyminisztérium Bevándorlási és Állampolgársági Hivatala (a továbbiakban: Hivatal) közvetlenül, illetőleg a befogadó állomás vagy annak megfelelő más szálláshely, valamint az ellátásban vagy a támogatásban részesülő lakóhelye, szálláshelye szerint illetékes települési (fővárosi kerületi) önkormányzat jegyzője (a továbbiakban: jegyző) útján látja el.”

2. §

Az R. 2. §-ának (3) bekezdése a következő *e*) ponttal egészül ki:

(A pénzbeli ellátások)

„*e*) a lakhatási támogatás.”

3. §

Az R. 3. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A személyes gondoskodás körébe tartozó térítésmentes ellátást, valamint a pénzbeli ellátást — a 2. § (2) bekezdés *a*) pontja szerinti ellátás, valamint a rendszeres létfenntartási hozzájárulás kivételével — a kérelmező, a menekült és a menedékes részére — kérelmére — akkor kell biztosítani, ha nem rendelkezik vagyonnal, illetve jövedelemmel, illetőleg a saját és a vele közös háztartásban élő házastársa és egyenes ági rokona összes jövedelmének figyelembevételével számított egy főre jutó havi jövedelme nem haladja meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegét.”

4. §

Az R. 5. §-ának (1) és (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A kérelmező az elismerése iránti kérelmének benyújtásával egyidejűleg, az 1. számú mellékletben meghatározott nyomtatvány kitöltésével nyilatkozik vagyoni és jövedelmi helyzetéről. A menekült, az e rendeletben meghatározott támogatás iránti kérelme benyújtásakor a 2. számú melléklet szerinti nyomtatvány kitöltésével nyilatkozik vagyoni és jövedelmi helyzetéről.

(2) A Hivatal a kérelmezőnek a 3. számú mellékletben meghatározott ellátási igazolványába, valamint a menedékesnek a magyarországi tartózkodásra és ellátásra jogosító okmányába „ellátásra és támogatásra jogosult”, illetőleg „ellátásra és támogatásra nem jogosult” bejegyzést tesz, és az érintettek jegyzékét — jogállásuknak megfelelő bontásban — az Országos Egészségbiztosítási Pénztár (a továbbiakban: OEP) részére havonta megküldi. A változást minden hónap 15. napjáig az OEP felé módosító jegyzéken kell közölni.”

5. §

(1) Az R. 6. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Ha az ellátásban, illetőleg támogatásban részesülő az 5. § (3)—(4) bekezdésében meghatározott kötelezettségének nem tesz eleget, és magát kimenteni nem tudja, a számára megállapított ellátás vagy támogatás folyósítását a Hivatal, illetőleg a jegyző a kötelezettség teljesítéséig felfüggesztheti. Ha a felfüggesztés időtartama a 60 napot meghaladja, a pénzbeli ellátás és támogatás visszamenőleg nem fizethető ki. A folyósítás felfüggesztéséről az OEP-et soron kívül értesíteni kell.”

(2) Az R. 6. §-a a következő új (2) bekezdéssel egészül ki, ezzel egyidejűleg a jelenlegi (2) bekezdés megjelölése (3) bekezdésre változik:

„(2) A Hivatal a vagyonra, illetve jövedelemre vonatkozóan benyújtott nyilatkozatban vagy igazolásban szereplő adatok ellenőrzése érdekében megkeresheti az ellátásban, illetőleg támogatásban részesülő lakó- vagy szálláshelye szerint illetékes adóhatóságot, illetőleg társadalombiztosítási hatóságot. A megkeresett szerv a megkeresésnek 30 napon belül köteles eleget tenni.”

(3) Az R. 6. §-a a következő (4)—(7) bekezdéssel egészül ki:

„(4) A pénzbeli ellátás jogosulatlan igénybevétele esetén a Hivatal az igénylőt az általa — a jogosulatlanná válás időpontjától — jótalanul igénybe vett ellátási összeg visszafizetésére kötelezheti.

(5) A 3. § (1) bekezdésben foglalt kivétellel a személyes gondoskodás körébe tartozó ellátást meg kell vonni, illetőleg a pénzbeli ellátás folyósítását meg kell szüntetni, ha

az ellátásban részesülő vagyoni, jövedelmi helyzetében olyan változás következett be, amely alapján ellátásra nem jogosult. A pénzbeli ellátás folyósítását — a (7) bekezdésben meghatározott kivétellel — meg kell szüntetni akkor is, ha az ellátásban, támogatásban részesülő azt a folyósítás időpontjától számított 30 napon belül, rendszeres ellátás folyósítása esetén a következő esedékes folyósítás időpontjáig, a jegyző írásbeli felszólítása ellenére sem vette át — magát kimenteni nem tudta —, továbbá akkor is, ha a lakhatási támogatást nem a 20/A. § (1) bekezdésében meghatározott célra használta fel.

(6) A folyósítás megszüntetése esetén a pénzbeli ellátást — a jogosultság fennállásakor — újbóli kérelem alapján kell megállapítani és folyósítani. Ha a Hivatal az igénylőt a pénzbeli ellátás visszafizetésére kötelezte, a visszafizetési kötelezettség teljesítéséig pénzbeli ellátás, illetőleg pénzbeli támogatás akkor sem nyújtható, ha az igénylő időközben a pénzbeli ellátásra jogosulttá vált.

(7) A pénzbeli ellátás folyósítása szünetel, ha a menekült 30 napot meghaladó külföldi tartózkodását a Hivatalnak, illetőleg a jegyzőnek bejelentette.”

#### 6. §

Az R. 7. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„7. § (1) Ha a kérelmező, illetőleg a menedékes elhelyezéséről és ellátásáról a befogadó állomás vagy a (3) bekezdésben meghatározott, annak megfelelő szálláshely útján a Hivatal gondoskodik, az ellátás keretében biztosítani kell:

- a) szállást,
- b) napi háromszori (reggeli, ebéd, vacsora) étkezést,
- c) személyes használatú felszerelést (étkező- és tisztálkodási eszközök, ruházat).

(2) A 14. életévét betöltött kérelmező, menekült és menedékes a befogadó állomáson tartózkodás harmadik hónapjától havonként, a belügyminiszter által meghatározott összegű, szabad felhasználású havi költőpénzben részesül. Ha a költőpénzben részesülő — az erre történt előzetes írásbeli figyelmeztetés ellenére — a befogadó állomás házirendjét ismételten vagy súlyosan megszegi, a költőpénzt meg kell vonni.

(3) A befogadó állomáson nyújtott ellátások körére vonatkozó rendelkezések alkalmazásában befogadó állomásnak megfelelő más szálláshely a szerződés alapján működtetett szállás- vagy táborhely, valamint a kísérő nélküli kiskorú kérelmezők elhelyezését biztosító gyermekvédelmi intézmény.”

#### 7. §

Az R. 9. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„9. § (1) A menekült az elismeréséről szóló jogerős határozat keltétől számított hat hónap elteltéig a befogadó

állomáson tartózkodhat, amennyiben nincs más lakóhelye. Ezt az időtartamot a befogadó állomás vezetője egy ízben, hat hónappal meghosszabbíthatja.

(2) Ha a menekült a befogadó állomást elhagyta és az erre tekintettel számára biztosított ellátásokat és támogatásokat igénybe vette, a befogadó állomáson történő ismételt elhelyezésre nem jogosult.

(3) A menekült befogadó állomáson való tartózkodását a Hivatal az (1) bekezdésben foglalt időn túl is engedélyezheti, ha a menekült a 65. életévét betöltötte, illetőleg a társadalomba való beilleszkedésre, önálló életvitelre tartós és visszafordíthatatlan egészségromlása, szellemi vagy testi fogyatékosága miatt nem képes, feltéve, hogy az egészségromlás, vagy a fogyatékoság nem igényli a menekült intézményben való szakellátását.”

#### 8. §

(1) Az R. 11. § (1) bekezdése *d)* pontjának *db)* alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[*d) a b) és c) pontban foglalt ellátást követően a járóbeteg-szakellátást vagy a fekvőbeteg-gyógyintézeti kezelését követően betegsége gyógyulásáig, illetve állapota stabilizálódásáig]*

„*db)* az *f)* pontban foglalt gyógyszerek közé nem tartozó, mással nem helyettesíthető gyógyszerre és a gyógyszer beadásához szükséges gyógyászati segédeszközre;”

(2) Az R. 11. §-a a következő (4) bekezdéssel egészül ki:

„(4) Kísérő nélküli kiskorú kérelmező és menedékes az (1) bekezdésben meghatározott egészségügyi ellátásokon túl az állapotának megfelelő egészségügyi ellátásokra teljeskörűen jogosult.”

#### 9. §

Az R. 12. §-ának (1) és (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A kérelmező és a menedékes háziiorvosi ellátása a befogadó állomáson történik.

(2) A befogadó állomáson kívül lakó kérelmező és menedékes a szálláshelye szerinti — területi ellátási kötelezettséggel egészségügyi szolgáltatást nyújtó — háziiorvosnál jogosult ellátásra.”

#### 10. §

(1) Az R. 13. §-ának (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(5) Az egészségügyi szolgáltató az elvégzett szolgáltatást az egészségügyi szolgáltatások Egészségbiztosítási Alapból történő finanszírozásának részletes szabályairól szóló 43/1999. (III. 3.) Korm. rendelet által, az adott ellátás jelentésére és elszámolására előírt nyomtatványon az OEP



egészségügyi szolgáltató székhelye (telephelye) szerint illetékes szervének jelenti le, amely a térítés ellenjegyzése után a jelentést továbbítja az Egészségügyi Minisztérium Gyógyító Ellátás Információs Központjának (a továbbiakban: GYÓGYINFOK). A jelentések alapján történő elszámolást — az egészségügyi szolgáltatások szerinti részletezésben — a GYÓGYINFOK küldi meg havonta a Hivatalnak.”

(2) Az R. 13. §-a a következő (6) bekezdéssel egészül ki:  
 „(6) A 11. § (1) bekezdésének *db*) és *f*) pontja szerinti ellátás költségét az egészségügyi szolgáltató az ellátásokra jogosító okmány számát feltüntető vény (vényköteles készítmények esetében), valamint a gyógyszerkészítmény megnevezését, árát és mennyiségét tartalmazó, a Hivatal mint vevő részére kiállított összesített számla bemutatásával igényelheti vissza. A vényt és a számlát az egészségügyi szolgáltató az OEP egészségügyi szolgáltató székhelye (telephelye) szerint illetékes szervéhez továbbítja.”

#### 11. §

Az R. 14. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A menedékes és a kísérő nélküli kiskorú kérelmező óvodai nevelésével, gyermekvédelmi intézményben történő elhelyezésével, továbbá általános iskolai oktatásával kapcsolatos költségeket a Hivatal megtéríti, feltéve, hogy a menedékes, illetőleg a kérelmező a tankötelezettségét a szálláshelyéhez legközelebbi alapfokú oktatási intézményben teljesíti. A Hivatal megtéríti továbbá a nevelési, oktatási és gyermekvédelmi intézményben igénybe vett étkezés költségét, valamint az utazás (bérlet) költségét is. Az iskolai tanfelszerelési költségekből a Hivatal a tankönyvek és füzetek (tantárgyi munkafüzetek) oktatási intézmény által igazolt költségét téríti meg. A menedékes kérelmére a Hivatal a középiskolai, szakiskolai képzéssel kapcsolatos költségeket átvállalhatja.”

#### 12. §

Az R. 15. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A menekült kérelmére a Hivatal — legfeljebb a képzettség megszerzéséhez előírt időtartamra — átvállalhatja az első alapképzésben, államilag finanszírozott hallgatóként, államilag elismert felsőoktatási intézményben folytatandó, magyar nyelvű felsőfokú oktatás, kollégiumi elhelyezési és étkezési költségét. A Hivatal átvállalhatja továbbá egyes kötelező tankönyvek és tantárgyi munkafüzetek költségét, a menekült kérelmére, tanévenként legfeljebb hatvanezer forintot meg nem haladó mértékig. A kérelemhez csatolni kell az 5. § (1) bekezdése szerinti nyilatkozatot és a felvételtől szóló, valamint az említett elhelyezési és étkezési költségek mértékére vonatkozó iga-

zólást, illetőleg a tankönyvek, tantárgyi munkafüzetek kötelező jellegét alátámasztó hiteles intézményi (tanszéki) igazolást.”

#### 13. §

Az R. 16. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„16. § (1) A menekülteknek a menekülteként való elismeréstől számított 12 hónapon belül, a Hivatal által megjelölt intézményben szervezett 360 órás alapfokú magyar nyelvi oktatáson való részvétele díjmentes, ha tanulmányait az intézmény által meghatározott feltételek szerint, folyamatosan végzi és a vizsgakövetelményeknek eleget tesz.

(2) Díjmentes a menekült részére a Hivatal által megjelölt intézményben szervezett alapfokú magyar nyelvvizsga.

(3) Az alapfokú oktatási intézményben, középiskolában, szakmunkásképzőben vagy szakiskolában tanulmányokat folytató tanköteles korú menekültnek, menedékesnek a Hivatal által megjelölt intézményben szervezett felzárkóztató magyar nyelvi képzése díjmentes.

(4) Az (1)—(3) bekezdésben meghatározott képzés, illetőleg vizsga költségét a Hivatal az intézmény részére megtéríti.”

#### 14. §

Az R. 17. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„17. § (1) A menedékesnek — ha befogadó állomáson vagy annak megfelelő más szálláshelyen térítésmentes ellátásra vagyoni, jövedelmi helyzete miatt jogosult, de azt nem veszi igénybe — rendszeres létfenntartási hozzájárulás jár.

(2) A rendszeres létfenntartási hozzájárulás a menekültet is megilleti — az elismerésétől számított két évig —, ha a 16. §-ban meghatározottak szerint magyar nyelvből alapfokú nyelvvizsgát tett, vagy magyar nyelvi oktatásban vesz részt.

(3) A magyar nyelvi oktatásban való részvétel nem feltétele a rendszeres létfenntartási hozzájárulás megállapításának, ha a menekült a 60. életévét már betöltötte, vagy a betegség vagy fogyatékosság jellege szerinti klinika, kórház vagy szakellátási intézmény igazolásával bizonyítja, hogy tőle a magyar nyelv elsajátítása tartós és visszafordíthatatlan egészségromlása, szellemi vagy testi fogyatékossága miatt nem várható el.

(4) Annak a létfenntartási hozzájárulásban részesülő nagykorú menekültnek, akinek vagyoni, jövedelmi viszonyai a 3. § (1) bekezdésében meghatározott mértéket nem haladják meg, kérelmére a rendszeres létfenntartási hozzájárulás legfeljebb további két évig folyósítható, ha igazolja, hogy

a) elhelyezkedése érdekében a hozzájárulás folyósításának ideje alatt legalább egy évig az illetékes munkaügyi

központtal folyamatosan együttműködött, amelynek keretében

aa) a munkaügyi központnál jelentkezett, ott nyilvántartásba vétette magát és a kapcsolatot rendszeresen fenntartja,

ab) a felajánlott munkalehetőséget mérlegeli,

ac) maga is részt vesz megfelelő munkahely felkutatásában,

ad) a saját maga által talált, vagy a felkínált munkahelyen munkaviszonyt létesít,

ae) a munkaügyi központ által felkínált képzési lehetőséget elfogadja;

b) szakképzésben vagy átképzésben vett részt;

c) közcélú munkát, közmunkát, illetőleg közhasznú munkát végzett.

(5) A rendszeres létfenntartási hozzájárulást az érintett kérelmére a Hivatal állapítja meg, és azt a jegyző havonta — a hónap 15. napjáig — folyósítja, majd visszaigényli a Hivaltól.

(6) A rendszeres létfenntartási hozzájárulás havi összegét úgy kell megállapítani, hogy az

a) a menekült esetén az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének legalább 50%-a, de legfeljebb 80%-a,

b) a menedékes esetén az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének 50%-a legyen.”

#### 15. §

(1) Az R. 18. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A menedékes utazási támogatást kérhet, ha a területi ellátási kötelezettséggel működő egészségügyi szolgáltatónál egészségügyi ellátást vesz igénybe vagy jogállásával összefüggő hatósági ügyét intézi.”

(2) Az R. 18. §-ának (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) Az utazási támogatás iránti kérelmet a menekült lakóhelye szerint illetékes jegyzőnél — befogadó állomáson lakó menekült esetén a Hivatalhoz — kell benyújtani. A jegyző a folyósított támogatást a Hivaltól visszaigényli.”

#### 16. §

Az R. 19. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Az általános iskolai, gimnáziumi, szakközépiskolai, szakmunkásképző és szakiskolai tanulmányokat folytató menekült tanévenként egyszer beiskolázási támogatás iránti kérelmet nyújthat be a jegyzőhöz. A támogatás csak abban az esetben folyósítható, ha a menekült ilyen jellegű támogatást a lakóhely szerint illetékes helyi önkormány-

zattól nem kap. Ha a kérelmet benyújtó menekült nem rendelkezik vagyonnal, illetve jövedelemmel, illetőleg havi jövedelme — a vele közös háztartásban élő házastársa és egyenes ági rokona összes jövedelme szerint számított egy főre jutó havi jövedelem — nem haladja meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegét, a jegyző a támogatást megítéli, majd a folyósított összeget visszaigényli a Hivaltól.”

#### 17. §

Az R. 20. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A Hivatal a menekült kérelmére a munkavállalás elősegítése céljából iskolai végzettségét, illetőleg szakképesítését igazoló okmánya magyar nyelvre történő fordításának költségét átvállalhatja.”

#### 18. §

Az R. a következő alcímmel és 20/A. §-sal egészül ki:

##### „Lakhatási támogatás

20/A. § (1) A településen elismert minimális lakásnagyságot és minőséget meg nem haladó lakásban, szálláson lakó menekültnek a lakó- vagy tartózkodási hely szerint illetékes jegyző — a Hivatal előzetes jóváhagyásával — lakhatási támogatást nyújthat. A támogatás igénylésekor igazolni kell, hogy a menekült a lakásbérleti, albérleti díj, illetőleg szállásköltség támogatáson felüli részére fedezetel rendelkezik. A lakhatási támogatás igénylésére ugyanazon lakásban együttlakó menekültek közül csak az egyikük jogosult.

(2) A támogatás csak érvényes bérleti, albérleti szerződés vagy befogadó nyilatkozat alapján, előzetes környezet-tanulmány után folyósítható. A támogatásról szóló határozatot a jegyző megküldi a Hivatalnak.

(3) A támogatás hat hónapra állapítható meg. Kérelemre a támogatás időtartamát a jegyző legfeljebb egy ízben, további hat hónapra meghosszabbíthatja. További hosszabbítást legfeljebb két alkalommal — a jegyző erre vonatkozó javaslata alapján — a Hivatal engedélyezhet. A Hivatal a hosszabbítást különösen akkor engedélyezheti, ha a támogatást igénylő a háztartásában kiskorú gyermek ellátásáról gondoskodik. A hosszabbítás további feltétele, hogy a hatodik hónap lejártá után az ismételt kérelem benyújtásáig egy hónapnál hosszabb idő még nem telt el.

(4) A támogatás folyósítása közben bekövetkező lakcímváltozást a Hivatalnak kell bejelenteni, amellyel egyidejűleg új kérelmet kell benyújtani. A támogatás lakcímváltozás miatt történő ismételt megállapításánál figyelembe kell venni, és be kell számítani a korábbi lakhatási támogatások folyósításának időtartamát. A Hivatal gon-

doszkodik a korábbi és az új lakhely szerint illetékes jegyző értesítéséről.

(5) A támogatás összege egy személy vagy kiskorú gyermeket nem nevelő igénylő esetén az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összege, az igénylő háztartásában nevelt legalább egy — menekültként elismert — kiskorú gyermek esetén az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének legfeljebb kétszerese, az igénylő háztartásában nevelt legalább három — menekültként elismert — kiskorú gyermek esetén az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének legfeljebb háromszorosa. A támogatást úgy kell megállapítani, hogy annak összege a támogatás első alkalommal történt megállapításától számított egy éven belül a bérleti, albérleti díj vagy szállásköltség 70%-át, egy éven túli folyósítás esetén 50%-át ne haladja meg.

(6) A támogatás összegét a jegyző havonta folyósítja és igényli vissza a Hivataltól.”

#### 19. §

Az R. 22. §-ának (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) A támogatás összege a menekült és a vele egy háztartásban életvitelszerűen együtt lakó, az Szt. 4. § (1) bekezdésének *d*) pontjában meghatározott közeli hozzátartozókat (a továbbiakban: közeli hozzátartozó) számításba vett öt- vagy annál több tagú család esetében 1 millió 500 ezer, négytagú család esetében 1 millió 300 ezer, háromtagú család esetében 1 millió, kéttagú család esetében 800 ezer, egyedülálló esetében 600 ezer forintig terjedhet, de nem haladhatja meg a vételár, építés, felújítás és bővítés költségének 70%-át.”

#### 20. §

Az R. 23. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A kamatmentes kölcsön 1—15 évi időtartamra nyújtható. A visszafizetést a kölcsön folyósítását követő hónap első napján kell megkezdeni. A visszafizetés megkezdésére — a menekült kérelmére — legfeljebb 1 évig terjedő türelmi idő állapítható meg. Különös méltánylást érdemlő esetben (különösen a menekült önhibáján kívüli súlyos és tartós egészségromlása, munkanélkülivé válása) a menekült kérelmére a visszafizetés legfeljebb öt évre felfüggeszhető.”

#### 21. §

Az R. 25. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Az ingatlan fekvése szerint illetékes jegyző a tudomásra jutástól számított 8 napon belül értesíti a Hivatalt,

ha a támogatással szerzett ingatlant a támogatás folyósításától számított 5 éven belül a támogatásban részesített elidegenítette, vagy építési telek vásárlása esetén 5 éven belül az építést nem fejezte be. A Hivatal az értesítéstől számított 15 napon belül felszólítja a támogatásban részesítettet a támogatás egy összegben, 8 napon belül történő visszafizetésére, kivéve, ha a támogatással vásárolt ingatlant másik, saját tulajdonú ingatlanra cserélte, illetőleg másik ingatlant is szerzett.”

#### 22. §

Az R. 26. §-ának (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(5) A jegyző a Hivatal döntése alapján a támogatásra szerződést köt a menekülttel, gondoskodik a támogatás pénz- vagy hitelintézet útján történő folyósításáról, az ingatlanra jelzálogjog, elidegenítési és terhelési tilalom bejegyeztetéséről, illetőleg törléséről, valamint a törlesztésnek a Hivatal, illetőleg a jegyző írásbeli felszólításának ellenére történő elmulasztása esetén a lejárt követelés bírósági úton történő érvényesítéséről.”

#### 23. §

Az R. 28. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„28. § A Hivatal a kérelmező, a menekült és a menedékes végleges hazatérése vagy harmadik országba történő végleges távozása esetén, kérelmére, az érintett ország külképviselete által kiállított igazolás alapján, az igazolásban megjelölt célállomásig érvényes menetjegyet biztosíthat, illetőleg a menetjegy árát, továbbá az utazással összefüggő igazolt költséget részben vagy egészben megtérítheti.”

#### 24. §

Az R. 29. §-ának *b*) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

*(Az ellátást, támogatást kérő a következő okiratokkal igazolhatja jogosultságát:)*

„*b*) a menekült személyazonosító igazolvánnyal, annak kiállításáig a menekültként való elismerésről szóló jogerős határozattal;”

#### 25. §

Az R. 30. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A szerződést írásban kell megkötni. A szerződésnek tartalmaznia kell:

*a*) az ellátásban részesítendőek körét, a nyújtandó ellátások megnevezését és időtartamát;

b) a szerződés tárgyát képező ellátások, feladatok teljesítésének módját és ellenértékét;

c) az ellátások, feladatok nyilvántartására, valamint teljesítésük ellenértékének elszámolására és átutalására vonatkozó kikötéseket;

d) a Hivatalnak a szerződés teljesülésére irányuló ellenőrzési jogosultságát és az ellenőrzés módját;

e) a szerződés felmondásának módját, hónapokban meghatározott idejét, valamint az esetleges jogviták rendezésére vonatkozó kikötéseket.”

## 26. §

Az R. a következő alcímmel és 30/A. §-sal egészül ki:

„*A menekült társadalmi beilleszkedésének elősegítése*

30/A. § (1) Az e rendelet szerint biztosítható ellátásokra és támogatásokra vonatkozó szabályok figyelembevételével a menekültnek — beilleszkedése elősegítése céljából — a Hivatal integrációs programot ajánlhat fel.

(2) Az integrációs program célja a beilleszkedéshez szükséges magyar nyelvismeret, alapvető társadalmi, kulturális, életvezetési és munkajogi ismeretek, valamint a munkaerőpiacon való elhelyezkedést könnyítő egyéb ismeretek elsajátítása.

(3) A Hivatal befogadó állomást vagy — a fenntartó hozzájárulásával — annak megfelelő más szálláshelyet integrációs központnak jelölhet ki. Az integrációs központ feladata az integrációs program előkészítése, lebonyolítása, a programban közreműködő állami, önkormányzati szervezetekkel és társadalmi szervezetekkel való együttműködés.”

## 27. §

Az R. 31. §-ának (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) Amennyiben a kérelmező vagy a menedékes magyarországi köztemetéséről a települési önkormányzat képviselő-testülete gondoskodott, az ezzel járó igazolt kiadásait a jegyző igénylésére a Hivatal megtéríti.”

## 28. §

Az R. a következő alcímmel és 35. §-sal egészül ki:

„*JOGHARMONIZÁCIÓS ZÁRADÉK*

35. § Ez a rendelet a Magyar Köztársaság és az Európai Közösségek és azok tagállamai közötti társulás létesítéséről szóló, Brüsszelben, 1991. december 16-án aláírt Európai Megállapodás tárgykörében a megállapodást kihirdető 1994. évi I. törvény 3. §-ával összhangban az Európai Közösségek következő jogszabályával összeegyeztethető szabályozást tartalmaz: a Tanács 1997. június 26-i állásfoglalása a harmadik államból származó kísérő nélküli kiskorúakról.”

## 29. §

(1) Ez a rendelet — a (2) bekezdésben foglalt kivétellel — 2002. január 1-jén lép hatályba, rendelkezéseit a hatálybalépést megelőzően folyósított és fel nem vett pénzbeli ellátásokra és támogatásokra is alkalmazni kell azzal az eltéréssel, hogy ha a fel nem vett ellátás, illetőleg támogatás folyósításától számított 30 nap eltelt, az írásbeli felszólítást meg kell ismételni, és — a rendszeres ellátás és támogatás kivételével — a folyósítást a rendelet hatálybalépését követő 30. nap eredménytelen elteltével lehet megszüntetni.

(2) A 26. § 2002. július 1-jén lép hatályba.

(3) A rendelet hatálybalépésével egyidejűleg hatályát veszti:

a) az R. 2. §-a (4) bekezdésének c) pontja, 8. §-a, 10. §-a, 19. §-ának (3) bekezdése, 27. §-a, 29. §-ának d) pontja, 30. §-a (1) bekezdésének h) pontja,

b) az R. 1. §-ának (1) bekezdésében az „és a befogadottak” szövegrész,

c) az R. 10. §-ának (2) bekezdésében, 13. §-ának (1) bekezdésében, 29. §-ának c) pontjában, 30. §-a (1) bekezdésének a), c) és d) pontjában az „és a befogadott” szövegrész,

d) az R. 11. §-ának (3) bekezdésében az „a befogadott és” szövegrész.

Orbán Viktor s. k.,  
miniszterelnök

1. számú melléklet a 171/2001. (IX. 26.) Korm. rendelethez

**NYILATKOZAT**  
**a kérelmező vagyonáról, jövedelméről és az azokban bekövetkezett változásokról**

*A) Személyes adatok*

A nyilatkozó

- a) neve: .....
- b) születési helye: .....
- c) szálláshelyének (tartózkodási helyének) címe: .....
- .....
- d) tartózkodási engedély száma: .....

*B) Vagyoni adatok\**

A nyilatkozat benyújtásának időpontjában az alábbi — Magyarországon rendelkezésre álló — vagyontárgyakkal rendelkezem — nem rendelkezem:

- |   |          |
|---|----------|
| 1. ingatlan (olyan ingatlan, melyben nem lakik életvitelszerűen):   |          |
| nem rendelkezem — rendelkezem, forgalmi érték:  | ..... Ft |
| 2. gépjármű: nem rendelkezem — rendelkezem, forgalmi érték:   | ..... Ft |
| 3. gépi meghajtású termelő- és munkaeszköz:   |          |
| nem rendelkezem — rendelkezem, forgalmi érték:  | ..... Ft |
| 4. készpénz: nem rendelkezem — rendelkezem, összeg:   | ..... Ft |
| 5. takarékbetét: nem rendelkezem — rendelkezem, összeg:   | ..... Ft |
| 6. értékpapír: nem rendelkezem — rendelkezem, érték:  | ..... Ft |
| 7. vagyoni értékű jog (tartós földhasználat, földhasználat, haszonélvezet, használat, külföldiek ingatlanhasználati joga stb.): |          |
| nem rendelkezem — rendelkezem, érték:   | ..... Ft |
| Összes vagyonom (1—7.) összege:   | ..... Ft |

*C) Jövedelmi adatok\**

A nyilatkozat benyújtásának időpontjában az alábbi — Magyarországon rendelkezésemre álló — jövedelemmel rendelkezem — nem rendelkezem:

- |  |          |
|--|----------|
| 1. munkaviszonyból származó havi jövedelem:                            |          |
| nem rendelkezem — rendelkezem, összeg:                                 | ..... Ft |
| 2. munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyból származó havi jövedelem: |          |
| nem rendelkezem — rendelkezem, összeg:                                 | ..... Ft |
| 3. vagyontárgyak értékesítéséből származó jövedelem:                   |          |
| nem rendelkezem — rendelkezem, összeg:                                 | ..... Ft |
| 4. egyéb jövedelem: nem rendelkezem — rendelkezem, összeg:             | ..... Ft |
| Összes jövedelemem (1—4.) összege:                                     | ..... Ft |

\* A megfelelő rész aláhúzendő.

*D) Változás bejelentése*

- A kérelmező és a befogadott köteles haladéktalanul, de legkésőbb 15 napon belül a Hivatalnak bejelenteni, ha
- a) vagyontárgyai külön-külön számított forgalmi értéke (összege) elérte a ..... Ft-ot, együttes forgalmi értéke (összege) a ..... Ft-ot;
- b) havi jövedelme meghaladta az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegét (2002-ben a ..... Ft-ot).

*E) Nyilatkozat*

- Kijelentem, hogy a jelen nyilatkozatban foglalt adatok a valóságnak megfelelnek. Tudomásul veszem, hogy
- a) a személyes gondoskodás körébe tartozó ellátásért térítést kell fizetnem, amennyiben vagyonom Ft értéke (összege) vagy jövedelmem havi összege meghaladja a jelen Nyilatkozat D) pontjában meghatározott értéket (összeget);
- b) a Hivatal — amennyiben térítésmentes ellátásban, illetőleg támogatásban részesülök — újabb vagyoni- és jövedelemnyilatkozat benyújtására kötelezhető, amelynek 15 napon belül köteles vagyok eleget tenni;
- c) a Hivatal a nyilatkozatban szereplő adatok valóságát ellenőrizheti;
- d) a vagyoni, jövedelmi helyzetemben bekövetkezett, a jelen Nyilatkozat D) pontja szerinti változás bejelentésének elmulasztása esetén a Hivatal az ellátás és a pénzbeli támogatás folyósítását a kötelezettség teljesítéséig felfüggesztheti;
- e) a vagyoni és jövedelmi helyzetemről, valamint az abban bekövetkezett változásról kitöltött Nyilatkozatban valótlan adatok közlése esetén a Hivatal megvonhatja az ellátást és a támogatást.

Dátum: ....., 200... év ..... hónap ..... nap

.....  
a nyilatkozó (törvényes képviselője)  
aláírása

A nyilatkozatot átvettem:

Dátum: ....., 200... év ..... hónap ..... nap

.....  
a Hivatal képviselőjének aláírása

*Minden kérelmező (tehát az együtt érkező házastárs, kiskorú helyett a törvényes ügygondnok) külön nyilatkozatot tölt ki. A nyilatkozatot nyomtatott betűvel kell kitölteni.*

2. számú melléklet a 171/2001. (IX. 26.) Korm. rendelethez

**NYILATKOZAT****a menekültként elismert vagyonáról, jövedelméről és az azokban bekövetkezett változásokról***A) Személyes adatok*

A nyilatkozó

a) neve: .....

b) születési helye: .....

c) lakóhelyének (tartózkodási helyének) címe: .....

d) személyazonosító igazolványának száma: .....

*B) Vagyoni adatok\**

A nyilatkozat benyújtásának időpontjában az alábbi — Magyarországon rendelkezésre álló — vagyontárgyakkal rendelkezem — nem rendelkezem:

- |   |       |    |
|---|-------|----|
| 1. ingatlan (olyan ingatlan, melyben nem lakik életvitelszerűen):<br>nem rendelkezem — rendelkezem, forgalmi érték:   | ..... | Ft |
| 2. gépjármű: nem rendelkezem — rendelkezem, forgalmi érték:   | ..... | Ft |
| 3. gépi meghajtású termelő- és munkaeszköz:<br>nem rendelkezem — rendelkezem, forgalmi érték:   | ..... | Ft |
| 4. készpénz: nem rendelkezem — rendelkezem, összeg:   | ..... | Ft |
| 5. takarékbetét: nem rendelkezem — rendelkezem, összeg:   | ..... | Ft |
| 6. értékpapír: nem rendelkezem — rendelkezem, érték:  | ..... | Ft |
| 7. vagyoni értékű jog (tartós földhasználat, földhasználat, haszonélvezet,<br>használat, külföldiek ingatlanhasználati joga stb.):<br>nem rendelkezem — rendelkezem, érték: | ..... | Ft |
| Összes vagyonom (1—7.) összege:   | ..... | Ft |

*C) Jövedelmi adatok\**

A nyilatkozat benyújtásának időpontjában az alábbi — Magyarországon rendelkezésemre álló — jövedelemmel rendelkezem — nem rendelkezem:

- |  |       |    |
|--|-------|----|
| 1. munkaviszonyból, munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyból<br>származó havi nettó jövedelem és táppénz:<br>nem rendelkezem — rendelkezem, összeg:  | ..... | Ft |
| 2. társas és egyéni vállalkozásból származó havi nettó jövedelem:<br>nem rendelkezem — rendelkezem, összeg:  | ..... | Ft |
| 3. ingatlan, ingó vagyontárgyak értékesítésből származó jövedelem:<br>nem rendelkezem — rendelkezem, összeg:   | ..... | Ft |
| 4. nyugellátás, baleseti nyugellátás, egyéb nyugdíjszerű ellátások:<br>nem rendelkezem — rendelkezem, összeg:  | ..... | Ft |
| 5. a gyermek ellátásához és gondozásához kapcsolódó támogatások<br>(különösen gyed, gyes, gyet, nevelési ellátás, gyermektartásdíj, árvaellátás):<br>nem rendelkezem — rendelkezem, összeg:  | ..... | Ft |
| 6. a Területi Államháztartási Hivatal, önkormányzat és munkaügyi szervezetek által folyósított rendszeres pénzbeli ellátás (munkanélküli járadék, fogyatékosági támogatás, kiegészítő családi pótlék, rendszeres szociális segély, jövedelempótló támogatások stb.):<br>nem rendelkezem — rendelkezem, összeg: | ..... | Ft |
| 7. föld bérbeadásából származó jövedelem:<br>nem rendelkezem — rendelkezem, összeg:  | ..... | Ft |
| 8. egyéb (különösen ösztöndíj, értékpapírból származó, őstermelői, kis összegű kifizetésekből származó stb.) jövedelem:<br>nem rendelkezem — rendelkezem, összeg:  | ..... | Ft |
| Összes jövedelem (1—8-ig):<br>nem rendelkezem — rendelkezem, összeg:   | ..... | Ft |

\* A megfelelő rész aláhúzendő.

*D) Változás bejelentése*

A menekült, ha befogadó állomáson tartózkodik a BM Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal (a továbbiakban: Hivatal), egyébként pedig a lakóhelye (tartózkodási helye) szerint illetékes települési önkormányzat jegyzőjének köteles haladéktalanul, de legkésőbb 15 napon belül bejelenteni, ha

a) vagyontárgyai külön-külön számított forgalmi értéke (összege) elérte a ..... Ft-ot, együttes forgalmi értéke (összege) a ..... Ft-ot;

b) havi jövedelme meghaladta az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegét (2002-ben a ..... Ft-ot).

*E) Nyilatkozat*

Kijelentem, hogy a jelen nyilatkozatban foglalt adatok a valóságnak megfelelnek.

Tudomásul veszem, hogy

a) a személyes gondoskodás körébe tartozó ellátásért térítést kell fizetnem, amennyiben vagyonom Ft értéke (összege), vagy jövedelmem havi összege meghaladja a jelen Nyilatkozat D) pontjában meghatározott értéket (összeget);

b) a Hivatal, illetőleg a jegyző, amennyiben térítésmentes ellátásban, illetőleg támogatásban részesülök, újabb vagyon és jövedelem nyilatkozat benyújtására kötelezhet, amelynek 15 napon belül köteles vagyok eleget tenni;

c) a Hivatal a nyilatkozatban szereplő adatok valóságát ellenőrizheti;

d) a vagyoni, jövedelmi helyzetemben bekövetkezett, a jelen Nyilatkozat D) pontja szerinti változás bejelentésének elmulasztása esetén a Hivatal, illetőleg a jegyző az ellátás vagy a pénzbeli támogatás folyósítását a kötelezettség teljesítéséig felfüggeszheti.

e) vagyoni és jövedelmi helyzetemről, valamint az abban bekövetkezett változásról kitöltött Nyilatkozatban valótlan adatok közlése esetén a Hivatal megvonhatja az ellátást és a támogatást.

Dátum: ....., 200... év ..... hónap ..... nap

.....  
a nyilatkozó (törvényes képviselője)  
aláírása

A nyilatkozatot átvettem:

Dátum: ....., 200... év ..... hónap ..... nap

.....  
a Hivatal képviselőjének aláírása

*Minden menekült (tehát házastárs, kiskorú helyett a törvényes ügygondnok) külön nyilatkozatot tölt ki. A nyilatkozatot nyomtatott betűvel kell kitölteni.*

3. számú melléklet a 171/2001. (IX. 26.) Korm. rendelethez

**ELLÁTÁSIGAZOLVÁNY**  
(menekült részére)

Családi név: .....

Utónév: .....

Születési ideje: .....

Születési helye: .....

Személyazonosító igazolvány száma: .....

Hatósági bejegyzések: .....

Sorszám: B 000 000 .....

Kiállító szerv bélyegzőlenyomata: .....



## A Kormány 172/2001. (IX. 26.) Korm. rendelete

### a menekültügyi eljárás részletes szabályairól és a menedékesek okmányairól

A Kormány a menedékjogról szóló 1997. évi CXXXIX. törvény (a továbbiakban: Met.) 60. §-a (1) bekezdésének a) pontjában kapott felhatalmazás alapján a következőket rendeli el:

#### HATÁSKÖR ÉS ILLETÉKESÉG

##### 1. §

(1) A menekültkénti és a menedékeskénti elismerésre irányuló eljárást első fokon a Belügyminisztérium Bevándorlási és Állampolgársági Hivatalának területi szerve (a továbbiakban: menekültügyi hatóság) folytatja le.

(2) A menekültkénti, illetve menedékeskénti elismerést kérő ügyében — a (3)—(5) bekezdésben foglaltak kivételével — a külföldi szálláshelye szerint illetékes menekültügyi hatóság jár el.

(3) Ha a külföldi szabadságvesztés büntetését, illetve szabálysértési eljárásban kiszabott elzárás büntetését vagy a pénzbüntetés helyébe lépő elzárását tölti, előzetes letartóztatásban, házi őrizetben, idegenrendészeti eljárásban elrendelt őrizetben van (a továbbiakban együtt: fogva tartás), vagy ha számára az idegenrendészeti hatóság kötelező tartózkodási helyet jelölt ki, a kérelemben a fogva tartás helye vagy a kijelölt tartózkodási hely szerint illetékes menekültügyi hatóság jár el.

(4) Ha a kérelmet illetékességgel rendelkező több menekültügyi hatósághoz is benyújtották, az eljárásra az a menekültügyi hatóság illetékes, amelyhez a kérelem először megérkezett, feltéve, hogy a kérelem tárgyában még egyik hatóság sem hozott érdemi határozatot.

(5) A kérelmezőhöz később érkezett közvetlen családtagjának a menekültkénti elismerésére irányuló kérelmét az a menekültügyi hatóság bírálja el, amelyik a kérelmező ügyében eljár.

#### KÖZREMŰKÖDÉS A MENEKÜLTÜGYI ELJÁRÁSBAN

##### 2. §

(1) Ha a külföldi menekültkénti vagy menedékeskénti elismerésére irányuló szándékát idegenrendészeti eljárás során nyilvánítja ki, az idegenrendészeti hatóság a nyilat-

kozatot írásba foglalja. A nyilatkozat írásba foglalása során a következőket kell rögzíteni:

a) nyilatkozatot tevő külföldi személyazonosító adatait (nevét, korábbi nevét, álnevét, jelenlegi és korábbi állampolgárságát, hontalanságát, nemét, születési helyét és idejét, anyja nevét);

b) a rendelkezésre álló személyazonosító és úti okmány adatait (az okmány azonossági jelét és számát, érvényességi idejét, a kiállítás helyét és idejét, a kiállító hatóság nevét);

c) a kérelmet;

d) azokat az okokat, amelyekre a külföldi menekülését előidéző okként hivatkozik;

e) menekülés körülményeinek leírását.

(2) Az idegenrendészeti hatóság a nyilatkozatot (kérelmet), továbbá az általa rögzített ujjnyomat lapot és fényképet haladéktalanul megküldi az illetékes menekültügyi hatóságnak. Amennyiben az eljárásra illetékes menekültügyi hatóság e rendelet 1. §-ának (2)—(3) bekezdése alapján nem állapítható meg, a nyilatkozatot az idegenrendészeti hatóság székhelye szerint illetékes menekültügyi hatósághoz kell megküldeni.

(3) Az idegenrendészeti hatóság a nyilatkozat írásba foglalásától számított 24 órán belül gondoskodik a székhelye szerint illetékes menekültügyi hatóság által meghatározott befogadó állomásra történő irányításról, kivéve, ha a külföldi ügyében a repülőtéren irányadó szabályok alkalmazásának van helye, vagy a külföldi személyes szabadságot korlátozó intézkedés hatálya alatt áll, illetőleg vele szemben személyes szabadságot korlátozó intézkedés alkalmazásának van helye.

#### A MENEKÜLTÜGYI ELJÁRÁS

##### Az eljárás megindítása

##### 3. §

(1) A menekültkénti, illetőleg menedékeskénti elismerésre irányuló kérelmet a menekültügyi hatóságnál személyesen szóban vagy írásban lehet benyújtani. Az írásban benyújtott kérelmet a kérelmezőnek saját kezűleg alá kell írnia. A kérelmező írásképtelenségét a szóbeli kérelem benyújtásakor jegyzőkönyvbe kell venni.

(2) Az írásban benyújtott, illetőleg a nyilatkozatba foglalt kérelem benyújtásának napja az a nap, amelyen a kérelem a menekültügyi hatósághoz megérkezett.

(3) A szóban előterjesztett kérelem benyújtásának napja az arról felvett jegyzőkönyv keltezésének napja.

(4) A menekült és a menedékes a Magyarországon született gyermekének elismerése iránti kérelmet a gyermek születését követő 30 napon belül kell benyújtani.

## 4. §

A Magyar Köztársaság területére jogszerűtlenül belépő külföldi a kérelmét — együttműködési kötelezettsége teljesítése érdekében — a belépés helyéhez legközelebbi menekültügyi hatóságnál köteles haladéktalanul benyújtani. A menekültügyi hatóság a szálláshely kijelölése során is vizsgálja és figyelembe veszi, hogy a külföldi a hatóság előtti haladéktalan jelentkezési kötelezettségének eleget tett-e.

## 5. §

(1) A fogva tartott, illetőleg a közösségi szálláson tartózkodó külföldit a menekültügyi hatóság a kérelem benyújtása érdekében köteles a fogva tartás helyén, illetőleg a közösségi szálláson meghallgatni. A fogva tartott külföldit soron kívül kell meghallgatni.

(2) A fogva tartást foganatosító, illetőleg a közösségi szállás fenntartója köteles gondoskodni a kérelmező meghallgatásához szükséges feltételekről, így különösen

- a) a meghallgatás idejére a menekültügyi hatóság kizárólagos használatára bocsátott meghallgató helyiségről,
- b) a külföldi menekültügyi meghallgatáson történő megjelenéséről.

## 6. §

(1) Ha a kérelmet szóban terjesztik elő és a kérelmező a magyar nyelvet nem beszéli, számára az anyanyelvén vagy az általa értett más nyelven beszélő tolmácsot a menekültügyi hatóság biztosít. A tolmács kirendelésétől el lehet tekinteni, ha az eljáró ügyintéző a kérelmező anyanyelvén vagy általa értett más nyelven beszél, és a kérelmező a tolmács mellőzéséhez írásban hozzájárul.

(2) A kérelmező igényére — ha ez az eljárás lefolytatását nem akadályozza — vele azonos nemű tolmácsot kell kirendelni, és azonos nemű ügyintéző jár el.

(3) Ha a kérelmező arra hivatkozik, hogy a kérelmét megalapozó üldöztetése során nemi hovatartozásával összefüggő sérelem, megaláztatás érte, kérelmére az ügyben azonos nemű tolmács kirendelése és ügyintéző kijelölése kötelező.

(4) A kérelmező ruházatának átvizsgálásakor a kérelmezővel azonos nemű ügyintéző jár el.

## 7. §

(1) A kísérő nélküli kiskorú érdekeinek védelmére, illetőleg ha a 18. életévét még be nem töltött külföldinek törvényes képviselője nincs, a menekültügyi hatóság eseti gondnok kirendeléséről köteles a kérelem benyújtását kö-

vetően, illetőleg a szóbeli kérelem benyújtása érdekében haladéktalanul intézkedni.

(2) Eseti gondnok kirendelését kell kérni akkor is, ha a törvényes képviselő vagy a kiskorú kísérője a kiskorú kérelmező meghallgatásán azért nem lehet jelen, mert azzal a tényállás tisztázását akadályozná.

## 8. §

(1) A szóban előterjesztett kérelemről jegyzőkönyvet kell felvenni, amely tartalmazza a kérelmező

a) személyazonosító adatait (nevét, korábbi nevét, álnevét, jelenlegi és korábbi állampolgárságát, hontalanságát, nemét, születési helyét és idejét, anyja nevét);

b) személyazonosító és úti okmányának adatait (az okmányazonossági jelét és számát, érvényességi idejét, a kiállítás helyét és idejét, a kiállító hatóság nevét);

c) menekülését előidéző okokat;

d) nemzeti, nemzetiségi hovatartozására, vallásos meggyőződésére vonatkozó adatot, ha a kérelem indokolásában ilyen adatra hivatkozik;

e) családi állapotát, foglalkozását, iskolai végzettségét;

f) magyarországi szálláshelyét, tartózkodási helyét;

g) állampolgársága — hontalan esetén szokásos tartózkodási helye — szerinti országban bejelentett utolsó lakcímét;

h) jövedelmi, vagyoni helyzetére vonatkozó nyilatkozatot;

i) Magyarországra érkezéséhez vezető útvonalat, az országhatár átlépésének helyét, idejét;

j) nyilatkozatát arról, hogy a 12. § (1) bekezdésében felsorolt valamely betegségben szenved-e, illetőleg — az ott meghatározottak szerint — fertőző betegség kórokozóját hordozza-e a szervezetében.

(2) Ha a menekültkénti elismeréséért folyamodó kérelmező kérelme a vele együtt érkező közvetlen családtagjára is kiterjed és a kérelem a közvetlen családtagra is kiterjed, a jegyzőkönyvnek az (1) bekezdésben meghatározott adatokat a közvetlen családtagra vonatkozóan is tartalmaznia kell.

(3) A jegyzőkönyvet a kérelmezőnek, tolmács közreműködése esetén a tolmácsnak, kísérő nélküli kiskorú esetében a kirendelt eseti gondnoknak is alá kell írnia.

## 9. §

(1) Ha a kérelem benyújtását megelőzően idegenrendészeti eljárás nem indult vagy az idegenrendészeti hatóság erre intézkedést nem tett, a kérelmező arcképmásának és — ha a 14. életévét betöltötte — ujjnyomatának rögzítéséről a menekültügyi hatóság a kérelem benyújtásakor gondoskodik.

(2) A menekültügyi hatóság az ujjnyomatot haladéktalanul továbbítja a külön jogszabályban meghatározott adatkezelő szervnek.

*A kérelmező jogai és kötelezettségei*

10. §

(1) A kérelem előterjesztésének napjától, illetőleg a fogva tartás vagy az idegenrendészeti hatóság által kijelölt helyen való tartózkodásra kötelezés megszűnését követő naptól a kérelmező szálláshelyét a menekültügyi hatóság jelöli ki.

(2) Szálláshelyként — a (3)—(4) bekezdésben meghatározott kivétellel — befogadó állomás vagy szerződés alapján fenntartott szálláshely, továbbá az érintett kérelmére magánszállás is kijelölhető.

(3) Kísérő nélküli kiskorú szálláshelyeként gyermekvédelmi intézményt vagy a kísérő nélküli kiskorúak elkülönített elhelyezését biztosító befogadó állomást vagy szerződés alapján fenntartott szálláshelyet lehet kijelölni. A kísérő nélküli kiskorú a közvetlen családtagnak nem minősülő hozzátartozójánál is elhelyezhető, ha a hozzátartozó a kísérő nélküli kiskorú elszállásolását, ellátását, gondozását írásban vállalja, továbbá nyilvánvaló, hogy a kísérő nélküli kiskorú és a hozzátartozó személyes kapcsolata alapján az elhelyezés a kísérő nélküli kiskorú érdekeit szolgálja.

(4) Az idegenrendészeti hatóság által kijelölt kötelező tartózkodási helyen lévő kérelmező számára más szálláshely csak az idegenrendészeti hatóság hozzájárulásával jelölhető ki.

(5) A közvetlen családtagok számára azonos szálláshelyet kell kijelölni, kivéve, ha a kérelmezők más-más szálláshely kijelölése iránti kérelme teljesíthető.

11. §

(1) A kérelmező az eljárás tartama alatt köteles a menekültügyi hatósággal együttműködni és a kijelölt szálláshelyen érvényes magatartási szabályokat megtartani. A kérelmezőt — a szálláshelyen való magatartási szabályokról való tájékoztatás mellett — erre írásban figyelmeztetni kell.

(2) A szálláshelyen való életvitelszerű tartózkodás szabályait az szegi meg, aki a szálláshelyet a menekültügyi hatóság engedélye nélkül 24 órát meghaladóan elhagyja.

12. §

(1) A befogadó állomáson, illetőleg a szerződés alapján fenntartott szálláshelyen tartózkodó menekültkenti elis-

merését kérő külföldit közegészségügyi érdekből el kell különíteni, amíg az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálatnak a szálláshely szerint illetékes megyei (fővárosi) intézete (a továbbiakban: Intézet) által kiállított igazolás nem tanúsítja, hogy a kérelmező az elvégzett vizsgálatok és észlelt tünetek alapján nem szenved AIDS, tbc, lepra, lues, tífusz, paratífusz megbetegedésben, egyéb akut fertőző betegségben, továbbá tetvességben, rühösségben, valamint a felsoroltak tekintetében nem fertőzőképes és nem kórokozó-hordozó.

(2) Az Intézet állapítja meg, hogy a menekültkenti elismerését kérő külföldi mely hiányzó védőoltásnak köteles magát alávetni.

(3) Az igazolás kiállításához szükséges orvosi vizsgálatot és a hiányzó védőoltások pótlását az Intézet által kijelölt egészségügyi intézményben kell elvégezni. A védőoltás megtörténtét az igazolásra kell feljegyezni.

(4) Ha a menekültkenti elismerését kérő külföldi az (1) bekezdésben meghatározott betegségben szenved, valamint a felsoroltak tekintetében fertőzőképes, illetve kórokozó-hordozó, a szükséges közegészségügyi intézkedéseket az Intézet teszi meg.

(5) A menedékeskenti elismerését kérő külföldire az (1)—(4) bekezdésben foglaltakat az egészségügyi hatóság elrendelésére kell alkalmazni.

13. §

(1) A kérelmező a személyazonosságát igazoló külföldi okmányait, úti okmányait, továbbá minden olyan okmányát, amely olyan adatot tartalmaz, amelyre a kérelmében hivatkozott, köteles a kérelemhez csatolni.

(2) Ha az (1) bekezdésben jelzett okmányok a kérelmezővel szemben korábban eljáró idegenrendészeti hatóság birtokában vannak, az idegenrendészeti hatóság ezen okmányokat a menekültügyi eljárás megindításakor átadja az ügyben eljáró menekültügyi hatóság részére.

(3) A csatolt okmányokat — a (4)—(6) bekezdésben foglalt kivétellel — az ügy érdemében hozott, a kérelemnek helyt adó határozat jogerőre emelkedésének napján a kérelmezőnek vissza kell adni. Ha a kérelmezőt a menekültügyi hatóság kiutasította, az okmányokat annak az idegenrendészeti hatóságnak kell megküldeni, amely a kiutasítás végrehajtására köteles. Egyéb esetben az okmányokat a kérelmezővel szemben korábban eljáró idegenrendészeti hatóságnak kell átadni.

(4) A hamis, illetőleg hamisított okmányokat a menekültügyi hatóság székhelye szerint illetékes idegenrendészeti hatóságnak, illetőleg ha a kérelmezővel szemben korábban idegenrendészeti eljárás indult az eljáró idegenrendészeti hatóságnak kell megküldeni.

(5) A menekültként elismert külföldi úti okmányát a menekültügyi hatóság bevonja.

(6) A menekültként elismert külföldi kérelmének megalapozottságát alátámasztó okmányokat a menekültügyi hatóság a menekült jogállás megszűnéséig megőrzi.

(7) Ha a menekült jogállás megszűnik, a külföldi úti okmányát vissza kell adni, kivéve, ha a menekültügyi hatóság a menekültkénti elismerést a Met. 6. § (1) bekezdésének *a)* és *c)* vagy a 7. § *b)* pontjában foglalt okból vonta vissza.

*A kérelmező képvisellete az eljárásban*

14. §

(1) A kérelmező mellett az eljárásban törvényes képviselője és meghatalmazottja is eljárhat, aki a képviselheti jogosultságát köteles igazolni, írásba foglalt meghatalmazását csatolni. Kísérő nélküli kiskorú helyett az eljárásban a kijelölt eseti gondnok jár el.

(2) A meghatalmazott jelen lehet a kérelmező meghallgatásán. A meghallgatás időpontjáról a menekültügyi hatóság a meghallgatás napját megelőző legalább három nappal értesíti a meghatalmazottat.

(3) Az iratokat a törvényes képviselő és a meghatalmazott részére a kérelmezővel egyidejűleg kézbesíteni kell.

*A meghallgatás*

15. §

(1) A menekültügyi hatóság a kérelem benyújtását követően meghallgatást tart.

(2) A meghallgatáson a kérelmezőnek nyilatkoznia kell a kérelem benyújtásának okairól, Magyarországra érkezésének körülményeiről, és a rendelkezésére álló, a kérelmet alátámasztó és még elő nem terjesztett bizonyítékait át kell adnia. E kötelezettségeiről a kérelmezőt a meghallgatás megkezdésekor figyelmeztetni kell.

(3) Közösen vagy egyidejűleg benyújtott kérelem esetén a közvetlen családtag kérelmezőket külön-külön is meg kell hallgatni. A menekülthöz később érkező közvetlen családtag kérelmező esetén meg kell hallgatni a menekültet is.

(4) A nagykorú közvetlen családtagjával együtt érkező kiskorú kérelmezőt akkor lehet meghallgatni, ha 14. életévét betöltötte és az eljárás adatai alapján meghallgatása a tényállás tisztázása érdekében nélkülözhetetlen.

(5) A meghallgatásról jegyzőkönyvet kell felvenni, amely az eljárásbeli jogokról, kötelezettségekről szóló tájékoztatást is tartalmazza.

(6) Ha a kiskorú érdekeinek képviselőjére kijelölt eseti gondnok a meghallgatáson az előzetes értesítés ellenére nem jelenik meg, a meghallgatásra új időpontot kell kitűzni, ezzel egyidejűleg az eseti gondnokot kijelölő gyámhatóságot is értesíteni kell.

*A kérelmező okmánya*

16. §

A menekültügyi eljárás alatt a kérelmező személyazonosságát érvényes úti okmánya vagy az idegenrendészeti hatóság által kiállított tartózkodási engedélye, illetőleg ideiglenes tartózkodásra jogosító igazolása igazolja.

17. §

(1) Ha a kérelmező a kérelem benyújtásakor még nem rendelkezik tartózkodási engedéllyel és magyarországi tartózkodása a menedékjogi kérelem benyújtásán alapul, a menekültügyi hatóság a kérelmező adatainak közlésével — a tartózkodási engedély kiállítása érdekében — a kérelem benyújtásának tényéről értesíti azt az idegenrendészeti hatóságot, amely a külföldi részére az ideiglenes tartózkodásra jogosító igazolást kiadta.

(2) Ha a külföldi ideiglenes tartózkodásra jogosító igazolással nem rendelkezik, vagy fogva tartott, a kérelem benyújtásáról azt az idegenrendészeti hatóságot kell értesíteni, amely az eljáró menekültügyi hatóság székhelye szerint illetékes.

*A bizonyítás*

18. §

(1) A bizonyítás során a menekültkénti elismerését kérelmezőnek különösen azt kell igazolnia vagy valószínűsíteni, hogy reá nézve a menekülésre készítő okok fennállnak.

(2) Menedékeskénti elismerését kérelmezőnek valószínűsíteni kell, hogy megfelel a törvényben foglalt befogadási feltételeknek.

19. §

(1) Ha a kérelmező menekültkénti elismerését kizáró ok nem áll fenn, és a belügyminiszter kivételesen méltányosságot gyakorolt, a bizonyítást nem kell tovább folytatni.

(2) Ha a kérelmező menedékeskénti elismerését kizáró ok nem áll fenn, a bizonyítást nem kell tovább folytatni.

## 20. §

(1) Ha a menekültügyi hatóság megállapította, hogy a kérelmezőt biztonságos harmadik ország befogadja, a bizonyítást nem kell tovább folytatni.

(2) A központi menekültügyi szerv az adott ország menekültügyi joggyakorlatára vonatkozó információk, így különösen az ENSZ Menekültügyi Főbiztosság véleményének, a Külügyminisztériumtól kapott és a külföldi menekültügyi szervek által szolgáltatott információk figyelembevételével állapítja meg, hogy az adott ország a biztonságos harmadik országot jellemző feltételeknek megfelel-e.

(3) A menekültügyi hatóság a biztonságos származási ország meghatározásakor vizsgálja a (2) bekezdésben foglaltak figyelembevételével, hogy az adott ország a kérelmezőre nézve biztonságos harmadik országnak minősül-e, továbbá értékeli az érintett országból származó, korábban menedéjogért folyamodók elismerési arányát, az adott országban az emberi jogok gyakorlatban történő érvényesülését, a demokratikus intézmények létét és azok működését, továbbá az állami és politikai rendszer stabilitását. A vizsgálat során különös figyelmet fordít az Egyesült Nemzetek Menekültügyi Főbiztosságától származó információkra.

## 21. §

(1) Az eljárás során a menekültügyi hatóság nem léphet kapcsolatba a kérelmező származási országával vagy olyan országgal, amelyről feltételezhető, hogy információt továbbít a származási országba.

(2) A kérelem elbírálásához szükséges információ megszerzése érdekében megkeresett szerv a menekültügyi eljárásban hozott jogerős és végrehajtható határozat meghozataláig nem léphet kapcsolatba a kérelmező származási országával vagy olyan országgal, amelyről feltételezhető, hogy információt továbbít a származási országba, ha a kapcsolatfelvételtől adódóan a kérelmező származási országa tudomást szerezhet arról, hogy a kérelmező Magyarországon menedékjog iránti kérelmet nyújtott be.

## 22. §

(1) Ha az eljárás során a kiskorú kérelmező életkorát illetően kétség merül fel, az életkor megállapításához a menekültügyi hatóság szakértőt vehet igénybe.

(2) A kiskorúakra vonatkozó szabályokat nem lehet alkalmazni arra a külföldire, aki az életkora megállapításához szükséges szakértői vizsgálathoz nem járul hozzá.

*Szakhatósági közreműködés*

## 23. §

(1) A menekültügyi hatóság a kérelmező meghallgatását követően haladéktalanul, de legkésőbb öt napon belül köteles megkeresni a Nemzetbiztonsági Hivatalt.

(2) A Nemzetbiztonsági Hivatal a kérelmezőt meghallgathatja.

(3) A szakhatósági állásfoglalás határideje — a rövidített eljárás kivételével — a megkereséstől számított 45 nap, kivéve, ha a Nemzetbiztonsági Hivatal a nyilatkozattételre további 15 napot kért.

(4) Ha a kérelem elutasításának oka a szakhatóság állásfoglalásától függetlenül is fennáll és a szakhatóság a (3) bekezdésben foglalt határidőn belül nem foglal állást, a szakhatóság hozzájárulását megadottnak kell tekinteni.

*KÜLÖNÖS ELJÁRÁSI SZABÁLYOK**A repülőtéren eljárási*

## 24. §

(1) A magyar államhatáron beléptetésre jelentkező külföldit a Met. 42. § (1) bekezdésében meghatározott esetben a menekültügyi hatóság az értesítését követően haladéktalanul hallgatja meg.

(2) Ha az érdemi határozatot a Met. 42. § (2) bekezdésben meghatározott határidőn belül nem lehet meghozni, a kérelmező államhatáron történő beléptetését a menekültügyi hatóság kezdeményezi, és a menekültügyi eljárás további folytatása érdekében szálláshelyet jelöl ki, továbbá gondoskodik a kérelmező kijelölt szálláshelyre történő irányításáról.

(3) A repülőtéren eljárási eljárásban a 12. §-ban foglaltakat nem kell alkalmazni, a külföldi egészségügyi szűrővizsgálatát a külön jogszabályban foglaltak szerint kell elvégezni.

*A rövidített eljárás*

## 25. §

(1) A kérelmezőt az első meghallgatás során tájékoztatni kell arról, hogy a menekültügyi hatóság a kérelmet rövidített eljárásban bírálja el.

(2) A kérelmező az érdemi határozat meghozataláig valószínűsítheti, hogy a kérelme nem nyilvánvalóan megalapozatlan.

## 26. §

A rövidített eljárásban a Nemzetbiztonsági Hivatal a megkereséstől számított 5 napon belül küldi meg szakhatósági állásfoglalását a menekültügyi hatóság részére.

*A kiutasítás*

## 27. §

(1) A menekültügyi eljárásban vizsgálni kell a Met. 38. §-a (2) bekezdésében foglalt tilalom fennállását.

(2) A menekültügyi hatóság a harmadik ország befogadási kötelezettségének vizsgálata, illetőleg a tartózkodás jogszerűségének megállapítása érdekében az ügyben korábban eljáró idegenrendészeti hatóságot megkeresi.

## 28. §

(1) Ha a menekültügyi hatóság a kiutasítás azonnali végrehajthatását rendelte el, a határozat kihirdetéséről — ha arra nem a fogva tartás helyén vagy közösségi szálláson kerül sor — a végrehajtásra jogosult területi idegenrendészeti hatóságot is értesíteni kell.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott esetben a külföldi további elhelyezéséről — a külön jogszabályban foglaltak szerint — az idegenrendészeti hatóság dönt.

## 29. §

Ha a Met. 43. § (1) bekezdés *c*) pontja alapján a kérelem elutasítására, illetőleg a kiutasítás elrendelésére került sor és a kiutasítás annak jogerőre emelkedésétől számított hat hónappig nem hajtható végre, az ismételten benyújtott menedékjogi kérelem elbírálása során a Met. 4. §-a (1) bekezdés *d*) pontját nem lehet alkalmazni.

*Az elismerés visszavonása*

## 30. §

(1) A menekültkénti és a menedékeskénti elismerés visszavonása tárgyában az eljárás — a Met. 6. § (1) bekezdésének *d*) pontjában foglalt eset kivételével — hivatalból indul, illetőleg hivatalból folytatható.

(2) A Met. 6. § (1) bekezdésének *c*) pontjában meghatározott esetben az eljárást a Nemzetbiztonsági Hivatal kezdeményezi.

*A HATÁROZAT*

## 31. §

(1) A menekültügyi hatóság a menekültkénti elismerésre irányuló kérelem, illetőleg az elismerés visszavonása tárgyában határozatot hoz.

(2) A menedékeskénti elismerésről és a visszavonásról szóló határozatot az ügyiratra kell feljegyezni.

*A határozat közlése*

## 32. §

(1) A határozatot a jelenlévő kérelmező előtt ki kell hirdetni. A magyar nyelven szövegezett határozatot — a menedékeskénti elismerésről rendelkező határozat kivételével — a kihirdetéssel egyidejűleg a kérelmezőnek át kell adni.

(2) Ha a menekültügyi hatóság a kérelmet elutasította és a kérelmező ismeretlen helyen tartózkodik, a határozat közszemlére tétellel való közlésének nincs helye. Ebben az esetben a határozat jogerőre emelkedésének napja a keltezés napját követő tizenötödik nap.

(3) A (2) bekezdés szerinti jogerős határozatot meg kell küldeni annak az idegenrendészeti hatóságnak, amely a kérelmező részére a tartózkodási engedélyt, ennek hiányában az ideiglenes tartózkodásra jogosító igazolást kiadta.

(4) Ha a kérelmet elutasító határozat rendelkezik a külföldi kiutasításáról és azt az (1) bekezdésben foglaltak szerint közölték, a határozatot a kiutasítás végrehajtására jogosult területi idegenrendészeti hatóságnak kell megküldeni.

## 33. §

(1) Az érdemi határozatot meg kell küldeni:

- a*) a központi idegenrendészeti nyilvántartást vezető hatóságnak;
- b*) a Nemzetbiztonsági Hivatalnak;
- c*) az Egyesült Nemzetek Menekültügyi Főbiztosság Budapesti Képviselőtársaságának (a továbbiakban: Képviselőtársaság), ha a határozat menekültkénti elismerésre irányuló eljárásban született, illetve menekültkénti elismerés visszavonásáról rendelkezik.

(2) A Képviselőtársaság részére a menekültügyi hatóság megküldi a jogorvoslati eljárásban hozott érdemi államigazgatási és bírósági határozatot is.

(3) Kísérő nélküli kiskorú menekültkénti elismerése esetén az elismerésről rendelkező határozatot a kiskorú szálláshelye szerint illetékes gyámhatóságnak is meg kell küldeni a kiskorú menekült jogainak védelme, illetőleg a

róla való gondoskodás biztosítása, illetőleg annak figyelemmel kísérése érdekében.

### A MENEDÉKES OKMÁNYAI

#### 34. §

(1) A menekültügyi hatóság a menedékesként elismert külföldi részére a jogállását, személyazonosságát és a külön jogszabály alapján biztosított ellátásokra való jogosultságának igazolása céljából e rendelet *mellékletében* meghatározott adattartalmú okmányt állít ki. Az okmány érvényességi ideje a kiállításától számított egy évet nem haladhatja meg, érvényességi ideje meghosszabbítható.

(2) Az okmányba — az adatokban bekövetkezett változások átvezetése érdekében — a menekültügyi hatóság tehet bejegyzést.

(3) A külön jogszabály szerint megállapított rendszeres pénzbeli ellátást folyósító szerv a kifizetés megtörténtét az igazolványba bejegyzi.

#### 35. §

(1) A menekültügyi hatóság kérelemre a menedékes részére, ha nem rendelkezik származási országa érvényes úti okmányával — külön jogszabályban foglaltak szerint — egyszeri kiutazásra és visszatérésre jogosító úti okmányt ad ki, amelynek adattartalmát e rendelet melléklete határozza meg.

(2) Az úti okmány csak érvényességi idején belül használható fel utazásra és a Magyar Köztársaság területére való visszatérésre.

(3) Az úti okmány hat hónapig érvényes, érvényességi ideje nem hosszabbítható meg.

#### 36. §

(1) A 34—35. §-ban meghatározott okmányok érvényességének lejártát a menekültügyi hatóság naptári év, hónap, nap megjelöléssel állapítja meg.

(2) A kiállított okmány érvényességi idejének lejártát megelőzően érvénytelenné válik, ha

- a) a benne szereplő adatok sérülés, rongálás vagy egyéb ok miatt felismerhetetlenné váltak,
- b) menedékes meghalt,
- c) a kiállítás jogcíme megszűnt.

(3) Az elvesztett okmány a pótlására kiállított okmány kiállításának napján érvényét veszti.

(4) A menekültügyi hatóság az érvénytelen okmányt bevonja.

#### 37. §

(1) Az okmányt a tulajdonosa köteles magánál tartani, azt átruházni, abba — az arra jogosult szerv kérésével — bejegyzést tenni nem szabad.

(2) Az okmány tulajdonosa az okmány elvesztését, érvénytelenné válását haladéktalanul köteles bejelenteni a menekültügyi hatóságnak.

#### 38. §

(1) A menekültügyi hatóság az érvénytelen, sérült vagy megrongálódott okmányt, amennyiben a kiállítás oka változatlanul fennáll, az okmány tulajdonosának kérelmére kicseréli.

(2) Az okmány kicserélésére vonatkozó kérelemhez az okmány tulajdonosa köteles 2 db arcfényképet csatolni.

#### 39. §

Az elvesztés miatt érvénytelenné váló okmányról a menekültügyi hatóság az új okmány kiállításával egyidejűleg tájékoztatja az okmány tulajdonosának lakcíme szerint illetékes rendőrkapitányságot és az okmány tulajdonosa számára rendszeres pénzbeli ellátást folyósító szervet.

#### 40. §

Ez a rendelet a Magyar Köztársaság és az Európai Közösségek és azok tagállamai között társulás létesítéséről szóló, Brüsszelben, 1991. december 16-án aláírt Európai Megállapodás tárgykörében a megállapodást kihirdető 1994. évi I. törvény 3. §-ával összhangban az Európai Közösségek következő jogszabályaival összeegyeztethető szabályozást tartalmaz:

a) az Európai Közösségek bevándorlásért felelős minisztereinek 1992. november 30-i állásfoglalása a nyilvánvalóan alaptalan menedékjogi kérelmekről,

b) az Európai Közösségek bevándorlásért felelős minisztereinek 1992. november 30-i állásfoglalása a harmadik befogadó országokra vonatkozó kérdések összehangolt megközelítéséről,

c) az Európai Közösségek bevándorlásért felelős minisztereinek Londonban, 1992. november 30-án és december 1-jén meghozott állásfoglalásai azokról az országokról, amelyekben az üldöztetésnek nincs komoly veszélye,

d) a Tanács 1995. június 20-i állásfoglalása a menekültügyi eljárások minimális garanciáiról,

e) a Tanács 1997. június 26-i állásfoglalása a harmadik államból származó kísérő nélküli kiskorúakról.

**A BEFOGADOTTAKRA VONATKOZÓ ÁTMENETI  
RENDELKEZÉSEK**

**41. §**

(1) Azt a külföldit, akinek a befogadottkénti elismerése e rendelet hatálybalépésekor fennáll, a rendelet hatálybalépését követő harminc napon belül a menekültügyi hatóság értesíti arról, hogy a magyarországi tartózkodásra és ellátásokra jogosító okmánya — az okmányban foglalt érvényességi időtől függetlenül — 2002. március 31-én érvényét veszti.

(2) Az értesítésnek tájékoztatást kell tartalmaznia arra vonatkozóan, hogy a befogadott tartózkodási engedélyre jogosult, amelynek kiadása érdekében a szálláshelye szerint illetékes idegenrendészeti hatóságnál kell jelentkeznie.

**42. §**

A menekültügyi hatóság a befogadott szálláshelye szerint illetékes területi idegenrendészeti hatóságot 2002. február 28-ig — a befogadott okmányában foglalt adatok közlésével — értesíti arról, hogy a befogadott részére tartózkodási engedély kiállítása szükséges.

**43. §**

Ez a rendelet 2002. január 1-jén lép hatályba, ezzel egyidejűleg a menekültügyi eljárás részletes szabályairól, továbbá a kérelmezők, a menedékesek és a befogadottak okmányairól szóló 24/1998. (II. 18.) Korm. rendelet hatályát veszti.

*Orbán Viktor s. k.,  
miniszterelnök*

Melléklet

a 172/2001. (IX. 26.) Korm. rendelethez

**A menedékes okmányai**

**I.**

*A menedékes jogállását, személyazonosságát és a külön jogszabály alapján biztosított ellátásokra való jogosultságát igazoló okmány*

Az okmány tartalmazza:

- a) az igazolvány tulajdonosának családi és utónevét,
- b) születési helyét és idejét, nemét,
- c) állampolgárságát (hontalanságát),
- d) arcképmását,
- e) az igazolvány tulajdonosának saját kezű aláírását,
- f) szálláshelyét,

g) 14 évnél fiatalabb közvetlen családtagjának nevét és születési idejét,

h) az igazolvány sorszámát,

i) az igazolvány kiállításának helyét, idejét,

j) az igazolvány érvényességi idejét,

k) a kiállító szerv ügyintézőjének aláírását,

l) a kiállító szerv bélyegzőlenyomatát,

m) a kiállítás jogcímét,

n) a rendszeres pénzbeli ellátás igénybevételét tanúsító rovatot.

**II.**

*A menedékes úti okmánya*

Az úti okmány tartalmazza:

a) az okmány tulajdonosának jogállását, családi és utónevét, leánykori családi és utónevét, születési helyét és idejét, nemét, állampolgárságát, arcképmását, saját kezű aláírását,

b) az úti okmány számát, érvényességi idejét, kiállításának helyét és idejét, a kiállító hatóság nevét és bélyegzőlenyomatát.

**A Kormány  
173/2001. (IX. 26.) Korm.  
rendelete**

**a Belügyminisztérium Bevándorlási és Állampolgársági  
Hivatal létrehozásáról szóló 162/1999. (XI. 19.) Korm.  
rendelet módosításáról**

A Kormány az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 89. §-ának (1) bekezdésében és a menedékjogról szóló — a 2001. évi XXXVIII. törvénnyel módosított — 1997. évi CXXXIX. törvény 60. §-a (1) bekezdésének e) pontjában kapott felhatalmazás alapján a Belügyminisztérium Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal létrehozásáról szóló 162/1999. (XI. 19.) Korm. rendelet (a továbbiakban: R.) módosítására a következőket rendeli el:

**1. §**

Az R. 2. §-a a következő új (3) és (4) bekezdéssel egészül ki, ezzel egyidejűleg a jelenlegi (3) bekezdés számozása (5) bekezdésre változik:

„(3) A Hivatal az előirányzatai, valamint a belügyminiszter által hozzárendelt előirányzatok felett teljes jogkörrel rendelkező költségvetési szerv, a területi szervei a Hivatal ellátási körébe tartozó hivatali egységek.

(4) A menekülteket befogadó állomások részben önállóan gazdálkodó, részjogkörrel rendelkező költségvetési szervek.”



## 2. §

Az R. 4. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„4. § (1) A Hivatalt a belügyminiszter irányítja.

(2) A belügyminiszter

a) koordinálja a kormányzati szervek migrációval kapcsolatos feladatait;

b) gyakorolja a Hivatal vezetőjének megbízásával, megbízásának visszavonásával kapcsolatos munkáltatói jogokat és kötelezettségeket;

c) a Hivatal vezetőjének előterjesztésére kinevezi, illetve felmenti annak helyetteseit;

d) jóváhagyja a Hivatal szervezeti és működési szabályzatát;

e) jóváhagyja a Hivatal éves munkaprogramját, költségvetését és beszámolóját;

f) ellenőrzi és beszámoltatja a Hivatal vezetőjét;

g) biztosítja a Hivatal és területi szervei személyi állományát, annak továbbképzését és a működés technikai feltételeit.”

## 3. §

Az R. 5. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„5. § (1) A Hivatal az ország területére kiterjedő illetékességgel

a) ellátja a magyar állampolgárságról szóló jogszabályokban a belügyminiszter feladatkörébe utalt állampolgársági feladatokat;

b) központi idegenrendészeti hatóságként ellátja a jogszabályokban a hatáskörébe utalt idegenrendészeti feladatokat,

c) központi menekültügyi hatóságként ellátja a jogszabályokban a hatáskörébe utalt menekültügyi feladatokat.

(2) A Hivatal területi szerve e rendelet mellékletében meghatározott székhelyén és illetékességi területén a jogszabályokban meghatározott első fokú területi idegenrendészeti hatóságként, illetőleg első fokú területi menekültügyi hatóságként jár el.”

## 4. §

(1) Ez a rendelet 2002. január 1-jén lép hatályba.

(2) A rendelet hatálybalépésével egyidejűleg a menekülteket befogadó állomásokról szóló 64/1989. (VI. 30.) MT rendelet hatályát veszti.

Orbán Viktor s. k.,  
miniszterelnök

*Melléklet a 173/2001. (IX. 26.) Korm. rendelethez*

### A Belügyminisztérium Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal területi szervei

Területi szervek megnevezése és székhelye	Illetékességi terület
1. Budapesti és Pest Megyei Regionális Igazgatóság Székhely: Budapest	Budapest Főváros, Pest megye
2. Észak-Alföldi Regionális Igazgatóság Székhely: Debrecen	Hajdú-Bihar, Szabolcs-Szatmár-Bereg, Jász-Nagykun-Szolnok megye
3. Dél-Alföldi Regionális Igazgatóság Székhely: Szeged	Csongrád, Bács-Kiskun, Békés megye
4. Észak-Magyarországi Regionális Igazgatóság Székhely: Miskolc	Borsod-Abaúj-Zemplén, Heves, Nógrád megye
5. Dél-Dunántúli Regionális Igazgatóság Székhely: Pécs	Baranya, Somogy, Tolna megye
6. Közép-Dunántúli Regionális Igazgatóság Székhely: Székesfehérvár	Fejér, Veszprém, Komárom-Esztergom megye
7. Nyugat-Dunántúli Regionális Igazgatóság Székhely: Győr	Győr-Moson-Sopron, Vas, Zala megye

**A Kormány  
174/2001. (IX. 26.) Korm.  
rendelete**

**a kötelező egészségbiztosítás ellátásairól szóló  
1997. évi LXXXIII. törvény végrehajtásáról rendelkező  
217/1997. (XII. 1.) Korm. rendelet  
módosításáról**

A kötelező egészségbiztosítás ellátásairól szóló 1997. évi LXXXIII. törvény 83. §-a (2) bekezdésének és a Magyar Köztársaság 2001. és 2002. évi költségvetéséről szóló 2000. évi CXXXIII. törvény 109. §-a (1) bekezdésének *e*) pontjában foglalt felhatalmazás alapján a Kormány a következőket rendeli el:

1. §

A kötelező egészségbiztosítás ellátásairól szóló 1997. évi LXXXIII. törvény végrehajtásáról rendelkező 217/1997. (XII. 1.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Vhr.) 13. §-a (2) bekezdésének *c*) pontja helyébe a következő rendelkezés lép, egyidejűleg a bekezdés az alábbi *d*) ponttal egészül ki:

*[(2) Az OEP a finanszírozási szerződéseket]*

„*c*) az *a*) pontban említett területi finanszírozási normákat meghaladó, 2001. január 1-jétől érvényben lévő vagy azt követően az *e* rendelet hatálybalépéséig megkötött finanszírozási szerződés keretében működő, ideértve a műveskezelések szerződésben foglalt kapacitásait is — a fenntartó/tulajdonos igénybejelentése alapján — *e* rendelet egyszerűsített eljárásra vonatkozó rendelkezései szerint,

*d*) az *a*)—*c*) pontokban nem szereplő egészségügyi szolgáltatások tekintetében *e* rendelet rendelkezései szerint”

(*köti meg.*)

2. §

A Vhr. 13/A. §-a a következő (6)—(7) bekezdéssel egészül ki:

„(6) A 13. § (2) bekezdésének *c*) pontja szerinti egyszerűsített eljárás keretében az OEP legfeljebb 2002. december 31-ig meghosszabbítja a szolgáltatóval kötött szerződést, ha a normatíván felüli kapacitás a fenntartó/tulajdonos változatlan vagy csökkentett mértékben, a továbbra is fenntartani kívánt kapacitásokat érintően változatlan szakmai összetételben kívánja működtetni. A fenntartó/tulajdonos a meghosszabbítás iránti igényt *e* rendelet hatálybalépésétől számított 30 napon belül juttatja el az OEP-nek a szolgáltatás helye szerint illetékes területi szervéhez, feltüntetve a meghosszabbítással, illetve csökkentéssel érintett kapacitások mértékét és szakmai összetételét. Az igénybejelentéshez csatolni kell az érvényes működési engedély másolatát.

(7) Az egyszerűsített eljárás szerinti szerződések meghosszabbítására 2001. november 1.—december 15-e között kerül sor.”

3. §

A Vhr. 13/C. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép, egyidejűleg a § az alábbi (4)—(6) bekezdéssel egészül ki:

„(3) Az (1) bekezdés szerinti normatíván belüli kapacitáslekötés módosítása — a (4)—(6) bekezdésben foglaltak kivételével — nem eredményezheti azt, hogy az addig egy szolgáltató által ellátott szakfeladat a módosítás nyomán több szolgáltató által kerüljön ellátásra.

(4) A kapacitáslekötési megállapodás módosítása szempontjából önálló szerződés köthető a járóbeteg-szakellátási szakfeladatot ellátó szolgáltatóval, amennyiben azonos szakfeladat keretében a szakorvosi szakterületnek, illetve a speciális járóbeteg-ellátásnak megfelelő szakrendelésekre történik a kapacitáslekötés, és ez nem veszélyezteti az adott szakfeladat szolgáltatásai teljes körének az érintett betegek számára való biztosítását.

(5) A kapacitáslekötési megállapodás módosítása szempontjából önálló szerződés köthető a fekvőbeteg-szakellátási szakfeladatot ellátó szolgáltatóval, amennyiben a szakfeladat keretében kizárólag

- a*) aktív, vagy
- b*) krónikus, vagy
- c*) rehabilitációs, vagy
- d*) ápolási

szolgáltatásokat kíván nyújtani.

(6) A kapacitáslekötési megállapodás módosítása szempontjából a járóbeteg- és fekvőbeteg-ellátás külön szakfeladatnak minősülhet.”

4. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.

*Orbán Viktor* s. k.,  
miniszterelnök

**A Kormány  
175/2001. (IX. 26.) Korm.  
rendelete**

**az előfizetői hurok átengedéséről, az azzal kapcsolatos eljárásokról**

A Kormány a hírközlésről szóló 2001. évi XL. törvény (a továbbiakban: Hkt.) 107. § (2) bekezdésének *g*) pontjában kapott felhatalmazás alapján, a 41. § (7) bekezdésére

is tekintettel, az előfizetői hurok átengedéséről, az arról szóló referencia ajánlatról, illetve szerződésről és annak megkötéséről, továbbá az ezekkel kapcsolatos eljárásokról a következőket rendeli el:

### 1. §

(1) E rendeletet kell alkalmazni

a) a távközlési szolgáltatóra, a Hírközlési Felügyeletre, valamint az előfizetőre;

b) az előfizetői hurok átengedésére, az arra vonatkozó referencia ajánlatra, az arról szóló szerződésre és az azzal összefüggő eljárásokra.

(2) Nem tartozik e rendelet hatálya alá a zárt felhasználói csoport számára szolgáltatást végző távközlési szolgáltató a zárt felhasználói csoport számára nyújtott szolgáltatások tekintetében.

### Értelmező rendelkezések

### 2. §

E rendelet alkalmazásában

a) *berendezés-használat*: szerződéses rendelkezés, ami lehetővé teszi a kötelezett szolgáltató és a jogosult szolgáltató által az előfizetői hurok részleges átengedéshez szükséges távközlő berendezés alkalmazását és megosztott használatát;

b) *előfizetői hurok frekvenciaterve*: műszaki követelmény, amely a hálózat egységének megőrzése, valamint a kis és nagy sáv szélességű szolgáltatások minőségének védelme érdekében az előfizetői hurokban alkalmazott digitális átviteli eszközökre állapít meg jel teljesítménysűrűség maszkokat;

c) *fizikai helymegosztás*: a kötelezett szolgáltató rendezőjében hely átengedése a jogosult szolgáltató berendezési részére;

d) *fő kábelrendező*: az előfizetői kábelek bekötési helye a helyi távbeszélő központ épületében, ahol kábelkifejtési egységenként szerelve érhetők el az előfizetői érpárok;

e) *hálózat egysége*: a hálózat létesítésére, működtetésére, módosítására és megszüntetésére vonatkozó műszaki követelményrendszer, ami biztosítja az együttműködő hálózatok használatának és az ezekhez történő hozzáférésnek a zavartalanságát, továbbá a hálózatban tárolt adatok változatlanságát;

f) *helymegosztás*: szerződéses rendelkezés, ami lehetővé teszi a jogosult szolgáltató számára, hogy a fő kábelrendezőnél elegendő helyet foglalhasson el a kötelezett szolgáltató által átengedett előfizetői hurok igénybevételére, továbbá lehetővé teszi a jogosult szolgáltató hálózatának a kötelezett szolgáltató ott elhelyezett berendezéseihez történő csatlakoztatását. Lehetséges megoldásai a fizikai helymegosztás és a külső helymegosztás;

g) *kihelyezett előfizetői fozokzat*: előfizetői forgalom koncentrálására és kapcsolására szolgáló korlátozott funkció-

jú kapcsolóegység. Kapcsolata csak az előfizetővel és egy kijelölt helyi vagy primer központtal lehet;

h) *külső helymegosztás*: a kötelezett szolgáltató a rendező helyiség épületével megegyező ingatlanon belül lehetőséget biztosít a jogosult szolgáltató eszközeinek elhelyezésére;

i) *rendező*: helyiség, amiben az átengedéssel érintett érpár hálózati végpontjának egyéni leválasztó szerelvényei találhatóak.

### Az előfizetői hurok átengedésére kötelezettek és jogosultak köre

### 3. §

(1) A távbeszélő szolgáltatási piacon jelentős piaci erővel rendelkező és előfizetői hurokkal rendelkező szolgáltatót (a továbbiakban: kötelezett szolgáltató) a Hkt.-ben meghatározottakkal összhangban szerződéskötési kötelezettség terheli az előfizetői hurok teljes vagy részleges átengedésére irányuló kezdeményezés esetében.

(2) Bármely — a kötelezett szolgáltató viszonylatában a Hkt. 41. § (3) bekezdésének hatálya alá nem tartozó — távközlési szolgáltató jogosult az előfizetői hurok átengedésére vonatkozó ajánlatot tenni olyan szolgáltatásnak az előfizetői hurokon való nyújtására vonatkozóan, amelyet a Hírközlési Felügyelet a Hkt. 6. § (1) bekezdése szerint nyilvántartásba vett, vagy amelyet a szolgáltató a Hkt. 6. § (2) bekezdése alapján nyilvántartásba vételről szóló értesítés hiányában nyújt.

(3) Az (1) bekezdés szerinti kötelezettség csak akkor áll fenn, ha az előfizetői hurok átengedésének kezdeményezéséhez a jogosult szolgáltató mellékeli a kötelezett szolgáltató előfizetőjével kötött előszerződését.

(4) Nem áll fenn az (1) bekezdés szerinti kötelezettség az előfizetői hurok teljes átengedése tekintetében, ha az előfizető az előfizetői hurok átengedésének 23. § (1)–(2) bekezdéseiben előírt időpontjáig nem rendezte valamennyi díjtartozását a kötelezett szolgáltató felé.

(5) Az egyetemes szolgáltatást igénybe vevő előfizetőnek az előfizetői hurok átengedésével összefüggő jogosultságára vonatkozó szabályokat az egyetemes szolgáltatásokkal kapcsolatos díjsomagokról szóló — a Hkt. 107. § (4) bekezdés j) pontjában szereplő felhatalmazás alapján kiadott — miniszteri rendelet tartalmazza.

### 4. §

Az előfizetői hurok átengedésének előkészítése érdekében a kötelezett és a jogosult szolgáltató keretszerződést köthet, mely tartalmazza meghatározott mennyiségű elő-

fizetői huroknak meghatározott földrajzi területen, határozott időn belüli átengedését.

*Az előfizetői hurok átengedésére vonatkozó referencia ajánlatra és az annak jóváhagyásával kapcsolatos eljárásra vonatkozó szabályok*

## 5. §

(1) Az előfizetői hurok átengedésére vonatkozó referencia ajánlatban (a továbbiakban: referencia ajánlat) a Hkt. 41. § (2) bekezdésének *a*) pontja szerinti — az átengedésre vonatkozó — általános feltételek körében fel kell tüntetni

*a*) telephelyenkénti bontásban (ha ez a kötelezett szolgáltató szándéka szerint nem egységes) a helymegosztás legrövidebb időtartamát, mely legalább egy év,

*b*) az előfizetői hurok átengedésére vonatkozó szerződéskötési eljárás részletes szabályait,

*c*) a szerződésnek a referencia ajánlat módosítása esetén történő módosításával kapcsolatos eljárást, a referencia ajánlat és a szerződés módosításának hatálybalépése közötti időtartamot,

*d*) a referencia ajánlat 13. § (2) bekezdése szerinti megszűnésének esetén követendő eljárást, az alkalmazandó határidőket,

*e*) az előfizetői hurok átengedésétől számított 2 év elteltét követően a díjszámítás módját, amennyiben az a második év végétől eltér a Hkt. 42. § (2) bekezdése szerinti díjtól, a szerződés ilyen esetben történő módosításának szabályait, az alkalmazandó határidőket,

*f*) a szerződés módosításának, megszüntetésének a *c*)— *e*) pontokon kívüli lehetőségét és az ezzel kapcsolatos eljárást, az alkalmazandó határidőket,

*g*) a kötelezett szolgáltató ajánlatát az átengedett előfizetői hurok minőségére, mely legalább azonos a kötelezett szolgáltató által az azonos műszaki paraméterű hurok esetében bármely jogosult szolgáltatóknak kínálttal

*h*) a 28. § (3) bekezdés szerinti berendezésválasztékot,

*i*) a 4. § szerinti keretszerződés feltételrendszerét.

(2) A szerződéskötési eljárás részletes szabályai körében meg kell határozni

*a*) a szerződéskötés elektronikus formán kívüli kezdeményezésére rendszeresített helyiségeket, azok nyitvatartási idejét és — ha a kötelezett szolgáltató a kezdeményezéshez meghatározott adatlapot nem mellékel — a kezdeményezésben kötelezően feltüntetendő adatokat,

*b*) a szerződéskötés elektronikus formában történő kezdeményezésének lehetőségét és körülményeit, azzal, hogy a kötelezett szolgáltató nem zárhatja ki az elektronikus formán kívüli kezdeményezést,

*c*) az egy előfizetői hurok több jogosult szolgáltató általi igénylése esetén követendő eljárást,

*d*) azt, hogy az előfizetői hurok átengedésére való egyedi alkalmasságának vizsgálatát a kötelezett szolgáltató hogyan valósítja meg, valamint az ezért kért díj mértékét.

(3) A kezdeményezés vonatkozásában elő kell írni legalább a következő adatok feltüntetését:

*a*) az előfizetői hurkot, melyre a jogosult szolgáltató szerződést kíván kötni,

*b*) a jogosult szolgáltató azon nyilatkozatát, hogy a referencia ajánlatban biztosított keretek között szerződést kíván kötni,

*c*) azt, hogy a jogosult szolgáltató teljes vagy részleges átengedést igényel-e,

*d*) a szerződés hatályának a jogosult szolgáltató által igényelt időtartamát,

*e*) a jogosult szolgáltatónak a helymegosztással, illetve berendezés-használattal kapcsolatos igényeit, illetőleg az általa e tekintetben javasolt — a referencia ajánlattól eltérő — megoldást.

(4) A kötelezett szolgáltató előírhatja, hogy az előfizetői hurok átengedése során a tényleges fizikai átadásnak és — részleges átengedés esetén — a fenntartásnak feltétele a 15. § (3) bekezdés *a*) pontja szerinti érvényes előfizetői szerződés legyen.

(5) Az átengedés több jogosult szolgáltató általi kezdeményezése esetén követendő eljárás vonatkozásában meg kell határozni:

*a*) a jogosult szolgáltató kezdeményezésének tényét a kötelezett szolgáltató nyilvánosságra hozza-e,

*b*) a további kezdeményezések benyújtására biztosított határidőt, mely nem lehet több 20 napnál,

*c*) az elbírálási szempontokat, illetve az elbírálási határidőt, mely nem lehet több 30 napnál,

*d*) több előfizetői hurok tekintetében történő kezdeményezés során köt-e szerződést több jogosult szolgáltatóval.

## 6. §

(1) A referencia ajánlatban a Hkt. 41. § (2) bekezdésének *d*) pontja alapján fel kell tüntetni azokat a módokat, ahogyan a kötelezett, illetőleg a jogosult szolgáltató a helymegosztást és a jogosult szolgáltató berendezéseinek elhelyezési lehetőségét biztosítja. Ennek keretében meg kell határozni különösen:

*a*) az ingatlanba és ezen belül a berendezéseket, hálózatrészeket, központokat tartalmazó helyiségekbe, helyiségrészekbe való belépés és az ott tartózkodás rendjét,

*b*) a jogosult szolgáltató által használt saját vagy a kötelezett szolgáltató tulajdonában álló berendezések telepítésére, karbantartására, hibajavítására való jogosultság szabályait,

*c*) a felek helymegosztás, illetve berendezés-használat során szükséges együttműködésének módját és egymással szemben erre tekintettel fennálló adatvédelmi, adatszolgáltatási jogait, kötelezettségeiket.

(2) A fizikai helymegosztás megvalósulhat úgy, hogy a szolgáltatók által használt helyiségrészeket

*a*) egymástól fizikailag elválasztják,

*b*) egymástól fizikailag nem választják el.

## 7. §

(1) A jogosult szolgáltató berendezései részére a kötelezett szolgáltató köteles biztosítani

- a) az erősáramú tápellátást,
- b) a kötelezett szolgáltató hálózatához való csatlakozási lehetőséget.

(2) A jogosult szolgáltató által használt berendezésekkel kapcsolatban követelményeket kizárólag a következő célok érdekében lehet előírni:

- a) az emberi élet és testi épség védelme,
- b) az elektromágneses összeférhetetlenség elkerülése,
- c) a kötelezett szolgáltató hálózati végpontja interfész specifikációjának való megfelelés biztosítása,
- d) a kötelezett szolgáltató kábel hálózati jellemzőinek való megfelelés biztosítása,
- e) a helyiségek méretéhez igazodó berendezésméretezés,
- f) tűzvédelmi előírások.

(3) A referencia ajánlatban meg lehet állapítani a felelősségmegosztás meghatározásának műszaki és jogi szempontjait arra az esetre nézve, ha az előfizetői hurok átengedése érdekében a kötelezett és a jogosult szolgáltató valamely berendezést, hálózatrészt közösen használ.

## 8. §

(1) Az előfizetői hurok átengedése ellenértékének kiszámítása során érvényesülnie kell az átláthatóság és a diszkriminációmentesség követelményének és a Hkt. 42. § (2), (4), (5) bekezdéseire is tekintettel figyelembe kell venni különösen a következő tényezők költségeit:

- a) a berendezés-használat,
- b) a kábel üzemeltetése,
- c) helymegosztás,
- d) az előfizetői hurok alkalmasságának megállapítása érdekében lefolytatott vizsgálat.

(2) A kötelezett szolgáltató az előfizetői hurok átengedésekor a hálózati szakaszt olyan ellenérték alkalmazásával adja át a jogosult szolgáltatónak, ahol az ellenérték számításakor érvényesül

- a) az általános költségek ésszerű fedezete,
- b) az előfizetői hozzáférési szolgáltatás nyújtásával kapcsolatosan felmerült, a hosszú távú, előremutató különböző költségek vagy — a Hkt. 105. § (4) bekezdésével összhangban 2003. január 1-jéig — a teljesen felosztott költségek számítási módszerét alkalmazva kiszámított költségek fedezete,
- c) a befektetett tőke ésszerű hozama.

(3) Az előfizetői hurokkal kapcsolatos költségszámításnál a kiépítés és az üzemeltetés során felmerülő, forgalomtól független költségek és ráfordítások vehetők figyelembe.

(4) A helymegosztás költségei kiszámítása során figyelembe kell venni különösen a következő tényezők költségeit:

a) a bérelt helynek az ingatlan független szakértői becslésen alapuló piaci értéke szerinti négyzetméterenkénti díja,

b) a helyiség berendezésének, üzemeltetésének és fenntartásának (világítás, klíma, áramellátás, biztonság) költsége,

c) külső helymegosztás esetén a kábelkapacitás vagy csőkeresztmetszet bérleti díja,

d) a helyiségbe való bejutás biztosítása.

(5) A helymegosztás kialakításával kapcsolatos indokolt létesítési költségeket az előfizetői hurkot elsőként igénylő jogosult szolgáltató köteles megfizetni, azzal, hogy a később igénylő jogosult szolgáltatók a jogosult szolgáltatók számával arányosan rájuk eső részt kötelesek az elsőként igénylő szolgáltatónak megfizetni.

(6) A költségszámítás részletes szabályait a Hkt. 107. § (4) bekezdésének g) pontjában foglalt felhatalmazás alapján kiadott miniszteri rendelet tartalmazza.

## 9. §

(1) A referencia ajánlatban melléklet tartalmazza földrajzi területek szerinti bontásban a szolgáltatás bevezetésének ütemezését, melyben a kötelezett szolgáltató meghatározza, hogy mely időponttól lehet az adott területen előfizetői hurok átengedését kezdeményezni.

(2) A referencia ajánlatban az előfizetői hurok kezdeményezésének a referencia ajánlat hatálybalépését követő bevezetésével összefüggésben a kötelezett szolgáltató egy földrajzi területnek minősítheti az egy rendező, egy központ, egy kihelyezett előfizetői fokozat, illetve egy kábelkifejtési egység által hozzáférhető területet.

(3) A referencia ajánlatban a kötelezett szolgáltató akkor jogosult valamely földrajzi területre vonatkozóan az előfizetői hurok átengedésének kezdeményezését a referencia ajánlat hatálybalépését követő időpontokban lehetővé tenni, ha az adott előfizetői hurok kábelében nem alkalmaz digitális átviteli eszközt.

(4) A referencia ajánlatban a kötelezett szolgáltató nem jogosult valamely földrajzi területre vonatkozóan az előfizetői hurok átengedésének kezdeményezését a referencia ajánlat hatálybalépését követő időpontokban lehetővé tenni olyan hálózatrészt, illetőleg központ esetén, amelyet a referencia ajánlattervezet benyújtásakor a kötelezett a jogosult szolgáltatón kívüli szolgáltató számára, üzemszerű működés céljából már műszakilag alkalmassá tett az előfizetői hurok átengedésére, illetve ahhoz kapcsolódó bármely előfizetői hurkot már átengedett.

(5) A referencia ajánlatban elő kell írni, hogy azon rendelkezései, melyek szerint valamely földrajzi területen az előfizetői hurkok átengedése csak a referencia ajánlat hatálybalépését követő időpontban kezdeményezhető, a Magyar Köztársaságnak az Európai Unióhoz való csatlakozásáról szóló nemzetközi szerződést kihirdető törvény hatálybalépésével egyidejűleg hatályukat veszítik.

## 10. §

(1) A Hírközlési Döntőbizottsághoz (a továbbiakban: Döntőbizottság) jóváhagyás céljából benyújtott referencia ajánlathoz csatolni kell:

a) a kötelezett szolgáltató hálózatára és egyéb működési feltételeire vonatkozó azon adatokat, melyek szükségesek annak megállapításához, hogy a referencia ajánlatban foglaltak megfelelnek a Hkt.-nak és e rendeletnek,

b) azokat az adatokat, számításokat, melyek szükségesek ahhoz, hogy a Döntőbizottság megítélhesse az áraknak a hosszú távú, előremutató különbözeti költségek vagy — a Hkt. 105. § (4) bekezdésével összhangban 2003. január 1-jéig — a teljesen felosztott költségek módszerével való kiszámítása és azok alkalmazási feltételeinek kialakítása során a Hkt. és az annak felhatalmazása alapján kiadott egyéb vonatkozó jogszabályok betartását,

c) az előfizetői hurok átengedésének a referencia ajánlat hatálybalépését követő bevezetését indokoló körülményekre vonatkozó adatokat földrajzi területenként,

d) az igazgatási szolgáltatási díj befizetését igazoló dokumentumot.

(2) A referencia ajánlathoz — ha a kötelezett szolgáltató a szerződéskötési eljárásban illet alkalmazni kíván — csatolni kell továbbá

a) az előfizetői hurok átengedésről szóló mintaszerződést,

b) a szerződéskötés kezdeményezésére, a szükséges adatközlésre vonatkozóan a kötelezett szolgáltató által kialakított adatlapot.

(3) Az (1)—(2) bekezdés szerint csatolt dokumentumok és adatok nem képezik a referencia ajánlat részét, és az (1) bekezdés szerinti dokumentumok nem nyilvánosak.

(4) Ha a Hírközlési Döntőbizottság megállapítja, hogy a hozzá benyújtott referencia ajánlat nem tartalmaz minden — a Hkt.-ben vagy e rendeletben előírt — elemet, illetve ahhoz nem csatolták az e rendeletben előírt adatokat, a kötelezett szolgáltatót hiánypótlásra hívja fel, a hiánypótlásra való felhívást követően ismételt benyújtott referencia ajánlatról a Döntőbizottság érdemben dönt.

## 11. §

(1) A Döntőbizottságnak az előfizetői hurok átengedésére vonatkozó referencia ajánlat jóváhagyása, illetőleg módosítása érdekében indult eljárásáért a kérelmezőnek — az eljárás megindításakor — hétszázötvenezer forint igazgatási szolgáltatási díjat kell fizetnie.

(2) A kérelmezőnek az eljárás megindításakor százhetvenötezer forint igazgatási szolgáltatási díjat kell fizetnie a Döntőbizottság következő ügyekkel kapcsolatos jogviták miatt indított eljárásáért:

a) a közzétett referencia ajánlatban szereplő ütemezés,

b) a jogosult szolgáltató és a kötelezett szolgáltató között az előfizetői hurok átengedésére vonatkozó szerződéskötés, a szerződés módosítása, illetve megszüntetése,

c) a Hkt. 42. § (5) bekezdésével kapcsolatos jogvita.

(3) A díjat a Hírközlési Főfelügyelet Magyar Államkincstárnál vezetett 10032000-01749007-00000000 számú előirányzat-felhasználási keretszámlájára kell befizetni.

(4) A díjak beszedésére, kezelésére, nyilvántartására, elszámolására és visszatérítésére az államháztartás szervezetei beszámolási és könyvvezetési kötelezettségeinek sajátosságairól szóló kormányrendelet előírásait kell alkalmazni.

(5) A díjak általános forgalmi adót nem tartalmaznak. A díjak számlázásánál az általános forgalmi adóról szóló törvény előírásait kell alkalmazni.

(6) A rendeletben meghatározott díjak tekintetében

a) a díjfizetési kötelezettségre az illetékekről szóló 1990. évi XCIII. törvény (a továbbiakban: Itv.) 28. §-ának (2)—(3) bekezdéseiben foglaltakat,

b) a díjfizetésre kötelezettek körének megállapítására az Itv. 31. §-a (1) bekezdésének első mondatában, valamint a 31. §-ának (2) és (7) bekezdéseiben foglaltakat,

c) a mulasztási bírságra az Itv. 34. §-ának (2)—(4) bekezdéseiben, valamint a 82. §-ában foglaltakat,

d) a díjfizetés ellenőrzésére az Itv. 83. §-ában foglaltakat kell alkalmazni azzal, hogy ahol az Itv. illetéket említ, azon e jogszabály tekintetében díjat kell érteni.

*Az előfizetői hurok átengedésére vonatkozó referencia ajánlat módosítása és megszűnése*

## 12. §

(1) A referencia ajánlat módosításával kapcsolatos eljárásra a referencia ajánlat jóváhagyásával kapcsolatos eljárás szabályait kell alkalmazni az e § szerinti eltérésekkel.

(2) A referencia ajánlat módosítására irányuló kérelemben meg kell határozni a referencia ajánlat

a) módosításának indokát,

b) módosuló részeit és a módosítás tartalmát,

c) a módosítás hatálybalépésének időpontját.

(3) A referencia ajánlat módosításának jóváhagyására irányuló kérelemhez csatolni kell a referencia ajánlat módosuló részeivel kapcsolatos adatokat, valamint a referencia ajánlatnak a módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt változatát.

(4) Nem minősül a referencia ajánlat módosításának, ha a kötelezett szolgáltató a 10. § (2) bekezdése szerinti mintaszerződést, illetve adatlapot módosítja úgy, hogy azok módosított tartalma is megfelel a referencia ajánlat feltételeinek.

(5) A módosítás hatálybalépésének időpontját úgy kell meghatározni, hogy a kötelezett szolgáltatóval az eredeti referencia ajánlat alapján szerződést kötött jogosult szolgáltatók részére elegendő idő álljon rendelkezésre a módosításra való felkészülésre.

(6) Az eredeti referencia ajánlat alapján kötött szerződések módosítására vonatkozó eljárásokat csak a referencia ajánlat módosításának hatálybalépését követően lehet megkezdeni.

(7) Köteles a referencia ajánlat 9. § (1) bekezdés szerinti mellékletének módosítását kezdeményezni a kötelezett szolgáltató, ha valamely földrajzi terület az abban meghatározott időpontot megelőzően alkalmassá válik az előfizetői hurok átengedésére.

(8) A (7) bekezdés szerinti eljárás megindítására a Hkt. 91. § (3) bekezdésében meghatározott szervezetek is jogosultak.

### 13. §

(1) Ha a Döntőbizottság határozatában megállapítja, hogy a kötelezett szolgáltató már nem jelentős piaci erővel rendelkező szolgáltató a távbeszélő szolgáltatási piacon, e határozat jogerőre emelkedésétől számított naptól a kötelezett szolgáltató akkor sem köteles új — az előfizetői hurok átengedésére irányuló — szerződés megkötésére, ha azt a jogosult szolgáltató a jogerőre emelkedést megelőzően kezdeményezte.

(2) A referencia ajánlat az (1) bekezdés szerinti naptól számított kilencvenedik napon hatályát veszti.

#### *Az előfizetői hurok átengedésére vonatkozó referencia ajánlatok nyilvántartása*

### 14. §

(1) A Hírközlési Felügyeletnek az előfizetői hurok átengedésére vonatkozó referencia ajánlatokkal kapcsolatos nyilvántartása tartalmazza a jóváhagyott referencia ajánlatok felsorolását és azokkal kapcsolatban

a) a Döntőbizottság jóváhagyó határozatának iktatószámát, keltét és a referencia ajánlat hatálybalépésének időpontját,

b) a referencia ajánlattal kapcsolatos esetleges bírósági eljárás adatait és a döntések lényeges elemeit,

c) a referencia ajánlat végrehajthatóságának állapotára vonatkozó adatokat,

d) a Döntőbizottság jóváhagyó határozata jogerőre emelkedésének időpontját,

e) azoknak a hírközlési szolgáltatóknak a körét, akikkel a kötelezett szolgáltatónak a referencia ajánlat alapján előfizetői hurok átengedésére vonatkozó szerződése áll fenn,

f) a jogosult szolgáltató által a referencia ajánlat valamely feltétele miatt kérelmezett eljárás megindulásának időpontját, valamint ezzel kapcsolatban az a)–d) pontban foglaltakat,

g) a referencia ajánlat módosításával kapcsolatos eljárás megindulásának időpontját, valamint ezzel kapcsolatban az a)–d) pontban foglaltakat,

h) ha a Döntőbizottság megállapította a kötelezett szolgáltató jelentős piaci erővel rendelkező szolgáltatói

minőségének megszűnését, e határozat iktatószámát, keltét, valamint ezen eljárással kapcsolatban a b)–d) pont szerinti adatokat,

i) a referencia ajánlat hatálya megszűnésének időpontját.

(2) Az előfizetői hurok átengedésére vonatkozó referencia ajánlatokkal kapcsolatos nyilvántartás melléklete tartalmazza a jóváhagyott referencia ajánlatokkal kapcsolatban

a) annak szövegét és mellékleteit, valamint a kötelezett szolgáltató által alkalmazni kívánt és a referencia ajánlat-hoz benyújtott mintaszerződést, illetve adatlapot,

b) a referencia ajánlat módosítására irányuló kérelmet,

c) a referencia ajánlat módosításának, illetőleg az azt megváltoztató egyéb határozatnak a szövegét önállóan, illetve az eredeti szöveggel egységes szerkezetbe foglalva.

(3) Az (1)–(2) bekezdés szerinti nyilvántartásba bárki betekinhet, továbbá azt a Hírközlési Főfelügyelet nyilvános távközlő hálózaton közzéteszi. A közzétételnek akkor is helye van, ha a Döntőbizottság abban foglalt határozata ellen bírósághoz fordultak.

(4) Ha bíróság a Döntőbizottságnak a referencia ajánlattal kapcsolatos határozata végrehajtását felfüggesztette, ezt a tényt a Hírközlési Értesítőben közzé kell tenni és a nyilvános távközlő hálózaton e tény feltüntetése mellett szüneteltetni kell a referencia ajánlat, illetőleg annak módosítása közzétételét.

#### *A jogosult és kötelezett közötti eljárás az előfizetői hurok átengedésével kapcsolatban*

### 15. §

(1) Az előfizetői hurok átengedésének kezdeményezésére jogosult szolgáltató a referencia ajánlatban rögzített helyen, időpontokban, illetőleg — elektronikus forma esetén — az ott előírt módon jogosult kezdeményezni az előfizetői hurok átengedésére irányuló szerződés megkötését.

(2) Előfizetői hurok átengedésére irányuló szerződéskötés csak konkrétan meghatározott előfizetői hurok tekintetében kezdeményezhető.

(3) A szerződésre irányuló kezdeményezésnek tartalmaznia kell az érintett előfizető laciímét és hívószámát, valamint a vele kötött előszerződésen alapuló adatokat arról, hogy

a) az előfizető a jogosult szolgáltatóval előfizetői hurok átengedését igénylő szolgáltatásra előfizetői szerződést kíván kötni,

b) az előfizetői hurok részleges átengedése esetén kívánja-e a kötelezett szolgáltatóval, illetőleg — ha van ilyen — a jogosult szolgáltatón kívüli másik jogosult szolgáltatóval fennálló érvényes előfizetői szerződését fenntartani,

c) kívánja-e hívószámát megtartani.

## 16. §

(1) A beadott kezdeményezés hiányos voltáról a kötelezett szolgáltató 10 napon belül köteles tájékoztatni a jogosult szolgáltatót, a kezdeményezés legfeljebb kétszer egészíthető ki, illetve módosítható.

(2) A kötelezett szolgáltató az e rendeletben és a referencia ajánlatban előírt összes adatot tartalmazó kezdeményezést — a megjelölt előfizetői hurok átengedésre való egyedi alkalmasságát is megvizsgálva — 30 napon belül köteles elbírálni, a jogosult szolgáltatót szerződéskötésre irányuló kezdeményezésének elfogadásáról vagy annak a szerződéskötési kötelezettség hiányán alapuló visszautasításáról tájékoztatni és a szerződést aláírásra előkészíteni.

(3) Ha a kötelezett szolgáltató a kezdeményezés elfogadása mellett dönt és a helymegosztás kialakításához építési engedély szükséges, az engedély iránti kérelmet a kötelezett szolgáltató a (2) bekezdés szerinti határidő lejártát követő 10 napon belül köteles benyújtani.

(4) Ha a kötelezett szolgáltató a szerződéskötési kötelezettség hiányát állapítja meg az előfizetői huroknak az átengedésre való egyedi alkalmatlansága miatt, az elvégzett műszaki vizsgálatokról készült dokumentumokat köteles megőrizni és a Döntőbizottság igénye esetén a Döntőbizottság részére betekintést biztosítani.

(5) A (4) bekezdésben meghatározott műszaki vizsgálatok és dokumentumok előállítási költségeinek 50%-át a vizsgálati eredmény jogosult szolgáltatóval való közlésétől számított 10 napon belül a jogosult szolgáltató köteles megtéríteni, a 17. § (2) bekezdése szerinti eset kivételével.

## 17. §

(1) A kötelezett szolgáltató a szerződéskötésnek a jogosult szolgáltató általi kezdeményezését a Hkt. 41. § (4) bekezdésére hivatkozással akkor utasíthatja el, ha az érintett kábelre vonatkozó egyedi vizsgálat megállapítja, hogy

a) a jogosult szolgáltató által megjelölt létesítés és működtetés megvalósítására az adott előfizetői hurok hossza nem megfelelő, vagy

b) az átengedés esetén a hálózat egysége nem lenne fenntartható, vagy

c) az igényelt előfizetői hurok esetében a jóváhagyott referencia ajánlatban rögzített helymegosztási, illetőleg berendezés-használati lehetőségek már egyik sem érhető el a jogosult szolgáltató kezdeményezésének időpontjában, mert a kötelezett szolgáltató más jogosult szolgáltatóval kötött előfizetői hurok átengedésére irányuló szerződés teljesítése miatt már nem tudja ezen lehetőségeket biztosítani.

(2) Az (1) bekezdés c) pontja miatti elutasítás kézhezvételétől számított 30 napon belül a jogosult szolgáltató a

kezdeményezést kiegészítve a referencia ajánlatban foglaltaktól eltérő helymegosztási és berendezés-használati megoldást javasolhat, mellyel kapcsolatban a kötelezett szolgáltató a 16. § szerint jár el.

*A jogosult és kötelezett között az előfizetői hurok átengedése tárgyában kötött szerződésre vonatkozó előírások*

## 18. §

(1) Az előfizetői hurok átengedése tárgyában kötött szerződésben (a továbbiakban: szerződés) rendelkezni kell

a) a kötelezett szolgáltató és a jogosult szolgáltató között fennálló jogviszonyokról, valamint ezeknek azon vonatkozásairól, melyek a kötelezett szolgáltató, valamint a jogosult szolgáltató és az előfizető közötti előfizetői szerződéseket érintik,

b) a felek közötti együttműködés és adatszolgáltatás, illetve adatkezelés szabályairól,

c) a szolgáltató-választás kapcsán az előfizető, a kötelezett szolgáltató, a jogosult szolgáltató, továbbá a velük a szolgáltató-választás miatt szerződéses viszonyban álló felek között fennálló jogviszonyokról,

d) a számhordozhatóság kérdéseiről külön jogszabály szerint.

(2) Az előfizetői hurok részleges átengedéséről szóló szerződésben az (1) bekezdésben foglaltakon túl rendelkezni kell

a) az előfizető számára a kötelezett szolgáltató által továbbra is nyújtandó szolgáltatások köréről,

b) a szerződés módosítására vonatkozó előírásokról, ezen belül különösen az előfizető számára a kötelezett, illetőleg a jogosult szolgáltató által nyújtandó szolgáltatások körének módosításáról, az előfizető, a jogosult szolgáltató, illetőleg a kötelezett szolgáltató jogairól és kötelezettségeiről e tekintetben, továbbá a megállapodásukkal kapcsolatos eljárási szabályokról, illetve tartalmi elvekről.

(3) Az előfizető számára a kötelezett szolgáltató által továbbra is nyújtandó szolgáltatások körét a szerződés megkötésekor a Hkt. 110. § 14. pontjára tekintettel a kötelezett szolgáltatónak az előfizetői hurok átengedése iránti igény bejelentésekor fennállt előfizetői szerződése alapján kell megállapítani.

## 19. §

(1) Az előfizetői hurok részleges átengedéséről szóló szerződésben rendelkezni lehet a kötelezett szolgáltató által a jogosult szolgáltató részére az előfizetői hurok átengedésével összefüggésben nyújtott szolgáltatásokról,



illetve a kötelezett szolgáltató által az (5) bekezdésben foglaltakon kívül vállalt együttműködésről.

(2) Az előfizetői hurok teljes átengedése esetén a kötelezett szolgáltató köteles biztosítani a kábel üzemeltetését, ennek körében a hibabehatárolást, hibajavítást és a hibamegelőző tevékenységet.

#### 20. §

(1) Az előfizetői hurok átengedéséről szóló szerződésben rendelkezni kell a jogosult szolgáltató Hkt. 37. § (5) bekezdése szerinti tájékoztatási kötelezettsége teljesítésének módjáról és időpontjairól. A tájékoztatásnak tartalmaznia kell a várhatóan folyamatosan átengedett, illetve az újonnan igényelt előfizetői hurok mennyiségét legáltalább központként

a) teljes, illetve részleges átengedés szerinti bontásban, és

b) a szolgáltatás teljesítési helyének megnevezésével.

(2) A szerződésben rögzíteni kell azt az arányt, amellyel az (1) bekezdés szerinti adatközlési kötelezettség keretében az előfizetői hurokokra vonatkozóan bejelentett mennyiségektől el lehet térni.

#### 21. §

(1) Ha a Döntőbizottságnak a referencia ajánlat módosítása jóváhagyásáról szóló határozata jogerőre emelkedik, a szerződést ennek megfelelően kell módosítani.

(2) Az előfizetői hurok átengedésére irányuló szerződés módosítható, ha a Döntőbizottság megszünteti a kötelezett szolgáltató jelentős piaci erővel rendelkező szolgáltatókénti azonosítását, és a felek a szerződést módosítva kívánják fenntartani.

(3) A szerződés módosítására irányuló eljárásban a megkötés szabályait kell megfelelően alkalmazni, valamint a referencia ajánlat erre vonatkozó rendelkezéseit.

(4) Az előfizetői hurok átengedésére irányuló szerződés módosítható a felek közös megegyezésével, melynek során az előfizető érdekeit figyelembe kell venni.

(5) Az előfizetői hurok átengedéséről szóló szerződés hatályának fennállása alatt a kötelezett szolgáltató a jogosult szolgáltató, illetőleg az előfizető hozzájárulása nélkül rendelkezhet a hálózat tulajdonjogával.

#### 22. §

(1) Az előfizetői hurok átengedésére irányuló szerződés megszüntethető rendes felmondással a jogosult szolgáltató részéről, melynek határidejét a referencia ajánlatban és — az ebben foglaltakkal összhangban — a jogosult szolgáltató és az előfizető közötti előfizetői szerződésben kell rögzíteni.

(2) Az előfizetői hurok átengedésére vonatkozó szerződés megszüntethető rendkívüli felmondással, ha

a) a jogosult vagy a kötelezett szolgáltató a referencia ajánlat, illetve az előfizetői hurok átengedésére irányuló szerződés szerinti feltételeket súlyosan megszegte, vagy

b) a jogosult szolgáltató a szerződésből származó fizetési kötelezettségeivel 30 napot meghaladó késedelembe esett.

(3) Megszűnik az előfizetői hurok átengedésére irányuló szerződés, ha a referencia ajánlat a 13. § (2) bekezdése alapján hatályát veszti és a felek nem kívánják a szerződést módosítani. E megszűnés határidejét a referencia ajánlatban és — az ebben foglaltakkal összhangban — a jogosult szolgáltató és az előfizető közötti előfizetői szerződésben kell rögzíteni.

#### *Az előfizetői hurok átengedésének megvalósítása*

#### 23. §

(1) Az előfizetői hurokot a kötelezett szolgáltató köteles a szerződéskötést követő legfeljebb 10 napon belül átengedni.

(2) A felek — a helymegosztás feltételeinek biztosítása érdekében — jogosultak az (1) bekezdés szerinti időtartam helyett legfeljebb 60 napos időtartamban megállapodni az előfizetői hurok átengedésének megvalósítása tekintetében, ha még nincs közöttük ugyanazon rendezőhöz tartozó előfizetői hurok átengedésére vonatkozó szerződés. Ha a helymegosztás kialakításához építési engedély szükséges, a 60 napos határidőt az építési engedély jogerőre emelkedésétől kell számítani.

(3) A helyszínek kialakításának optimális megvalósíthatósága érdekében a kötelezett szolgáltató a jogosult szolgáltatókkal közösen próbaüzem keretén belül jogosult az előfizetői hurok átengedésének részletes feltételeit kialakítani.

(4) Az előfizetői hurok átengedése a kötelezett szolgáltató kábelrendezőjének területén történik. Ezen belül a kötelezett szolgáltató jogosult megjelölni a csatlakoztatást szolgáló kábelrendezőt.

(5) A szerződés teljesítése során a felek kölcsönösen kötelesek a következő körben együttműködni:

a) zavarelhárítás,

b) hibaelhárítás,

c) karbantartás.

#### 24. §

(1) A helymegosztást emberi tartózkodásra alkalmas helyiségben kell biztosítani úgy, hogy biztosítható legyen a berendezések védelme, biztonságos zárása.

(2) Ha külső helymegosztás esetén a jogosult szolgáltató rendelkezésére bocsátott helyet a fő kábelrendezőhöz csatlakoztató összekötő kábel nem áll a jogosult szolgáltató rendelkezésére, az összekötő kábel kiépítésére rendelkezésre kell bocsátani egy 5 cm átmérőjű csőnyílást a kábel alépítményben.

(3) Fizikai helymegosztás esetén az előfizetői hurok átengedését a kötelezett szolgáltató rendezőjéhez csatlakozó elkülönített átadókereten kell megvalósítani.

#### 25. §

(1) Az előfizetői hurok részleges átengedése esetén az átengedéshez szükséges elválasztó szűrőket megállapodás alapján a kötelezett, illetve a jogosult szolgáltató biztosíthatja és üzemeltetheti.

(2) A kötelezett, illetve a jogosult szolgáltató nem korlátozhatja egymás szabályszerű szolgáltatásnyújtását.

#### 26. §

A 7. § (3) bekezdésben előírt felelősségmegosztásra vonatkozó külön megállapodás hiányában az előfizető felé történő hibás teljesítés esetén a jogosult szolgáltató felelős, kivéve, ha bizonyítja, hogy a hibát elháríthatatlan külső ok vagy a hálózat átengedésére kötelezett szolgáltató felróható magatartása okozta.

#### Záró rendelkezések

#### 27. §

Ez a rendelet a Magyar Köztársaság és az Európai Közösségek és azok tagállamai között társulás létesítéséről szóló, Brüsszelben, 1991. december 16-án aláírt Európai Megállapodás tárgykerében, a megállapodást kihirdető 1994. évi I. törvény 3. §-ával összhangban, a hírközlésről szóló 2001. évi XL. törvénnyel együtt részben összeegyeztethető szabályozást tartalmaz az Európai Parlament és Tanács a helyi hurok átengedéséről szóló 2887/2000/EK rendeletével.

#### 28. §

(1) Ez a rendelet a 12. § (8) bekezdése és a 13. § kivételével a kihirdetését követő 5. napon lép hatályba, rendelkezéseit a Hkt. 103. § (4), (5) bekezdéseivel összhangban kell alkalmazni. A 12. § (8) bekezdése és a 13. § 2001. december 23-án lép hatályba.

(2) A felek a 15. § (3) bekezdés c) pontjában, továbbá a 18. § (1) bekezdés d) pontjában foglaltaktól 2003. január

1-jéig eltérhetnek. A számhordozhatóság feltételeinek meghatározása nélkül megkötött szerződéseket 2003. január 1-jéig módosítani kell a 15. § (3) bekezdés c) és a 18. § (1) bekezdés d) pontjának megfelelően.

(3) Az előfizetői hurok frekvenciatervére vonatkozó műszaki követelményeket meghatározó — a Hkt. 107. § (4) bekezdésének a) pontja szerinti felhatalmazás alapján kiadott — miniszteri rendelet hatálybalépéséig a jogosult szolgáltató az előfizetői hurkon csak a kötelezett szolgáltató hálózatán letesztelt és a referencia ajánlatban meghatározott berendezésválasztékot használhatja, a frekvencia-tartomány megjelölése mellett.

(4) A Magyar Köztársaságnak az Európai Unióhoz való csatlakozásáról szóló nemzetközi szerződést kihirdető törvény hatálybalépésével egyidejűleg hatályát veszti a 3. § (2) bekezdésében a „— a kötelezett szolgáltató viszonylatában a Hkt. 41. § (3) bekezdésének hatálya alá nem tartozó —” fordulat, a 9. §, a 10. § (1) bekezdés c) pontja, a 12. § (7)—(8) bekezdései, továbbá a 27. §-ban a „részben” kifejezés.

Orbán Viktor s. k.,  
miniszterelnök

## A Kormány 176/2001. (IX. 26.) Korm. rendelete

### a külföldi kulturális intézetekről szóló 11/2000. (II. 8.) Korm. rendelet módosításáról

#### 1. §

A külföldi kulturális intézetekről szóló 11/2000. (II. 8.) Korm. rendelet mellékletében a „Fiókinézetek” felsorolás tartalmával együtt hatályát veszti, a „Kulturális Intézetek” felsorolás pedig az alábbiakkal egészül ki:

(Kulturális Intézetek:)

„Tallinni Magyar Intézet  
Ungari Instituut, Tallinn”

#### 2. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba.

Orbán Viktor s. k.,  
miniszterelnök

## A Kormány tagjainak rendeletei

### A Miniszterelnöki Hivatalt vezető miniszter 18/2001. (IX. 26.) MeHVM rendelete

#### a Miniszterelnöki Hivatalt vezető miniszter felelősségi körébe tartozó szerveknél foglalkoztatott hadköteleseknek a rendkívüli állapot idején polgári munkakörükben való meghagyásának követelményeiről

A honvédelemről szóló 1993. évi CX. törvény (a továbbiakban: Hvt.) végrehajtására kiadott 178/1993. (XII. 27.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Vhr.) 106. §-ának (3) bekezdésében foglalt felhatalmazás alapján, figyelemmel a Miniszterelnöki Hivatalról szóló 137/1998. (VIII. 18.) Korm. rendeletben, és az egyes miniszterek feladat- és hatáskörének változásával összefüggésben szükséges törvénymódosításokról szóló 2000. évi LXXXIX. törvény 2—6. §-aiban, továbbá az információs társadalom megvalósításával összefüggő feladatokról, az informatikai kormánybiztos feladat- és hatásköréről szóló 100/2000. (VI. 23.) Korm. rendeletben foglaltakra a következőket rendelem el:

#### 1. §

(1) A hadkötelesek rendkívüli állapot idején polgári munkakörükben való meghagyásának (a továbbiakban: meghagyás) alapvető célja a rendkívüli állapot idején a nemzetgazdaság működőképességéhez szükséges átmeneti, illetve a lehetőségek szerinti tartós személyi feltételek biztosítása.

(2) A rendelet hatálya a Miniszterelnöki Hivatalt vezető miniszter felelősségi körébe tartozó, az e rendelet 1. és 2. számú mellékletében meghatározott szervekre terjed ki.

(3) Az e rendelet mellékleteiben meghatározott szervek a Vhr. 8. számú melléklete szerinti II. és III. kategóriába tartoznak.

#### 2. §

(1) A meghagyás alapját a szervek tevékenységének, működésének rendkívüli állapotban való feltétlen szükségessége, illetve kiemelten a kijelölő által a rendkívüli állapotra vonatkozó külön tervekben, intézkedésekben meghatározott feladatok képezik.

(2) A kijelölt szervnél a meghagyással érintett alkalmazottak létszámának meghatározásánál figyelembe kell venni a szervezet polgári védelmi, őrzésvédelmi feladatait is.

#### 3. §

(1) A kijelölt szervek rendkívüli állapotban várható munkaerő-szükségletét elsősorban a nem hadköteles férfi, továbbá a női munkavállalókból kell tervezni és biztosítani.

(2) A meghagyás csak a rendkívüli állapot feladatainak ellátásához feltétlenül szükséges hadköteles állományra terjedhet ki. Alapvetően azoknak a tartalékosoknak a meghagyása kezdeményezhető, akik nagy vezetési vagy szakmai tapasztalatot, szakképesítést, illetve fizikai adottságot igénylő — rendkívüli állapot idején is feltétlenül szükséges — beosztásban (munkakörben) dolgoznának, és pótlásuk más személyekkel nem, illetve csak hosszú idejű átképzéssel oldható meg.

(3) Nem tartozik a meghagyással érintettek közé az a hadköteles, aki

a) a katonai szolgálatra alkalmatlan;

b) a polgári szolgálat letöltésére engedélyt kapott, illetve a Hvt.-ben meghatározott időtartamát letöltötte;

c) a Hvt. 122. §-a (1) bekezdésének c) pontja szerint a III. korcsoportba tartozik.

#### 4. §

(1) A meghagyás ideiglenes jellegű, a fegyveres erők védelmi képességét nem sértheti.

(2) A rendkívüli időszaki tevékenységben bekövetkező változás, illetve az érintett szerv működését jelentősen megváltoztató egyéb okból a meghagyás módosítható, illetve megszüntethető.

(3) Az e rendelet 2. számú mellékletében kijelölt szerveknél bekövetkezett — a rendkívüli állapotra vonatkozó feladatokra jelentős khatással járó — változásokról, illetve okokról a szerv vezetője haladéktalanul tájékoztatni köteles az Informatikai Kormánybiztosságot.

#### 5. §

(1) A meghagyással érintett alkalmazottak névjegyzékét beosztáshoz kötötten, névre szólóan kell elkészíteni. A beosztási helyeket tartalmazó jegyzéket az egyes szervek szervezeti és működési szabályzatában meghatározottak szerint kell elkészíteni.

(2) A névjegyzék összeállítása során a kijelölt szerv vezetője

a) felméri és meghatározza azokat a munkaköröket, beosztásokat, amelyek nélkül a szerv a rendkívüli állapot idején feladatát ellátni nem tudja;

b) megvizsgálja, hogy a meghatározott munkaköröket, beosztásokat hadköteles tölti-e be, majd a tartalékosok lakóhelye szerint — a 3. számú melléklet szerinti mintának megfelelően — megyei (fővárosi) bontásban névjegyzéket készít két példányban és megküldi a meghagyásra javasolt hadköteles lakóhelye szerint illetékes hadkiegészítő parancsnokságnak.

(3) A hadkiegészítő parancsnokság a meghagyás végrehajtását a névjegyzék egyik jóváhagyott példányának megküldésével igazolja vissza.

(4) A kijelölt szervek a beosztási helyeket tartalmazó jegyzéket és — a hadkiegészítő parancsnokságok által visszaigazolt — névjegyzéket a rendkívüli állapotban szükséges működésüket alátámasztó okmányokhoz, illetve a részükre meghatározott feladatokat tartalmazó tervekhez, intézkedésekhez csatolják.

(5) A 2. számú mellékletben kijelölt szervek — a névjegyzéknek a hadkiegészítő parancsnokságok által történt visszaigazolása után — tájékoztatják az Informatikai Kormánybiztoság illetékes szervezeti egységét az állományukba tartozó hadkötelesek teljes, ezen belül a meghagyásra felterjesztett és ténylegesen meghagyott létszámáról.

## 6. §

(1) A jegyzék módosítása — évente egy alkalommal, legkésőbb a tárgyév január 15. napjáig — a Vhr. 106. §-ának előírásai szerint történik. A módosítás során bekövetkező szükségszerű változásról — a meghagyásba történő bevonásról, vagy az abból való törlésről — az érintett szerveket értesíteni kell.

(2) A meghagyási feladatokat ellátó szervek névjegyzéküket évente egy alkalommal kötelesek felülvizsgálni és ennek megfelelően módosítani. A módosított névjegyzéket a szerv a tárgyév február 28. napjáig közvetlenül küldi meg a tartalékosok lakóhelye szerint illetékes hadkiegészítő parancsnokságnak.

(3) A rendelet 2. számú mellékletében nem említett, a hírközlési ágazatba tartozó szerv a meghagyásba történő bevonását — a 2. §-ban foglalt feltételek figyelembevételével — az Informatikai Kormánybiztoság illetékes szervezeti egységénél kezdeményezheti.

## 7. §

(1) A meghagyással összefüggő feladatok személyi és tárgyi feltételeinek biztosításáért, a meghagyás végrehajtásáért és mindenkori állapotáért a kijelölt szerv vezetője felelős.

(2) A kijelölt szerv vezetője, illetve megbízottja évente egyszer ellenőrzi a meghagyással összefüggő tevékenységet és megteszi a szükséges intézkedéseket.

(3) A kijelölt szerv vezetője köteles kérni a tartalékos hadköteles meghagyásának megszüntetését, ha

- a) a munkaviszonya megszűnt;
- b) a meghagyásra nem tart igényt;
- c) elérte a hadköteles kor felső határát;
- d) szabadságvesztés büntetését tölti;
- e) a meghagyása egyéb ok miatt indokolatlanná vált.

## 8. §

(1) A meghagyással összefüggő munkát a 2. számú mellékletben meghatározott szerveknél az Informatikai Kormánybiztoság részéről a védelmi ügyekben illetékes szervezeti egység ellenőrzi. Az ellenőrzésre jogosult személyek megbízólevéllel rendelkeznek.

(2) Az ellenőrzésre jogosult a meghagyással összefüggésben betekintést nyerhet a szerv okmányaiba, továbbá a személyi és a katonai adatokat tartalmazó nyilvántartásokba.

(3) Az ellenőrzés során a Vhr. 108. §-ának (2) bekezdésében előírtak teljesítését kell vizsgálni.

(4) Az ellenőrzés megállapításait a szervnél e célra rendszeresített, nyilvántartási számmal ellátott ellenőrzési naplóba kell bejegyezni, továbbá a hiányosságok megszüntetésére határidőt kell előírni.

(5) A kijelölt szervek vezetői kötelesek az ellenőrző személyeket munkájukban segíteni.

## 9. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba.

Dr. Stumpf István s. k.,  
a Miniszterelnöki Hivatalt vezető miniszter

1. számú melléklet a 18/2001. (IX. 26.) MeHVM rendelethez

## II. KATEGÓRIA

Sorszám	A szerv megnevezése	Székhely
1.	Kormányzati Ellenőrzési Hivatal	1126 Budapest, Tartsay Vilmos u. 11/A
2.	Kincstári Vagyon Igazgatóság	1054 Budapest, Zoltán u. 16.
3.	Miniszterelnökség Központi Üdülési és Oktatási Főigazgatósága	1055 Budapest, Kossuth tér 2—4.
4.	Nemzeti Hírközlési és Informatikai Tanács Irodája	1073 Budapest, Dob u. 76.

## III. KATEGÓRIA

Sorszám	A szerv megnevezése	Székhely
1.	Magyar Közigazgatási Intézet	1055 Budapest, Alkotmány u. 25.
2.	Magyar Hivatalos Közlönykiadó	1086 Budapest, Somogyi B. u. 6.
3.	Humán Jövő 2000 Egészségmegőrző és Oktatási Kht.	8637 Balatonboglár, Hárs u. 11.
4.	Állami Privatizációs és Vagyonkezelő Rt.	1139 Budapest, Pozsonyi út 56
5.	Magyar Export-Import Bank Rt.	1065 Budapest, Nagymező u. 46—48.
6.	Magyar Exporthitel Biztosító Rt.	1065 Budapest, Nagymező u. 46—48.

2. számú melléklet a 18/2001. (IX. 26.) MeHVM rendelethez

## III. KATEGÓRIA

Sorszám	A szerv megnevezése	Telephely
<i>Budapest</i>		
1.	Antenna Hungária Magyar Műsorszóró és Rádióhírközlési Rt. és területi szervei	1119 Budapest, Petzvál József u. 31—33.
2.	BANK NET Kft.	1121 Budapest, Konkoly Thege út 29—33.
3.	HIF Budapesti Hírközlési Felügyelet	1133 Budapest, Visegrádi u. 100.
4.	Euróhívó Magyarország Személyhívó Koncessziós Rt.	1134 Budapest, Klapka u. 2—4.
5.	GTS Magyarország Távközlési Kft.	1134 Budapest, Váci út 37.
6.	HÍRKER, Budapesti Hírlapkereskedelmi Rt.	1098 Budapest, Táblás u. 32.
7.	Hírközlési Főfelügyelet	1015 Budapest, Ostrom u. 23—25.
8.	Magyar Posta Rt. Vezérgazgatósága	1122 Budapest, Krisztina krt. 6—8.
9.	Magyar Posta Rt. Budapesti Regionális Igazgatósága	1052 Budapest, Váci utca 34.
10.	Magyar Posta Rt. Budapest-vidéki Regionális Igazgatósága	1052 Budapest, Váci utca 34.
11.	Magyar Posta Rt. Beszerzési és Ellátási Igazgatóság	1015 Budapest, Hattyú u. 14.
12.	Magyar Posta Rt. Csomag Üzletági Igazgatósága	1087 Budapest, Verseny u. 3.
13.	Magyar Posta Rt. Levél és Hírlapüzletági Igazgatóság	1015 Budapest, Hattyú u. 14.

Sorszám	A szerv megnevezése	Telephely
14.	Magyar Posta Rt. Postaszállítási Igazgatósága	1074 Budapest, Vörösmarty u. 16—18.
15.	Magyar Posta Rt. Informatikai Üzemeltetési Igazgatóság	1201 Budapest, Nagysándor József u. 1—5.
16.	Magyar Távközlési Rt. (MATÁV Rt.) és területi szervei	1013 Budapest, Krisztina krt. 55.
17.	MATÁVcom Kommunikációs Rendszereket Szolgáltató Kft.	1107 Budapest, Bihari u. 6.
18.	Monor Telefon Társaság Rt.	1092 Budapest, Kinizsi u. 30—36.
19.	Pan-Tel Távközlési és Kommunikációs Rt.	1134 Budapest, Tüzér u. 39.
20.	TÁVISZ Távközlési Ipari és Szerelő Kft.	1097 Budapest, Gyáli út 22.
21.	W.R.A.M. Távközlési Rt. (DCS 1800)	1062 Budapest, Váci út. 1—3.
22.	WESTEL Rádiótelefon Kft.	1033 Budapest, Huszti út 32.
23.	WESTEL Mobil Távközlési Rt.	1117 Budapest, Kaposvár u. 5—7.

*Baranya megye*

- |    |  |                             |
|----|--|-----------------------------|
| 1. | Dél-Magyarországi Hírközlési Felügyelet        | 7624 Pécs, Alkotmány u. 53. |
| 2. | Magyar Posta Rt. Pécsi Regionális Igazgatósága | 7621 Pécs, Jókai u. 10.     |

*Békés megye*

- |    |                                       |  |
|----|---------------------------------------|--|
| 1. | HUNGAROTEL Távközlési Koncessziós Rt. | 5600 Békéscsaba, Szt. István tér 1.<br>Postacím: 1066 Budapest, Teréz krt. 46. |
|----|---------------------------------------|--|

*Borsod-Abaúj-Zemplén megye*

- |    |  |                                  |
|----|--|----------------------------------|
| 1. | Magyar Posta Rt.<br>Miskolci Regionális Igazgatósága | 3525 Miskolc, Kazinczy F. u. 16. |
|----|--|----------------------------------|

*Csongrád megye*

- |    |   |                                    |
|----|---|------------------------------------|
| 1. | DÉLTÁV Dél-magyarországi Távközlési Rt.   | 6724 Szeged, Rókusi krt. 2—10.     |
| 2. | EMITEL Távközlési Rt.                     | 6722 Szeged, Tisza Lajos krt. 41.  |
| 3. | Magyar Posta Rt. Szegedi Igazgatósága     | 6725 Szeged, Tisza Lajos krt. 45.  |
| 4. | Kelet-magyarországi Hírközlési Felügyelet | 6721 Szeged, Csongrádi sugárút 15. |

*Fejérmegye*

- |    |   |                                   |
|----|---|-----------------------------------|
| 1. | DUNATEL Koncessziós Telekommunikációs Rt. | 2400 Dunaújváros, Dózsa Gy. u. 3. |
|----|---|-----------------------------------|

*Győr-Moson-Sopron megye*

- |    |   |                                   |
|----|---|-----------------------------------|
| 1. | Magyar Posta Rt.<br>Soproni Regionális Igazgatósága | 9400 Sopron, Széchenyi tér 7—10.  |
| 2. | Nyugat-magyarországi Hírközlési Felügyelet          | 9400 Sopron, Kossuth L. u. 24—26. |

Sorszám	A szerv megnevezése	Telephely
---------	---------------------	-----------

*Hajdú-Bihar megye*

- |    |   |                               |
|----|---|-------------------------------|
| 1. | Észak-magyarországi Hírközlési Felügyelet             | 4025 Debrecen, Hatvani u. 43. |
| 2. | Magyar Posta Rt.<br>Debreceni Regionális Igazgatósága | 4026 Debrecen, Múzeum u. 3.   |

*Heves megye*

- |    |                         |                                |
|----|-------------------------|--------------------------------|
| 1. | EGERTEL Rt. Telefon Rt. | 3300 Eger, Fellner Jakab u. 1. |
|----|-------------------------|--------------------------------|

*Jász-Nagykun-Szolnok megye*

- |    |  |                                       |
|----|--|---------------------------------------|
| 1. | JÁSZ-TEL Telekommunikációs<br>Fejlesztési és Szolgáltató Rt. | 5100 Jászberény, Alsócsincsapart u.2. |
|----|--|---------------------------------------|

*Komárom-Esztergom megye*

- |    |                                     |                                   |
|----|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. | EGOM-COM Távközlési Koncessziós Rt. | 2500 Dorog, Hantken Miksa u. 8—9. |
|----|-------------------------------------|-----------------------------------|

*Nógrád megye*

- |    |  |                                |
|----|--|--------------------------------|
| 1. | KELET-NÓGRÁD COM Távközlési<br>Koncessziós Rt. | 3100 Salgótarján, Alagút u. 5. |
|----|--|--------------------------------|

*Pest megye*

- |    |  |  |
|----|--|--|
| 1. | V-fon Távközlési Szolgáltató Rt.                               | 2100 Gödöllő, Ganz Á. u. 2.            |
| 2. | KISDUNA-COM Távközlési<br>és Telekommunikációs Koncessziós Rt. | 2310 Szigetszentmiklós, Ifjúság u. 16. |
| 3. | PANNON GSM MOBIL Távközlési Rt.                                | 2040 Budaörs, Baross u. 165.           |

*Vas megye*

- |    |   |                              |
|----|---|------------------------------|
| 1. | RÁBA-COM Távközlési és Telekommunikációs<br>Koncessziós Rt. | 9600 Sárvár, Ady Endre u. 1. |
|----|---|------------------------------|

*Veszprém megye*

- |    |  |                                |
|----|--|--------------------------------|
| 1. | BAKONYTEL Távközlési Koncessziós Építő<br>és Szolgáltató Rt. | 8200 Veszprém, Ranolder tér 3. |
| 2. | Pápa és Térsége Távközlési Koncessziós Rt.                   | 8500 Pápa, Major u. 2.         |

3. számú melléklet a 18/2001. (IX. 26.) MeHVM rendelethez

**NÉVJEGYZÉK**  
**a meghagyásra javasolt hadkötelesekről**

A szerv pontos címe, telefonszáma: .....

Az ügyintéző neve, telefonszáma: .....

Fsz.	Név	Születési év, hó, nap	Anyja neve	Beosztása (munkaköre)	Lakcíme	A hadkiegészítő parancsnokság meg- hagyásra vonatköző megjegyzése
1.						
2.						
3.						
4.						

**A szociális és családügyi miniszter  
és az egészségügyi miniszter  
4/2001. (IX. 26.) SZCSM—EüM  
együttes rendelete**

**a tengeri halászhajók fedélzetén dolgozók  
munkavédelmi követelményeinek minimális szintjéről**

A víziközlekedésről szóló 2000. évi XLII. törvény 88. §-ának (4) és (7) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján — figyelemmel a munkavédelemről szóló 1993. évi XCIII. törvény (a továbbiakban: Mvt.) 17. §-ának (1) bekezdésében foglaltakra — a közlekedési és vízügyi miniszterrel egyetértésben a következőket rendeljük el:

1. §

E rendelet hatálya kiterjed a 2. § *a)–d)* pontjaiban meghatározott úszólétesítményekre, valamint ezek fedélzetén a 2. § *a)* pontban leírt tevékenység keretében végzett, szervezett munkavégzésre.

*Értelmező rendelkezések*

2. §

E rendelet alkalmazásában

*a) halászhajó:* minden olyan úszólétesítmény, amelyet magyar nemzeti lobogó alatt végzett hajózási tevékenysége

során kereskedelmi céllal használnak, halaknak vagy más élőlényeknek tengerből való kifogására, vagy kifogására és feldolgozására; és a hajózási hatóság azt nyilvántartásba vette;

*b) újhalászhajó:* minden olyan halászhajónak minősülő úszólétesítmény, amelynek hossza a végpontok függőleges síkjai között mérve 15 méter, vagy annál nagyobb, és amelyre vonatkozóan e rendelet hatálybalépésének időpontjában vagy azt követően

*ba)* építési vagy nagyobb átalakítási szerződést kötöttek, vagy

*bb)* az építésre vagy az átalakításra vonatkozó szerződést e rendelet hatálybalépése előtti időpontban kötötték, de az elkészült vagy átalakított hajó szállítására a szerződéskötési időpont után három évvel vagy ezt követően kerül sor, vagy

*bc)* építési szerződés hiányában a tőkesúlyt elhelyezték, vagy egy meghatározott hajó építését felismerhetően megkezdték, vagy az összeszerelés megkezdődött, és a már beépített anyag tömege legalább 50 tonna, illetve a felhasználásra tervezett összes szerkezeti anyag becsült tömegének 1%-a (ezen értékek közül az alacsonyabbat kell figyelembe venni);

*c) meglévő halászhajó:* minden olyan halászhajó, amelynek hossza a végpontok függőleges síkjai között mérve 18 méter vagy annál nagyobb, és nem minősül új halászhajónak;

*d) hajó:* minden új vagy meglévő halászhajónak minősülő úszólétesítmény;



e) *munkavállaló*: egy hajó fedélzetén a szervezett munkavégzés keretében munkát végző személy, beleértve a tanulókat is. Nem minősül munkavállalónak a kikötőben horgonyzó hajó fedélzetén munkát végző és a tengeri hajózásban részt nem vevő parti személyzet, illetve a kikötői révkalauz;

f) *üzembentartó*: a hajó bejegyzett tulajdonosa. Amennyiben a hajót bérbe vették, vagy azt — akár teljesen, akár részben — egy, a bejegyzett tulajdonostól eltérő természetes vagy jogi személy üzemelteti, ebben az esetben a bérlőt vagy a hajót kezelő, használó természetes vagy jogi személyt kell üzembentartónak tekinteni;

g) *a hajó parancsnoka*: az a munkavállaló, akit e feladat ellátására az üzembentartó írásban megbíz, és rendelkezik az előírt képesítéssel, illetve külön jogszabályok szerint felel a hajó, valamint az azon lévő személyek és tárgyak biztonságáért, épségéért.

### Általános előírások

#### 3. §

(1) Az új halászhajónak az 1. számú mellékletben, a meglévő halászhajónak a 2. számú mellékletben meghatározott minimális biztonsági és munkavédelmi követelményeknek kell megfelelnie.

(2) Az üzembentartó köteles biztosítani, hogy hajóján a munkavállalók egészségének és biztonságának veszélyeztetése nélkül végezhesék a hajózási, halászati, illetve halfeldolgozási tevékenységet, még kedvezőtlen meteorológiai viszonyok között is. E rendelkezés nem érinti a hajó parancsnokának külön jogszabályban meghatározott felelősségét.

(3) A munkavállalót fenyegető veszély esetén, ennek elhárítása érdekében történő fellépéséért, illetve ez irányú jóhiszemű bejelentéséért az Mvt. 62. §-a értelmében az így eljáró személyt nem érheti hátrány.

(4) A tengeren előforduló minden olyan rendkívüli hajózási eseményről, amely érinti a fedélzeten lévő munkavállalók egészségét vagy biztonságát, a Központi Közlekedési Felügyeletnek (a továbbiakban: hajózási hatóság), a bekövetkezett munkabalesetekről, valószínűsíthetően foglalkozási megbetegedésnek minősülő esetekről a munkavédelemre vonatkozó szabályoknak megfelelően az illetékes hatóságoknak részletes jelentést kell küldeni. Az eseményt pontosan és részletesen be kell jegyezni a hajónaplóba, továbbá a munkabaleseti nyilvántartásba.

(5) Az üzembentartó köteles rendszeresen ellenőrizni, hogy hajója kielégíti-e az ezen rendeletben foglalt minimális biztonsági és egészségvédelmi követelményeket. A hajózási hatóság ugyanezen követelményeket a külön jogszabályban meghatározott feltételek szerint ellenőrzi.

### Nagyobb javítások, átalakítások vagy változtatások

#### 4. §

Amennyiben ezen rendelet hatálybalépése után a hajón nagyobb javításokat, átalakításokat vagy változtatásokat végeznek, e javításoknak, átalakításoknak vagy változtatásoknak összhangban kell lenniük az 1. számú mellékletben meghatározott minimális követelményekkel.

### Felszerelés és karbantartás

#### 5. §

(1) A munkavállalók egészségének és biztonságának védelme érdekében — a hajó parancsnoka felelősségének érintetlenül hagyása mellett — az üzembentartó köteles

a) biztosítani, hogy a hajók és azok — különösen az 1. és 2. számú mellékletben említett — berendezései és felszerelései műszaki karbantartása rendszeresen megtörténjen, és bármely észlelt hibát a lehető legrövidebb időn belül kijavítsák;

b) gondoskodni a hajók és azok berendezései, felszerelései rendszeres tisztításáról, és a szükséges, jogszabályban meghatározott higiéniai feltételek biztosításáról;

c) gondoskodni arról, hogy a hajó fedélzetén megfelelő minőségű és mennyiségű, üzemkész állapotú mentő- és túlélőfelszerelés legyen;

d) érvényesíteni az életmentő és túlélő felszerelésekre vonatkozóan a 3. számú mellékletben meghatározott minimális biztonsági és egészségvédelmi követelményeket;

e) a munkavállalók munkahelyen történő egyéni védőeszköz használatának minimális biztonsági és egészségvédelmi követelményeiről szóló jogszabály előírásainak megtartása mellett, az egyéni védőeszközökre vonatkozóan figyelembe venni a 4. számú mellékletben meghatározottakat.

(2) Az üzembentartó — a munkavállalók egészségének és biztonságának védelme érdekében — köteles biztosítani a hajó parancsnoka számára azokat az eszközöket, amelyekre szüksége van ahhoz, hogy e rendelet követelményei alapján ráháruló kötelezettségeknek eleget tudjon tenni.

### A munkavállalók tájékoztatása

#### 6. §

(1) A munkavédelemre vonatkozó jogszabályokban meghatározottak szerint tájékoztatni kell a munkavállalókat és munkavédelmi képviselőiket a munkahelyi biztonság és egészségvédelem érdekében megteendő intézkedésekről.

(2) A tájékoztatást az Mvt. 2. § (4) bekezdésében szabályozottak szerint kell megadni az érintett munkavállalók részére.

*A munkavállalók oktatása*

## 7. §

(1) A munkavállalókat megfelelő oktatásban kell részesíteni — elsősorban pontos, érthető utasítások formájában — a hajók fedélzetén megtartandó biztonsági és egészségvédelmi szabályokról, az elvégzendő speciális feladatokról, az Mvt.-ben és a munkavédelemre vonatkozó egyéb jogszabályokban meghatározottak szerint.

(2) Az (1) bekezdésben említett oktatásnak ki kell térnie különösen a tűz elleni védekezésre, az életmentő és túlélőeszközök használatára, és — az érintett munkavállalók esetében — a halászszerszámokra és húzóeszközökre, valamint a különféle jelekre, beleértve a kommunikációs lehetőségeket, és különösen a jelzésadást és ennek megértését. A fedélzeti tevékenység változásainak megfelelően az oktatást ki kell egészíteni, illetve meg kell ismételni.

*A parancsnoki vagy tiszti feladatot ellátók oktatása*

## 8. §

A munkavállalót, aki a hajózási tevékenység során parancsnoki vagy tiszti feladatot lát el, részletesen ki kell oktatni az alábbiakról:

- a) foglalkozási és munkavédelemmel összefüggő megbetegedések és a munkabalesetek megelőzési feladatai, valamint bekövetkezésük esetén megteendő intézkedések;
- b) a hajó stabilitásának és karbantartásának biztosítása minden előre látható terhelési körülmény mellett és a halászati műveletek idején;
- c) rádió navigációs és kommunikációs feladatok.

*Konzultáció és a munkavállalók részvétele*

## 9. §

Az Mvt. vonatkozó szabályai szerint kell biztosítani a munkavállalókkal, illetve munkavédelmi képviselőkkel folytatott egyeztetést, kapcsolattartást, valamint az egyeztetésen való részvételüket.

*Záró rendelkezések*

## 10. §

(1) E rendelet a Magyar Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásáról szóló nemzetközi szerződést kihirdető törvény hatálybalépése napján lép hatályba.

(2) Amennyiben a halászhajók biztonságáról szóló 1977. évi Torremolinosi Egyezményt hatályba léptető magyar jogszabály e rendelet rendelkezéseinél szigorúbb vagy ettől eltérő követelményeket ír elő, akkor azt a jogszabályt kell alkalmazni a 24 métert a végpontok függőleges síkjai között meghaladó új halászhajók tekintetében.

(3) Ez a rendelet a Magyar Köztársaság és az Európai Közösségek és azok tagállamai között társulás létesítéséről szóló, Brüsszelben 1991. december 16-án aláírt Európai Megállapodás tárgykörében, a Megállapodást kihirdető 1994. évi I. törvény 3. §-ával összhangban az Európai Közösségek Tanácsának a halászhajók fedélzetén dolgozók biztonsági és egészségügyi követelményeiről szóló 93/103/EK irányelvvel összeegyeztethető szabályozást tartalmaz.

*Harrach Péter* s. k.,  
szociális és családtügyi miniszter

*Dr. Mikola István* s. k.,  
egészségügyi miniszter

*1. számú melléklet*

*a 4/2001. (IX. 26.) SZCSM—EüM együttes rendelethez*

**Új halászhajókra vonatkozó minimális biztonsági és munkavédelmi követelmények**

E mellékletben meghatározott követelmények megvalósulását minden olyan esetben biztosítani kell, amikor a munkahely, a tevékenység, a körülmények vagy a kockázatok egy új halászhajó fedélzetén azok alkalmazását megköveteli.

*1. Alkalmasság a tengeri hajózásra és a stabilitás*

1.1. Az új halászhajónak minősülő úszólétesítményt, a vonatkozó jogszabályoknak megfelelő, hajózásra alkalmas állapotban kell tartani.

1.2. A hajó stabilitására vonatkozó ismereteknek, szabályzatoknak folyamatosan rendelkezésre kell állniuk, és azokat a munkavállalók őrsgben álló tagjai számára elérhető helyen kell tartani.

1.3. Minden új, ép állapotú hajónak kellően stabilnak kell lennie a rendeltetésének megfelelő használati körülmények között.

1.4. A hajó parancsnokának meg kell tennie valamennyi szükséges biztonsági, és megelőző intézkedést a hajó stabilitásának fenntartása érdekében.

1.5. A hajó stabilitására vonatkozó utasításokat szigorúan meg kell tartani.

## 2. Gépészeti és villamos berendezések

2.1. A villamos berendezéseket úgy kell megtervezni és elkészíteni, hogy azok semmiféle veszélyt vagy kockázatot ne jelentsenek, és biztosítsák:

- a) a munkavállalók és a hajón tartózkodó személyek, illetve a hajó védelmét villamos veszélyek ellen,
- b) a normális hajózási tevékenységhez szükséges berendezések megfelelő működését, az életfeltételek fenntartását a vész-áramellátás igénybevétele nélkül,
- c) vészhelyzet esetén az annak elhárításához, leküzdéséhez szükséges biztonsági berendezések működését.

2.2. Biztosítani kell a vészhelyzeti áramforrást, amelyet nyitott hajók kivételével a gépházon kívül kell elhelyezni, és minden esetben úgy kivitelezni, hogy tűz vagy a villamos hálózat berendezéseinek egyéb üzemzavara esetén legalább három órán át biztosítsa az alábbiak egyidejű működését:

- a) belső kommunikációs rendszer, tűzérzékelők és vészjelzések,
- b) navigációs fények és tartalékvilágítás,
- c) rádió-berendezés,
- d) villamos tűzoltószivattyú, ahol ez felszerelésre került.

Amennyiben a villamos hálózati ellátásban üzemzavar következik be, és a vészhelyzeti áramforrás akkumulátor-telep, akkor ennek automatikusan rá kell kapcsolódnia a vészhelyzeti kapcsolótáblára és áramot kell szolgáltatnia megszakítás nélkül három órán keresztül az a)–c) pontban meghatározott rendszerek számára.

A hálózati villamos-, a vészhelyzeti kapcsoló-, illetve főkapcsoló táblát — lehetőség szerint — úgy kell kialakítani, hogy azok egyidejűleg ne lehessenek víz vagy tűz hatásaiból eredő kockázatoknak kitéve.

2.3. A kapcsolótáblákat jól láthatóan meg kell jelölni. A megfelelő fokozatú biztosító használata érdekében a biztosítódobozokat és a biztosítótartókat rendszeres időközönként ellenőrizni kell.

2.4. Az akkumulátortepeket a vonatkozó előírásoknak megfelelően szellőztetni kell.

2.5. A navigációt segítő villamos berendezéseket gyakran kell ellenőrizni, és az előírásoknak megfelelően karbantartani.

2.6. Az emelő-húzó berendezéseket rendszeres időközönként ki kell próbálni, és az üzembiztos működés érdekében meg kell vizsgálni.

2.7. A vontatóberendezés, húzóberendezés és valamennyi azokhoz kapcsolódó eszköz minden részét jó állapotban és működőképesen kell tartani.

2.8. Ahol hűtőüzem és sűrítettlevegő-rendszerek vannak felszerelve, azokat megfelelően karban kell tartani, és rendszeres időközönként ellenőrizni.

2.9. A levegőnél nehezebb fajsúlyú gázzal működő konyhai és háztartási eszközöket csak jól szellőztetett terekben szabad használni. Ügyelni kell arra, hogy veszélyes koncentrációban gáz ne gyűlhessen fel.

A gyúlékony vagy mérgező gázokat tartalmazó palackokon jól látható módon jelölni kell azok tartalmát, ezeket a nyitott fedélzeten kell tárolni.

Sérülés ellen védeni kell minden szelepet, nyomásszabályozót és a palackokból elvezető csöveket.

## 3. Rádió-berendezés

A rádió-berendezésnek minden időben kapcsolatot kell biztosítania — a rádióhullámok terjedésének normál körülményeit figyelembe véve — legalább egy parti vagy szárazföldön telepített állomással.

## 4. Menekülő utak és kijáratok

4.1. A menekülő utakat és kijáratokat, valamint az e célra használható útvonalakat és kijáratokat nem szabad eltorlaszolni, mindenkor biztosítani kell azok könnyű megközelíthetőségét. Ezen utak, kijáratok a lehető legközvetlenebb módon vezessenek ki a nyitott fedélzetre vagy egy biztonságos területre és onnan a mentőcsónakba, úgy, hogy a munkavállalók gyorsan és a lehető legbiztonságosabb módon tudják elhagyni munkaterületüket vagy lakórészüket.

4.2. A menekülő útként és kijáratként használható utak és kijáratok számát, elosztását és méreteit a munkahelyek és lakórészek használata, felszerelése és méretei, valamint a fedélzeten tartózkodó személyek maximális, lehetséges száma alapján kell meghatározni.

A menekülési célra használható, zárva tartott kijáratokat vészhelyzet esetén bármely munkavállaló vagy a mentőcsapat azonnal és könnyen ki tudja nyitni.

4.3. A vészkijáratok ajtókat és más vészkijáratokat — elhelyezésüknek és sajátos szerepüknek megfelelően — időjárásállóak és vízzáróak, továbbá a válaszfalakkal azonos mértékben tűzállóak legyenek.

4.4. A menekülő utak és kijáratok jelzéseit a munkahelyen alkalmazandó biztonsági és egészségvédelmi jelzésekről szóló előírásokban meghatározottak figyelembevételével, tartós kivitelben kell elhelyezni.

4.5. A megvilágítást igénylő menekülő utakat és berendezéseket, valamint a vészkijáratokat a világítás üzemzavara esetére kellő erősségű vészvilágítással kell ellátni.

## 5. Tűzjelzés és tűzoltás

5.1. A hajó méreteitől és használatától, a rajta lévő berendezésektől, a jelenlévő anyagok fizikai és kémiai tulajdonságaitól és a fedélzeten tartózkodó személyek lehetséges maximális számától függően a lakótereket és a zárt munkahelyeket — beleértve a gépházat és szükség esetén a halraktárt — megfelelő, külön jogszabályban meghatározott kézi tűzoltó készülékekkel, szükség szerint tűzjelzőkkel, riasztórendszerekkel és lehetőség szerint beépített automatikus oltóberendezésekkel kell felszerelni.

5.2. A kézi tűzoltó készülékeket mindig az e célra meghatározott és kijelölt helyen, üzemképes állapotban és azonnali használatra készen kell tartani.

5.3. A munkavállalóknak ismerniük kell a kézi tűzoltó készülékek, a tűzjelző és beépített oltóberendezések helyét, működésük módját és használatukat.

5.4. A kézi tűzoltó készülékek és más hordozható tűzoltó eszközök meglétét a hajó indulása előtt mindig ellenőrizni kell.

5.5. A kézi tűzoltó készülékeknek könnyen elérhetőnek és kezelhetőnek kell lenniük, ezeket tartós kivitelben kell elhelyezni. Ezen készülékekre a munkahelyen alkalmazandó biztonsági és egészségvédelmi jelzésekre vonatkozó előírásokban meghatározottakat kell alkalmazni.

5.6. A tűzjelző és riasztórendszereket rendszeresen ki kell próbálni, és üzembiztos állapotban kell tartani.

5.7. Rendszeres időközönként tűzvédelmi gyakorlatokat kell tartani.

#### 6. Zárt munkahelyek szellőzése

6.1. Az alkalmazott munkamódszerekre, valamint a munkavállalók fizikai igénybevételére figyelemmel biztosítani kell, hogy a zárt munkahelyeken elegendő friss levegő legyen.

6.2. Amennyiben mesterséges szellőztetést alkalmaznak, az ezt biztosító berendezést működőképés, jó állapotban kell tartani.

#### 7. A munkaterületek hőmérséklete

7.1. A munkahelyek hőmérséklete munkaidő alatt feleljen meg az alkalmazott munkamódszereknek, a munkavállalók fizikai igénybevételének és a tényleges vagy a hajó mozgási térségében lehetséges időjárási viszonyoknak, az emberi test sajátos követelményeinek.

7.2. Amennyiben a hajón lakóterek, vizes helyiségek, ebédlők és elsősegélynyújtó helyiségek vannak, úgy ott a hőmérséklet feleljen meg az adott helyiség speciális funkciójának.

#### 8. A munkahelyek természetes és mesterséges megvilágítása

8.1. A munkahelyek — amennyire ez lehetséges — elegendő természetes megvilágítást kapjanak, és legyenek felszerelve az adott halászati művelethez megfelelő mesterséges világitással, úgy, hogy az ne veszélyeztesse a munkavállalók egészségét vagy biztonságát, és ne jelentsen veszélyt más hajók navigációs tevékenységére.

8.2. A munkaterületek, lépcsők, létrák és átjárók világitási berendezéseit úgy kell elhelyezni, hogy az alkalmazott

világitásfajta ne jelentsen baleseti kockázatot a munkavállalók számára, és ne akadályozza a hajó navigációját.

8.3. Megfelelő erősségű tartalékvilágítással kell ellátni azokat a munkahelyeket, ahol a mesterséges világitás üzemzavara esetén a munkavállalók fokozott kockázatnak vannak kitéve.

8.4. A tartalékvilágítást üzemkész állapotban kell tartani és rendszeres időközönként ki kell próbálni.

#### 9. Padozatok, választófalak és mellvédek

9.1. A munkavállalók által megközelíthető — amennyire lehet akadálymentes — terek csúszásmentesek vagy csúszásgátlóval felszereltek legyenek, illetve elesést gátló eszközökkel legyenek ellátva.

9.2. Azokon a munkaterületeken, ahol munkahelyeket alakítottak ki, ezek megfelelően zajmentesek és hangszigeteltek legyenek, figyelembe véve a feladatokat és a munkavállalók fizikai tevékenységét.

9.3. A fedélzeteken lévő munkaterületek, továbbá a választófalak és mellvédek felülete a higiéniai követelményeknek megfelelően tisztítható vagy karbantartható legyen.

#### 10. Ajtók

10.1. Olyan megoldásokat kell biztosítani, hogy az ajtókat különleges eszköz igénybevétele nélkül, belülről lehesen működtetni.

10.2. A munkahelyek használata alatt az ajtók mindkét oldalról történő működtethetőségét biztosítani kell.

10.3. Az ajtóknak és — ahol ilyeneket kell használni — különösen a tolóajtóknak, a munkavállalók szempontjából a lehető legbiztonságosabb módon kell működniük, kedvezőtlen időjárási és tengervízviszonyok között is.

#### 11. Közlekedő utak, veszélyzónák

11.1. Az átjárókat, aknákat, a fedélzeti felépítmények külső részét és általában minden közlekedési utat — a munkavállalók biztonságos fedélzeti munkavégzését lehetővé tevő — védőkorlátokkal, kapaszkodókorlátokkal és biztosítókötelekkel vagy más ilyen eszközzel kell ellátni.

11.2. Ha fennáll annak a veszélye, hogy a munkavállaló eleshet a fedélzeten, vagy a fedélzeti nyíláson keresztül az egyik fedélzetről a másikra zuhanhat, ez ellen megfelelő védelmet kell biztosítani.

A leesést megfelelő magasságú védőkorlátokkal vagy hasonló eszközökkel kell megakadályozni. Ahol ezt a védelmet korlát biztosítja, annak legalább egy méter magasnak kell lennie.

11.3. Gondoskodni kell róla, hogy a fedélzeti szint felett elhelyezkedő berendezéseket a munkavállalók — üzemel-

tetési vagy karbantartási célból — biztonságos módon tudják megközelíteni.

11.4. A mellvédeket vagy a személyek vízbeesését megakadályozó egyéb szerkezeteket megfelelő állapotban kell tartani.

11.5. A mellvédeket kifolyónyílásokkal vagy egyéb szerkezetekkel kell ellátni úgy, hogy a víz gyorsan le tudjon folyni.

11.6. Rámpával kialakított tat-vonóhálós halászhajók-nál a rámpa felső részét kapuval vagy más eszközzel kell lezárni úgy, hogy ott a magasság a mellvéddel vagy a csatlakozó egyéb szerkezettel azonos legyen, és ezáltal megvédje a munkavállalókat a rámpáról történő leesés veszélyétől.

11.7. A kapu vagy az egyéb alkalmazott eszköz — lehetőleg távirányítással — könnyen nyitható-csukható legyen, és az csak a háló kivetésekor vagy behúzásakor lehet nyitva.

## 12. A munkahelyek kialakítása

12.1. A munkaterületeket tisztán kell tartani, és amennyire lehet, megvédeni a tengertől, illetve megfelelő védelmet kell biztosítani a munkavállalók számára a hajón való elesés vagy a tengerbe esés ellen.

12.2. A kezelőterületeknek kellően nagy kiterjedésűnek kell lenniük mind a magasságot, mind az alapterületet tekintve.

12.3. Ha a gépeket a gépházból vezérlik, akkor e tevékenységet egy elkülönített térből kell végezni, amely hangszigetelt, el van választva a gépháztól, és az oda történő belépés nélkül elérhető.

A parancsnoki híd területére ugyanezen szabályt kell alkalmazni.

12.4. A hálózó szerkezet vezérlőművét olyan területen kell elhelyezni, amely elegendő teret biztosít az akadálytalan munkavégzéshez.

Vészhelyzet esetére a hálózó berendezést megfelelő biztonsági szerkezettel, vészleállítóval kell ellátni.

12.5. A hálózó berendezés kezelőjének megfelelő módon látnia kell a berendezést, valamint az azzal dolgozó munkavállalókat.

Amennyiben a hálózó berendezést a hídról vezérlik, a kezelőnek akkor is jól kell látnia az azzal dolgozó munkavállalókat, közvetlenül, vagy erre alkalmas berendezés segítségével.

12.6. A híd és a munkafedélzet között megbízható kommunikációs rendszernek kell működnie.

12.7. Állandó gondos megfigyelést kell biztosítani, és figyelmeztetni kell a munkavállalókat a viharos tenger közelítő veszélyére a halászati műveletek közben, vagy ha más munka folyik a fedélzeten.

12.8. A csupaszkötelekkel, vontatókötéllel és a berendezés mozgó részeivel való érintkezést védőberendezések felszerelésével minimálisra kell csökkenteni.

12.9. Az alábbi vezérlőberendezéseket kell felszerelni a mozgó tömegek számára, különösen a vonóhálós halászhajókon:

a) a fenékhálót vízszintesen nyitva tartó eszközöket rögzítő berendezés,

b) a hajó leghátsó kinyúló részének lengőmozgását szabályzó berendezés.

## 13. Lakórészek, szociális létesítmények

13.1. Amennyiben a hajón lakórészek és szociális helyiségek vannak, ezek elhelyezése, szerkezete, hangszigetelése, szigetelése és elrendezése, valamint megközelítése olyan legyen, hogy megfelelő védelmet nyújtson a pihenést zavaró időjárás és a tenger, a rezgések, a zaj és a hajó más részeiről származó kellemetlen szagok ellen.

13.2. Ahol a hajó kialakítása, méretei, illetve rendelkezése megengedi, a munkavállalók szálláshelyeit úgy kell elhelyezni, hogy a mozgás és gyorsulás hatásait minimálisra csökkentsék.

13.3. A nemdohányzókat megfelelő intézkedésekkel kell a lehető legnagyobb mértékben megvédeni a dohányfüst okozta, egészséget veszélyeztető, károsító ártalmaktól.

13.4. A munkavállalók szálláshelyeit megfelelő módon szellőztetni kell úgy, hogy biztosítva legyen az állandó frisslevegő-ellátás. Biztosítani kell, hogy a nedvesség ne csapódjon le.

13.5. Megfelelő világítást kell biztosítani a lakóhelyiségekben, az alábbiak szerint:

— megfelelő normális általános világítás,

— csökkentett általános világítás, hogy ne zavarja a pihenő munkavállalókat, és

— helyi világítás minden hálóhelynél.

13.6. Amennyiben a hajón hajókonyha és étkezőhelyiség van, ezeknek megfelelő méretűnek, jól megvilágítottnak és könnyen tisztíthatóknak kell lenniük.

13.7. A munkavállalók részére hűtőszekrényeket vagy más, az élelmiszert alacsony hőmérsékleten tartó élelmiszertároló berendezést kell biztosítani.

13.8. Lakórésszel ellátott hajókon hideg-meleg vizes zuhanyozót, mosdót és WC-t kell biztosítani, megfelelő felszerelésekkel, és ezen helyiségeket megfelelően szellőztetni kell.

13.9. Minden munkavállaló számára biztosítani kell olyan hely használatát, ahol ruházatát tarthatja.

## 14. Elsősegély

Minden hajón olyan elsősegély-felszerelésnek kell rendelkezésre állnia, amely kielégíti a vonatkozó jogszabály követelményeit.

### 15. Külső hajólépcsők és kikötőhidak

Olyan külső hajólépcsőt, kikötőhidat vagy más hasonló berendezést kell biztosítani, ami megfelelő és biztonságos hajóra szállást tesz lehetővé.

### 16. Zaj

Amennyire csak lehet — külön jogszabály szerint, tekintettel a hajó méreteire is — minden megfelelő műszaki intézkedést meg kell tenni a zajszint csökkentése érdekében a munkahelyeken és a lakórészekben.

#### 2. számú melléklet

a 4/2001. (IX. 26.) SZCSM—EüM együttes rendelethez

### Minimális biztonsági és munkavédelmi követelmények meglévő halászhajókra

A jelen mellékletben megadott követelmények érvényesek — amennyire ezt a meglévő halászhajó szerkezeti jellemzői lehetővé teszik — minden esetben, amikor a munkahely, tevékenység, a körülmények vagy a kockázatok jellege egy meglévő halászhajó fedélzetén azokat megköveteli.

#### 1. Tengerbírás és stabilitás

1.1. A meglévő halászhajónak minősülő úszólétesítményt hajózásra alkalmas, a vonatkozó jogszabályoknak megfelelő állapotban kell tartani.

1.2. A hajó stabilitására vonatkozó ismereteknek, szabályzatoknak folyamatosan rendelkezésre kell állniuk, és azokat a munkavállalók őrségben álló tagjai számára elérhető helyen kell tartani.

1.3. Minden ép állapotú hajónak kellően stabilnak kell lennie a rendeltetésének megfelelő használati körülmények között.

1.4. A hajó parancsnokának meg kell tennie valamennyi szükséges biztonsági és megelőző intézkedést a hajó stabilitásának fenntartása érdekében.

1.5. A hajó stabilitására vonatkozó utasításokat szigorúan meg kell tartani.

#### 2. Gépészeti és villamos berendezések

2.1. A villamos berendezéseket úgy kell megtervezni és elkészíteni, hogy azok semmiféle veszélyt vagy kockázatot ne jelentsenek, és biztosítsák:

a) a munkavállalók és a hajó védelmét villamos veszélyek ellen,

b) a hajó normális működési és életfeltételeinek fenntartásához szükséges minden berendezés megfelelő működését, a vész-áramellátás igénybevétele nélkül,

c) vészhelyzet esetén a biztonságos működés szempontjából fontos biztonsági berendezések működését.

2.2. Biztosítani kell a vészhelyzeti áramforrást, amelyet nyitott hajók kivételével a gépházon kívül kell elhelyezni, és minden esetben úgy kell kivitelezni, hogy tűz vagy a villamos hálózat berendezéseinek egyéb üzemzavara esetén is legalább három órán át biztosítsa az alábbiak egyidejű működését:

a) a belső kommunikációs rendszer, tűzérzékelők és vészjelzések,

b) navigációs fények és tartalékvilágítás,

c) rádió-berendezés,

d) villamos tűzoltó szivattyú, ahol ez felszerelésre került.

Amennyiben a villamos hálózati ellátásban üzemzavar következik be, és a vészhelyzeti áramforrás akkumulátortelep, akkor ennek automatikusan rá kell kapcsolódnia a vészhelyzeti kapcsolótáblára és áramot kell szolgáltatnia megszakítás nélkül három órán keresztül az a)–c) pontban meghatározott rendszerek számára.

A hálózati villamos-, a vészhelyzeti kapcsoló-, illetve főkapcsoló táblát — lehetőség szerint — úgy kell kialakítani, hogy azok egyidejűleg ne lehessenek víz vagy tűz hatásaiból eredő kockázatoknak kitéve.

2.3. A kapcsolótáblákat jól láthatóan meg kell jelölni. A megfelelő fokozatú biztosító használata érdekében a biztosítódobozokat és a biztosítótartókat rendszeres időközönként ellenőrizni kell.

2.4. Az akkumulátortereket a vonatkozó előírásoknak megfelelően szellőztetni kell.

2.5. A navigációt segítő villamos berendezéseket gyakran kell ellenőrizni, és az előírásoknak megfelelően karbantartani.

2.6. Az emelő-húzó berendezéseket rendszeres időközönként ki kell próbálni, és az üzembiztos működés érdekében meg kell vizsgálni.

2.7. A vontatóberendezés, húzóberendezés és valamennyi azokhoz kapcsolódó eszköz minden részét jó állapotban és működőképesen kell tartani.

2.8. Ahol hűtőüzem és sűrítettlevegő-rendszerek vannak felszerelve, azokat megfelelően karban kell tartani, és rendszeres időközönként ellenőrizni.

2.9. A levegőnél nehezebb fajsúlyú gázzal működő konyhai és háztartási eszközöket csak jól szellőztetett terekben szabad használni. Ügyelni kell arra, hogy veszélyes koncentrációban gáz ne gyűlhessen fel.

A gyúlékony vagy mérgező gázokat tartalmazó palackokon jól látható módon jelölni kell azok tartalmát, és ezeket a nyitott fedélzetten kell tárolni.

Sérülés ellen védeni kell minden szelepet, nyomásszabályozót és a palackokból elvezető csöveket.

#### 3. Rádió-berendezés

A rádió-berendezésnek minden időben kapcsolatot kell biztosítania — a rádióhullámok terjedésének normál körülményeit figyelembe véve — legalább egy parti vagy szárazföldön telepített állomással.

#### 4. Menekülő utak és kijáratok

4.1. A menekülő utakat és kijáratokat, valamint az e célra használható útvonalakat és kijáratokat nem szabad eltorlaszolni, mindenkor biztosítani kell azok könnyen történő megközelíthetőségét. Ezen utak, kijáratok a lehető legközvetlenebb módon vezessenek ki a nyitott fedélzetre vagy egy biztonságos területre, és onnan a mentőcsónakba úgy, hogy a munkavállalók gyorsan és a lehető legbiztonságosabb módon tudják elhagyni munkaterületüket vagy lakórészüket.

4.2. A menekülő útként és kijáratként használható utak és kijáratok számát, elosztását és méreteit a munkahelyek és lakórészek használata, felszerelése és méretei, valamint a fedélzeten tartózkodó személyek maximális, lehetséges száma alapján kell meghatározni.

A menekülési célra használható, zárva tartott kijáratokat vészhelyzet esetén bármely munkavállaló vagy a mentőcsapat azonnal és könnyen ki tudja nyitni.

4.3. A menekülő utak és kijáratok jelzéseit a munkahelyen alkalmazandó biztonsági és egészségvédelmi jelzésekről szóló előírásokban meghatározottak figyelembevételével, tartós kivitelben kell elhelyezni.

4.4. A megvilágítást igénylő menekülő utakat és berendezéseket, valamint a vészkijáratokat a világítás üzemzavara esetére a kellő erősségű vészvilágítással kell ellátni.

#### 5. Tűzjelzés és tűzoltás

5.1. A hajó méreteitől és használatától, a rajta lévő berendezésektől, a jelen lévő anyagok fizikai és kémiai tulajdonságaitól és a fedélzeten tartózkodó személyek vagy munkavállalók lehetséges maximális létszámától függően, a lakóttereket és a zárt munkahelyeket — beleértve a gépházat és szükség esetén a halraktárt — megfelelő, külön jogszabályban meghatározott kézi tűzoltó készülékekkel, szükség szerint tűzjelzőkkel és riasztórendszerekkel kell felszerelni.

5.2. A kézi tűzoltó készüléket mindig az e célra meghatározott és kijelölt helyen, üzemképes állapotban és azonnali használatra készen kell tartani.

5.3. A munkavállalóknak ismerniük kell a kézi tűzoltó készülékek és a tűzjelzők helyét, működésük módját és használatukat.

5.4. A kézi tűzoltó készülékeket és más hordozható tűzoltó eszközöket a hajó indulása előtt mindig ellenőrizni kell.

5.5. A kézi tűzoltó készülékeknek könnyen elérhetőnek és kezelhetőnek kell lenniük, ezeket tartós kivitelben kell elhelyezni. Ezen készülékekre a munkahelyen alkalmazandó biztonsági és egészségvédelmi jelzésekre vonatkozó előírásokban meghatározottakat kell alkalmazni.

5.6. A tűzjelző és riasztó rendszereket rendszeresen ki kell próbálni, és üzembiztos állapotban kell tartani.

5.7. Rendszeres időközönként tűzvédelmi gyakorlatokat kell tartani.

#### 6. Zárt munkahelyek szellőzése

6.1. Az alkalmazott munkamódszerekre, valamint a munkavállalók fizikai igénybevételére figyelemmel biztosítani kell, hogy a zárt munkahelyeken elegendő friss levegő legyen.

6.2. Amennyiben mesterséges szellőztetést alkalmaznak, az azt biztosító berendezést működőképés állapotban kell tartani.

#### 7. A munkaterületek hőmérséklete

7.1. A munkahelyek hőmérséklete munkaidő alatt feleljen meg az alkalmazott munkamódszereknek, a munkavállalók fizikai igénybevételének és a tényleges vagy a hajó mozgási térségében lehetséges időjárási viszonyoknak, az emberi test sajátos követelményeinek.

7.2. Amennyiben a hajón lakótterek, vizes helyiségek, ebédlők és elsősegélynyújtó helyiségek vannak, a hőmérséklet feleljen meg az adott helyiség speciális funkciójának.

#### 8. A munkahelyek természetes és mesterséges világítása

8.1. A munkahelyek — amennyire ez lehetséges — elegendő természetes megvilágítást kapjanak, és legyenek felszerelve az adott halászati művelethez megfelelő mesterséges világítással, úgy, hogy az ne veszélyeztesse a munkavállalók egészségét vagy biztonságát, és ne jelentsen veszélyt más hajók navigációs tevékenységére.

8.2. A munkaterületek, lépcsők, létrák és átjárók világítási berendezéseit úgy kell elhelyezni, hogy az alkalmazott világításfajta ne jelentsen baleseti kockázatot a munkavállalók számára, és ne akadályozza a hajó navigációját.

8.3. Megfelelő erősségű tartalékvilágítással kell ellátni azokat a munkahelyeket, ahol a mesterséges világítás üzemzavara esetén a munkavállalók fokozott kockázatnak vannak kitéve.

8.4. A tartalékvilágítást üzemkész állapotban kell tartani, és rendszeres időközönként ki kell próbálni.

#### 9. Padozatok, választófalak és mellvédek

9.1. A munkavállalók által megközelíthető terek csúszásmentesek vagy csúszásgátlóval felszereltek legyenek, illetve elesést gátló eszközökkel legyenek ellátva. Ezen terek a lehető legnagyobb mértékben akadálymentesek legyenek.

9.2. Azokon a munkaterületeken, ahol munkahelyeket alakítottak ki, ezek — amennyire csak lehet — megfelelően zajmentesek és hangszigeteltek legyenek, figyelembe véve a feladatokat és a munkavállalók fizikai tevékenységét.

9.3. A fedélzeten lévő munkaterületek, továbbá a választófalak és mellvédek felülete, a higiéniai követelményeknek megfelelően tisztítható vagy karbantartható legyen.

### 10. Ajtók

10.1. Olyan megoldásokat kell biztosítani, hogy az ajtókat különleges eszköz igénybevétele nélkül, belülről lehesen működtetni.

10.2. A munkahelyek használata alatt az ajtók mindkét oldalról történő működtethetőségét biztosítani kell.

10.3. Az ajtóknak és — ahol ilyeneket kell használni — különösen a tolóajtóknak, a munkavállalók szempontjából a lehető legbiztonságosabb módon kell működniük, kedvezőtlen időjárási és tengervízszintek között is.

### 11. Közlekedő utak, veszélyzónák

11.1. Az átjárókat, aknákat, a fedélzeti házak külső részét és általában minden közlekedési utat — a munkavállalók biztonságos fedélzeti munkavégzését lehetővé tevő — védőkorlátokkal, kapaszkodókorlátokkal és biztosítókötelekkel vagy más ilyen eszközzel kell ellátni.

11.2. Ha fennáll annak a veszélye, hogy a munkavállalók leeshetnek a fedélzeti nyílásokon keresztül, vagy egyik fedélzetről a másikra, ez ellen megfelelő védelmet kell biztosítani.

A leesést megfelelő magasságú védőkorlátokkal vagy hasonló eszközökkel kell megakadályozni.

11.3. Gondoskodni kell róla, hogy a fedélzeti szint felett elhelyezkedő berendezéseket a munkavállalók — üzemeltetési vagy karbantartási célból — biztonságos módon tudják megközelíteni.

11.4. A mellvédeket vagy a személyek vízbeesését megakadályozó egyéb szerkezeteket megfelelő állapotban kell tartani.

11.5. A mellvédeket kifolyónyílásokkal vagy egyéb szerkezetekkel kell ellátni úgy, hogy a víz gyorsan le tudjon folyni.

11.6. Rámpával kialakított tat-vonóhálós halászhajóknál a rámpa felső részét kapuval vagy más eszközzel kell lezárni úgy, hogy ott a magasság a mellvéddel vagy a csatlakozó egyéb szerkezettel azonos legyen, és ezáltal megvédje a munkavállalókat a rámpáról történő leesés veszélyétől.

11.7. A kapu vagy az egyéb alkalmazott eszköz — lehetőleg távirányítással — könnyen nyitható-csukható legyen, és az csak a háló kivetésekor vagy behúzásakor lehet nyitva.

### 12. A munkahelyek kialakítása

12.1. A munkaterületeket tisztán kell tartani, és amennyire lehet, megvédeni a tengertől, illetve megfelelő védelmet kell biztosítani a munkavállalók számára a hajón való elesés vagy a tengerbe esés ellen.

12.2. A kezelőterületeknek kellően nagy kiterjedésűnek kell lenniük mind a magasságot, mind az alapterületet tekintve.

12.3. Ha a gépeket a gépházból vezérik, akkor e tevékenységet egy elkülönített térből kell végezni, amely hangszigetelt, el van választva a gépháztól, és az oda történő belépés nélkül elérhető.

A parancsnoki híd területére ugyanezen szabályt kell alkalmazni.

12.4. A hálózó szerkezet vezérlőművét olyan területen kell elhelyezni, amely elegendő teret biztosít az akadálytalan munkavégzéshez.

Vészhelyzet esetére a hálózó berendezést megfelelő biztonsági szerkezettel, vészleállítóval is el kell látni.

12.5. A hálózó berendezés kezelőjének megfelelő módon látnia kell a berendezést, valamint az azzal dolgozó munkavállalókat.

Amennyiben a hálózó berendezést a hídról vezérik, a kezelőnek akkor is jól kell látnia az azzal dolgozó munkavállalókat közvetlenül, vagy erre alkalmas berendezés segítségével.

12.6. A híd és a munkafedélzet között megbízható kommunikációs rendszernek kell működnie.

12.7. Állandó gondos megfigyelést kell biztosítani, és figyelmeztetni kell a munkavállalókat a viharos tenger közelítő veszélyére a halászati műveletek közben, vagy ha más munka folyik a fedélzeten.

12.8. A csupasz kötelekkel, vontatókötéllel és a berendezés mozgó részeivel való érintkezést védőberendezések felszerelésével minimálisra kell csökkenteni.

12.9. Az alábbi vezérlőberendezéseket kell felszerelni a mozgó tömegek számára, különösen a vonóhálós halászhajókon:

- a) a fenékhálókat rögzítő berendezések,
- b) a háló lengőmozgását ellenőrző berendezések.

### 13. Lakórészek, szociális létesítmények

13.1. Amennyiben a hajón lakórészek vannak, ezek kialakítása olyan legyen, hogy minimálisra csökkentse a zajt, a rezgéseket, a mozgás és gyorsulás hatását, valamint a hajó más részeiről származó kellemetlen szagokat.

13.2. A lakórészben megfelelő világítást kell biztosítani.

13.3. Amennyiben a hajón hajókonyha és étkezőhelyiség van, ezeknek megfelelő méretűnek, jól megvilágítottak és könnyen tisztíthatóknak kell lenniük.

13.4. A munkavállalók részére hűtőszekrényeket vagy más, az élelmiszert alacsony hőmérsékleten tartó élelmiszertároló berendezést kell biztosítani.

13.5. Lakórészben ellátott hajókon WC-t, mosdót, amennyiben lehetséges zuhanyozót kell biztosítani, és ezen helyiségeket megfelelően szellőztetni kell.

### 14. Elsősegély

Minden hajón olyan elsősegély-felszerelésnek kell rendelkezésre állnia, amely kielégíti a vonatkozó jogszabály követelményeit.

### 15. Külső hajólépcsők és kikötőhidak

Olyan külső hajólépcsőt, kikötőhidat vagy más hasonló olyan berendezést kell biztosítani, ami megfelelő és biztonságos hajóra szállást tesz lehetővé.



3. számú melléklet

a 4/2001. (IX. 26.) SZCSM—EüM együttes rendelethez

**Életmentő és túlélő felszerelések minimális biztonsági és munkavédelmi követelményei**

A jelen mellékletben meghatározott követelmények érvényesek minden esetben, ahol a munkahely, tevékenység, a körülmények vagy a kockázatok jellege egy halászhajó fedélzetén azokat megköveteli.

1. A hajókon — figyelembe véve a fedélzeten tartózkodó személyek számát és azt a területet, ahol a hajó üzemel — megfelelő életmentő és túlélő felszerelést kell tartani, ideértve a munkavállalók vízből való mentésére szolgáló megfelelő eszközöket, valamint mentőrádiót, különösen egy vészhelyzeti helyzetjelző rádió jeladót, hidrosztatikus bekapcsoló szerkezettel.

2. Valamennyi életmentő és túlélő felszerelést üzemkész, azonnali használatra alkalmas állapotban, a megfelelő helyen kell tárolni, és ezeket rendszeres időközönként ellenőrizni kell.

A felszerelést a munkavállalóknak ellenőrizniük kell, mielőtt a hajó kifut a kikötőből, illetve az út során rendszeresen.

3. Minden munkavállalót megfelelő oktatásban kell részesíteni, és az esetleges vészhelyzetekre vonatkozóan utasításokkal kell ellátni.

4. Ha a hajón öt, illetve ennél több munkavállaló tartózkodik, valamennyiüket el kell látni egy létszámjegyzékkel, amely egyben a vészhelyzet esetén követendő utasításokat is tartalmazza.

5. A munkavállalók részére havonta túlélési gyakorlatokat kell tartani a kikötőben, illetve a tengeren.

Ezeknek a gyakorlatoknak biztosítaniuk kell, hogy a munkavállalók alaposan megértsék és begyakorolják azokat a feladatokat, amelyeket az összes életmentő és túlélő felszerelés kezelésével és működtetésével kapcsolatban el kell látniuk.

6. A munkavállalókat ki kell oktatni a hordozható rádiókészülék beállítására és üzemeltetésére, amennyiben ilyen készüléket a hajón rendszeresítettek.

4. számú melléklet

a 4/2001. (IX. 26.) SZCSM—EüM együttes rendelethez

**Az egyéni (személyi) védőeszközökre vonatkozó minimális biztonsági és munkavédelmi követelmények**

A jelen mellékletben megadott követelmények érvényesek minden esetben, ahol a munkahely, tevékenység, a körülmények vagy a kockázatok jellege egy halászhajó fedélzetén azokat megköveteli.

1. Ahol a munkavállalók egészségét és biztonságát veszélyeztető kockázatokat a műszaki vagy a kollektív védelem eszközeivel nem lehet kiküszöbölni, vagy kellő mértékben csökkenteni, ott részükre egyéni védőeszközt kell biztosítani.

2. A védőruhaként vagy a munkaruha felett viselt egyéni védőeszköznek jól láthatónak és a tengeri környezettel éles kontrasztot képező élénk színűnek kell lennie.

**III. rész HATÁROZATOK****Az Országgyűlés határozatai****Az Országgyűlés  
63/2001. (IX. 26.) OGY  
határozata****az Állami Számvevőszék alelnökeit jelölő ideiglenes  
(eseti) bizottság felállításáról\***

1. Az Országgyűlés az Állami Számvevőszékről szóló 1989. évi XXXVIII. törvény 7. § (1) bekezdésére figyelemmel az Állami Számvevőszék alelnökeinek megválasztásához szükséges jelölés érdekében — a Hárszabály 34. § (1) bekezdése, illetve 35. §-a alapján — ideiglenes (eseti) bizottságot hoz létre.

2. A bizottság neve: az Állami Számvevőszék alelnökeit jelölő bizottság (a továbbiakban: bizottság).

3. A bizottság feladata: jelölt állítása az Állami Számvevőszék két alelnöki tisztségére.

4. A bizottság nyolc tagból áll. A bizottság tagjai a következők:

Elnök:	<i>Kósa Lajos</i>	(Fidesz)
Alelnök:	<i>dr. Veres János</i>	(MSZP)
Tagok:	<i>dr. Dancsó József</i>	(Fidesz)
	<i>Kertész István</i>	(MSZP)
	<i>dr. Szentgyörgyvölgyi Péter</i>	(FKgP)
	<i>dr. Lotz Károly</i>	(SZDSZ)
	<i>dr. Balsai István</i>	(MDF)
	<i>Rozgonyi Ernő</i>	(MIÉP)

5. Az Állami Számvevőszék alelnökjelöltjévé az válik, aki legalább hat bizottsági tag „igen” szavazatát megkapta.

6. Az Országgyűlés felkéri a bizottságot, hogy a jelöltek személyéről legkésőbb 2001. október 26-ig döntsön.

\* A határozatot az Országgyűlés a 2001. szeptember 25-i ülésnapján fogadta el.

7. A bizottság megbízatása az Állami Számvevőszék alelnökeinek megválasztásáig tart.

*Dr. Áder János* s. k.,  
az Országgyűlés elnöke

*Dr. Vidoven Árpád* s. k.,  
az Országgyűlés jegyzője

*Dr. Világosi Gábor* s. k.,  
az Országgyűlés jegyzője

## Az Országgyűlés 64/2001. (IX. 26.) OGY határozata

### Csurka István mentelmi ügyében\*

A Magyar Köztársaság Országgyűlése Csurka István országgyűlési képviselő mentelmi jogát a Pesti Központi Kerületi Bíróság 13.B.24.071/2001/2. számú megkeresésével érintett ügyben nem függeszti fel.

*Dr. Áder János* s. k.,  
az Országgyűlés elnöke

*Dr. Vidoven Árpád* s. k.,  
az Országgyűlés jegyzője

*Dr. Világosi Gábor* s. k.,  
az Országgyűlés jegyzője

\* A határozatot az Országgyűlés a 2001. szeptember 25-i ülésnapján fogadta el.

## A Kormány határozatai

### A Kormány 1108/2001. (IX. 26.) Korm. határozata

#### az Állami Privatizációs és Vagyonkezelő Rt. Felügyelő Bizottsága tagjainak kinevezéséről

A Kormány az állam tulajdonában lévő vállalkozói vagyon értékesítéséről szóló 1995. évi XXXIX. törvény 14. §-ának (2) bekezdése alapján — *dr. Sipos Árpád* felügyelő bizottsági elnök kinevezését nem érintve —

1. 2001. szeptember 12-től az ÁPV Rt. Felügyelő Bizottsága tagjává kinevezi

*dr. Antal Györgynét* (MIÉP),  
*Cserhádi Lászlót* (FKgP),  
*dr. Pongrácz Tibort* (MDF),

*Popovics Györgyöt* (Fidesz MPP),  
*Vásárhelyi Istvánt* (SZDSZ),  
*Velez Zoltánt* (MSZP),  
*dr. Zs. Szőke Zoltánt* (OMT Munkaadói Oldal), továbbá  
*dr. Csenger Zalán Attilát* és  
*dr. Tenk Gábort*.

2. Nevezettek megbízatása az ÁPV Rt. megszűnéséig, de legfeljebb három évre szól.

Budapest, 2001. szeptember 11.

*Orbán Viktor* s. k.,  
miniszterelnök

### A Kormány 1109/2001. (IX. 26.) Korm. határozata

#### a helyi önkormányzatoknál foglalkoztatott köztisztviselők és tűzoltóságok hivatásos állományú tagjai illetményrendszerének 2001. július 1-jei módosításával összefüggő támogatásáról

1. A Kormány elrendeli az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 39. §-ának (1) bekezdésében kapott felhatalmazása alapján a Magyar Köztársaság 2001. és 2002. évi költségvetéséről szóló 2000. évi CXXXIII. törvény X. Miniszterelnökség fejezet, 12. cím Tartalékok, 2. alcím Céltartalékok, 1. jogcímcsoport szám Különbféle személyi kifizetésekre előirányzott 20 719 M Ft-ból a XI. Belügyminisztérium fejezet, 23. cím Helyi önkormányzatok támogatásai, hozzájárulásai, 2. alcím Központosított előirányzatok, 19. jogcímcsoport szám Helyi önkormányzatoknál foglalkoztatott köztisztviselők előmeneteli és illetményrendszerének 2001. július 1-jei módosításával összefüggő támogatásra 5481,4 M Ft, a 20. jogcímcsoport szám Helyi önkormányzati tűzoltóságok hivatásos állományú tagjai illetményrendszerének 2001. július 1-jei módosításával összefüggő támogatásra 1754,6 M Ft átcsoportosítását.

*Felelős:* pénzügyminiszter  
*Határidő:* azonnal

2. Ez a határozat a közzététele napján lép hatályba.

*Orbán Viktor* s. k.,  
miniszterelnök

Melléklet a 1109/2001. (IX. 26.) Korm. határozathoz

**ADATLAPAKÖLTSÉGVETÉSELŐIRÁNYZATOKMÓDOSÍTÁSÁRA\***  
**a Kormány hatáskörében**  
**Költségvetési év: 2001.**

Millió forintban

Államháztartási egyedi azonosító	Fejezet-szám	Cím-szám	Al-cím-szám	Jog-cím-csop.-szám	Jog-cím-szám	Elő-ir. csoport-szám	Kiemelt elő-ir.-szám	Fejezet-név	Cím-név	Al-cím-név	Jog-cím-csop.-név	Jog-cím-név	Elő-ir. csop. név	KIADÁSOK				A módosítás jogcíme	Módosítás (+/—)	A módosítás következő évre áthúzó hatása	A módosítást elrendelő jogszabály/határozat száma				
														Kiemelt előirányzat neve											
	X.								Miniszterelnökség																
		12							Tartalékok																1109/2001. (IX. 26.) Korm. h.
			2						Céltartalékok																
				1					Különféle személyi kifizetések																
	XI.								Belügyminisztérium																
		23							Helyi önkormányzatok támogatásai, hozzájárulásai																
			2						Központosított előirányzatok																
				19					Helyi önkormányzatoknál foglalkoztatott köztisztviselők előmeneteli és illetményrendszerének 2001. július 1-jei módosításával összefüggő támogatás																
Az előirányzat-módosítás érvényessége: a) a költségvetési évben egyszeri jellegű b) a következő évi költségvetésbe beépülő (A nem kívánt törlendő!)																									

Államháztartási egyedi azonosító	Fejezet-szám	Cím-szám	Al-cím-szám	Jog-cím-csop.-szám	Jog-cím-szám	Elő-ir. csoport-szám	Kiemelt elő-ir.-szám	Fejezet-név	Cím-név	Al-cím-név	Jog-cím-csop.-név	Jog-cím-név	Elő-ir. csop. név	BEVÉTELEK				A módosítás jogcíme	Módosítás (+/—)	A módosítás következő évre áthúzó hatása	A módosítást elrendelő jogszabály/határozat száma				
														Kiemelt előirányzat neve											
Az előirányzat-módosítás érvényessége: a) a költségvetési évben egyszeri jellegű b) a következő évi költségvetésbe beépülő (A nem kívánt törlendő!)																									

Államháztartási egyedi azonosító	Fejezet-szám	Cím-szám	Al-cím-szám	Jog-cím-csop.-szám	Jog-cím-szám	Elő-ir. csoport-szám	Kiemelt elő-ir.-szám	Fejezet-név	Cím-név	Al-cím-név	Jog-cím-csop.-név	Jog-cím-név	Elő-ir. csop. név	TÁMOGATÁSOK				A módosítás jogcíme	Módosítás (+/—)	A módosítás következő évre áthúzó hatása	A módosítást elrendelő jogszabály/határozat száma				
														Kiemelt előirányzat neve											
Az előirányzat-módosítás érvényessége: a) a költségvetési évben egyszeri jellegű b) a következő évi költségvetésbe beépülő (A nem kívánt törlendő!)																									

Az adatlap 5 példányban töltendő ki		Az előirányzatok felhasználása/zárólása (módosítás +/-)		Összesen																						
Fejezet	Állami Számvevőszék	Magyar Államkincstár	Pénzügyminisztérium																							időarányos

\* Az összetartozó előirányzat-változásokat (+ /—) egymást követően kell szerepeltetni.

**ADATLAPAKÖLTSÉGVETÉSELŐIRÁNYZATOKMÓDOSÍTÁSÁRA\***  
**a Kormány hatáskörében**  
**Költségvetési év: 2001.**

Millió forintban

Államháztartási egyedi azonosító	Fejezet-szám	Cím-szám	Al-cím-szám	Jog-cím-csop.-szám	Jog-cím-szám	Elő-ir.-csoport-szám	Ki-emelt elő-ir.-szám	Fejezet-név	Cím-név	Al-cím-név	Jog-cím-csop.-név	Jog-cím-név	Elő-ir.-csop.-név	KIADÁSOK				A módosítás jogcíme	Módosítás (+/—)	A módosítás következő évre áthúzódó hatása	A módosítást elrendelő jogszabály/határozat száma				
														Kiemelt előirányzat neve											
	X.								Miniszterelnökség																
		12							Tartalékok															1109/2001. (IX. 26.) Korm. h.	
			2						Céltartalékok																
				1					Különbféle személyi kifizetések																
	XI.								Belügyminisztérium																
		23							Helyi önkormányzatok támogatásai, hozzájárulásai																
			2						Központosított előirányzatok																
				20					Helyi önkormányzati tüzoltóságok hivatásos állományú tagjai illetményrendszerének 2001. július 1-jei módosításával összefüggő támogatás																
Az előirányzat-módosítás érvényessége: a) a költségvetési évben egyszeri jellegű b) a következő évi költségvetésbe beépülő (A nem kívánt törlendő!)																									

Államháztartási egyedi azonosító	Fejezet-szám	Cím-szám	Al-cím-szám	Jog-cím-csop.-szám	Jog-cím-szám	Elő-ir.-csoport-szám	Ki-emelt elő-ir.-szám	Fejezet-név	Cím-név	Al-cím-név	Jog-cím-csop.-név	Jog-cím-név	Elő-ir.-csop.-név	BEVÉTELEK				A módosítás jogcíme	Módosítás (+/—)	A módosítás következő évre áthúzódó hatása	A módosítást elrendelő jogszabály/határozat száma				
														Kiemelt előirányzat neve											
Az előirányzat-módosítás érvényessége: a) a költségvetési évben egyszeri jellegű b) a következő évi költségvetésbe beépülő (A nem kívánt törlendő!)																									

Államháztartási egyedi azonosító	Fejezet-szám	Cím-szám	Al-cím-szám	Jog-cím-csop.-szám	Jog-cím-szám	Elő-ir.-csoport-szám	Ki-emelt elő-ir.-szám	Fejezet-név	Cím-név	Al-cím-név	Jog-cím-csop.-név	Jog-cím-név	Elő-ir.-csop.-név	TÁMOGATÁSOK				A módosítás jogcíme	Módosítás (+/—)	A módosítás következő évre áthúzódó hatása	A módosítást elrendelő jogszabály/határozat száma				
														Kiemelt előirányzat neve											
Az előirányzat-módosítás érvényessége: a) a költségvetési évben egyszeri jellegű b) a következő évi költségvetésbe beépülő (A nem kívánt törlendő!)																									

Az adatlap 5 példányban töltendő ki		Az előirányzatok felhasználása/zárolása (módosítás +/—)	Összesen	I. negyedév	II. negyedév	III. negyedév	IV. negyedév
Fejezet	1 példány						
Állami Számvevőszék	1 példány	időarányos					
Magyar Államkincstár	1 példány	teljesítményarányos					
Pénzügyminisztérium	2 példány	egyéb: azonnal					

\* Az összetartozó előirányzat-változásokat (+ /—) egymást követően kell szerepeltetni.

## A Miniszterelnök határozatai

### A Miniszterelnök 24/2001. (IX. 26.) ME határozata

#### a Kormányzati Személyzeti Igazgatási Központ vezetőjének kinevezéséről

A kiemelt főtisztviselői és a központi tisztikar működtetéséről szóló 164/2001. (IX. 14.) Korm. rendelet 7. § (1) bekezdése alapján

*Tóth Emesét*

a Kormányzati Személyzeti Igazgatás Központ vezetőjévé

— 2001. szeptember 22-i hatállyal —

kinevezem.

Budapest, 2001. szeptember 22.

*Orbán Viktor s. k.,*  
miniszterelnök

## V. rész    KÖZLEMÉNYEK, HIRDETMÉNYEK

### A Magyar Nemzeti Bank

#### k ö z l e m é n y e

#### a Magyar Nemzeti Bank hivatalos deviza árfolyamlapján nem szereplő külföldi pénznemek USA dollárra átszámított árfolyamairól

A Magyar Nemzeti Bank a személyi jövedelemadóról szóló 1995. évi CXVII. törvény — az 1997. évi CV. törvény 39. §-ával megállapított — 82. §-a (1) bekezdése alapján az alábbiakban teszi közzé a Magyar Nemzeti Bank hivatalos deviza árfolyamlapján nem szereplő külföldi pénznemek USA dollárra átszámított árfolyamát:

Ország	Pénznem	1 USA dollár =
Afganisztán	afghani	4750.0000
Albánia	lek	141.4000
Algéria	dinár	75.2421
Amerikai Virgin-szigetek	amerikai dollár	1.0000
Andorra	francia frank	7.1254
Angola	kwanza	23.5065
Antigua	karibi dollár	2.7000
Argentína	peso	0,9986
Aruba	florin	1.7805
Azerbajdzsán	manat	4693.0000
Azori-szigetek	portugal escudo	217.7730

Ország	Pénznem	1 USA dollár =
Bahama-szigetek	bahamai dollár	1.0000
Bahrein	bahreini dinár	0.3770
Baleár-szigetek	spanyol peseta	180.7370
Banglades	taka	56.9500
Barbados	barbadosi dollár	1.9900
Belize	belizei dollár	1.9800
Belorusszia	rubel	1475.0000
Benin	CFA frank	712.5400
Bermuda	bermudai dollár	1.0000
Bhutan	ngultrum	47.8000
Bissau-Guinea	CFA frank	712.5400
Bolívia	boliviano	6.7200
Bosznia Hercegovina	márka	2.1246
Botswana	pula	5.8377
Brazília	real	2.7060
Brit Virgin-szigetek	amerikai dollár	1.0000
Brunei	brunei dollár	1.7324
Bulgária	leva	2.1153
Burkina Faso	CFA frank	712.5400
Burma	kyat	6.6091
Chile	chilei peso	686.0500
Ciprus	ciprusi font	0.6218
Comore-szigetek	comorei frank	542.5000
Costa-Rica	colon	332.4500
Csád	CFA frank	712.5400
Dél-afrikai Köztársaság	rand	8.6271
Dél-Korea	won	1297.5000
Dominika	kelet-karibi dollár	2.7000
Dominikai Köztársaság	dominikai peso	16.3000
Dzsibuti	dzsibuti frank	172.0000
Egyenlítői Guinea	CFA frank	712.5400
Egyesült Arab Emírátságok	dirham	3.6729
Egyiptom	egyiptomi font	4.2500
El Salvador	colon	8.7470
Elefántcsontpart	CFA frank	712.5400
Ecuador	US-dollár	1.0000
Etiópia	etiópai birr	8.4050
Észak-Korea	won	2.2000
Észtország	észt korona	16.9971
Falkland-szigetek	falklandi font	0.6807
Feröer-szigetek	dán korona	8.0858
Fidzsi-szigetek	fidzsi dollár	2.2676
Francia Csendes-óceáni szigetek	CFP frank	130.6510
Francia Guyana	francia frank	7.1254
Fülöp-szigetek	peso	51.3050
Gabon	CFA frank	712.5400
Gambia	dalasi	17.0250
Ghana	cedi	7090.0000
Gibraltár	gibraltári font	0.6807
Grenada	kelet-karibi dollár	2.7000

Ország	Pénznem	1 USA dollár =
Grönland	dán korona	8.0858
Guadeloupe	francia frank	7.1254
Guam	amerikai dollár	1.0000
Guatemala	quetzal	7.8915
Guyana	guyanai dollár	180.0000
Guinea	guineai frank	1960.0000
Haiti	gourde	23.7500
Holland Antillák	a.gulden	1.7800
Honduras	lempira	15.5700
Hongkong	hongkongi dollár	7.7998
Horvátország	kuna	8.2193
India	indiai rúpia	47.8000
Indonézia	rúpia	9110.0000
Irak	iraki dinár	1625.0000
Irán	rial	1750.0000
Izland	izlandi korona	98.8650
Izrael	shekel	4.3250
Jamaica	jamaicai dollár	45.5500
Jemen	rial	165.1000
Jordánia	jordániai dinár	0.7108
Jugoszlávia	új jugoszláv dinár	67.3020
Kajmán-szigetek	kajmán dollár	0.8200
Kambodzsa	riel	3835.0000
Kamerun	CFA frank	712.5400
Kanári-szigetek	spanyol peseta	180.7370
Katar	katari rijál	3.6410
Kazahsztán	tenge	147.9050
Kenya	kenyai shilling	78.9000
Kiribati	ausztráliai dollár	1.9410
Kína	renminbi jüan	8.2766
Kolumbia	kolumbiai peso	2343.8500
Kongó	CFA frank	712.5400
Kongói Köztársaság	kongói frank	4.4999
Közép-afrikai Köztársaság	CFA frank	712.5400
Kuba	kubai peso	21.0000
Laosz	új kip	7905.0000
Lesotho	maluti	8.6271
Lettország	lat	0.6150
Libanon	libanoni font	1514.2500
Libéria	liberiai dollár	1.0000
Liechtenstein	svájci frank	1.6259
Litvánia	litas	3.9990
Líbia	líbiai dinár	0.6436
Madagaszkár	madagaszkári frank	6284.0000
Madeira	portugál escudo	217.7730
Makaó	pataca	8.0330
Macedónia	dinár	67.2613
Malajzia	ringgit	3.8000
Malawi	malawi kwacha	61.6300
Maldív-szigetek	rufiyaa	11.7100

Ország	Pénznem	1 USA dollár =
Mali	CFA frank	712.5400
Marokkó	dirham	11.2260
Martinique	frank	7.1254
Mauritius	mauritiusi rúpia	29.5750
Mauritánia	uguiya	256.0200
Málta	máltai líra	0.4418
Mexikó	mexikói peso	9.4900
Moldávia	moldvai lej	12.8725
Monaco	francia frank	7.1254
Mongólia	tugrik	1100.0000
Montserrat	kelet-karibi dollár	2.7000
Mozambik	metical	21692.5000
Namíbia	namíbiai dollár	8.6271
Nauru	austráliai dollár	1.9410
Nepál	nepáli rúpia	75.9540
Niger	CFA frank	712.5400
Nigéria	naira	112.6600
Nicaragua	új cordoba	13.6200
Nyugat-Szamoá	tala	3.4542
Omán	ománi rial	0.3850
Oroszország	rubel	29.4771
Örményország	dram	553.8900
Pakisztán	rúpia	64.1100
Panama	balboa	1.0000
Pápua Új-Guinea	kina	3.4426
Paraguay	guarani	4420.0000
Peru	új sol	3.4973
Pitcairn-sziget	angol font	0.6807
Puerto Rico	amerikai dollár	1.0000
Réunion	francia frank	7.1254
Románia	lej	30226.0000
Ruanda	ruandai frank	437.0000
Salamon-szigetek	salamon-szigeteki dollár	5.3821
San Marino	olasz líra	2103.2700
Sao Tome-sziget	dobra	8937.2000
Seychelle-szigetek	seychelles-i rúpia	5.5100
Sierra Leone	leone	1947.0000
Spanyol Kikötők Észak Afrikában	spanyol peseta	180.7370
Sri-Lanka	sri lanka-i rúpia	90.1700
Szaúd-Arábia	szaúdi rial	3.7509
Szenegál	CFA frank	712.5400
Szingapúr	szingapúri dollár	1.7324
Szíria	szíriai font	51.8500
Szlovénia	tolar	238.7500
Szomália	szomáli shilling	2620.0000
Szt. Ilona	angol font	0.6807
Szt. Kristóf	kelet-karibi dollár	2.7000
Szt. Lucia	kelet-karibi dollár	2.7000
Szt. Péter	francia frank	7.1254
Szt. Vencel	kelet-karibi dollár	2.7000



Ország	Pénznem	1 USA dollár =
Szudán	dinár	258.7000
Szurinam	szurinami gulden	981.0000
Szváziföld	lilangeni	8. 6271
Thaiföld	baht	44.1050
Tajvan	tajvani dollár	34.5700
Tanzánia	tanzániai shilling	893.2500
Togo	CFA frank	712.5400
Tonga-szigetek	paanga	1.9410
Törökország	török líra	1494500.0000
Trinidad és Tobago	trinidad és tobagói dollár	6.0500
Tunézia	tunéziai dinár	1.4208
Turks-és Caicos-szigetek	amerikai dollár	1.0000
Tuvalu	austráliai dollár	1.9410
Uganda	új shilling	1754.5000
Új-Zéland	új-zélandi dollár	2.3585
Ukrajna	hryvna	5.3431
Uruguay	uruguay-i peso	13.5550
Vanuatu	vatu	144.7000
Vatikán	olasz líra	2103.2700
Vietnam	dong	15000.0000
Zambia	kwacha	3730.0000
Zimbabwe	zimbabwei dollár	55.3000
Zöld-foki-szigetek	zöld-foki escudo	119.5000

*Magyar Nemzeti Bank*

### **A Szociális és Családügyi Minisztérium**

#### **k ö z l e m é n y e**

#### **a rehabilitációs hozzájárulás 2002. évi mértékéről**

A foglalkoztatás elősegítéséről és a munkanélküliek ellátásáról szóló 1991. évi IV. törvény 41/A. §-ának (5) bekezdésében foglaltak alapján a rehabilitációs hozzájárulás 2002. naptári évi összege 31 500 Ft/fő.

*Szociális és Családügyi Minisztérium*

### **A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Földművelésügyi Hivatalának (5000 Szolnok, Kossuth Lajos út 2.)**

#### **h i r d e t m é n y e**

Az FVM Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Földművelésügyi Hivatala — a földrendező és a földkiadó bizottságokról szóló 1993. évi II. törvény 4/B. § (5) bekezdése alapján —

#### **n y i l v á n o s s o r s o l á s t**

hirdet meg a törökszentmiklósi „Tiszatáj” Mezőgazdasági Szövetkezet használatában nyilvántartott, részarány-földtulajdonnak megfelelő földek kiadása céljából.

A sorsoláson részvételre jogosultak köre a törökszentmiklósi „Tiszatáj” Mezőgazdasági Szövetkezet gazdálkodási területén részarány-földtulajdonnal (aranykoronával) rendelkező személyek. Több részarány-tulajdonos egyezségen alapuló írásbeli igényét, valamint a kisorsolt földrészekre vonatkozó cseremegállapodásokat az FM Hivatal figyelembe veszi. A közös igényt a sorsolás kezdetéig, a cserét pedig a sorsolást követő 15 napig lehet az FM Hivatalhoz benyújtani.

A sorsolás helye: Törökszentmiklós, Kossuth Lajos út 135., Művelődési Központ

A sorsolás ideje: 2001. október 31., 9 óra.

A sorsolásra kerülő földrészek adatai:

Település: Fegyvernek

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha, m <sup>2</sup> )	Összes AK érték	Sorsolandó AK érték	Megjegyzés A terület hasznosítására vonatkozó korlátozások
022/30	szántó	3,1505	79,39	1,39	

Település: Tiszapüspöki

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha, m <sup>2</sup> )	Összes AK érték	Sorsolandó AK érték	Megjegyzés A terület hasznosítására vonatkozó korlátozások
028/1	gyep	10,5116	126,77	88,25	
032/1	gyep, anyaggyökör	3,5228	46,21	46,21	
034/1	gyep	4,9865	73,80	73,80	
036	gyep	1,5193	22,49	22,49	
037	gyep	0,5600	4,26	4,26	
038	gyep	0,3546	2,69	2,69	
041/3	gyep, erdő	11,6780	89,20	89,20	
048/4	gyep	0,1858	0,71	0,71	
050/8	szántó	0,5495	13,85	13,85	
054/23	szántó	0,0723	1,51	1,51	
056	gyep, árok	0,1755	0,92	0,92	
068/1	szántó	58,7901	967,08	2,39	Bányászolgalmi jog
082/3	szántó	1,3158	20,53	20,53	
091/2	gyep	0,0623	0,47	0,47	
094	erdő és árok	0,1289	1,34	1,34	
0116	gyep	0,3930	6,84	6,84	
0121/5	szántó	0,5366	9,09	9,09	
0168/2	szántó, árok, anyaggyökör	78,5499	1641,80	2,51	
0181/23	szántó	54,8744	1343,63	2,10	Földmérési jelek elhelyezését biztosító használati jog
0188/6	szántó, csatorna, anyaggyökör, saját használatú út	45,8713	917,90	11,68	
2956	kert	0,0845	3,82	1,27	
3142	kert	0,0444	2,01	0,45	
3143	szántó	0,1884	6,56	1,46	
3228	kert, mocsár	0,1882	1,48	1,48	
3246	kert	0,0773	2,35	2,35	
3415	kert	0,0774	2,35	2,35	

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha, m <sup>2</sup> )	Összes AK érték	Sorsolandó AK érték	Megjegyzés A terület hasznosítására vonatkozó korlátozások
3416	kert	0,0792	2,41	2,41	
3417	kert	0,0741	2,25	2,25	
3418	kert	0,0768	2,33	2,33	
3443	szántó	0,2250	3,51	3,51	
3450	szántó	0,2207	3,44	3,44	
3451	kert	0,1116	3,39	3,39	
3602	szántó	0,2349	3,66	3,66	
3604/1	kert	0,1064	3,23	3,23	

Település: Törökszentmiklós

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha, m <sup>2</sup> )	Összes AK érték	Sorsolandó AK érték	Megjegyzés A terület hasznosítására vonatkozó korlátozások
0201/53	szántó	0,1372	5,49	1,27	
201/86	szántó	0,1495	5,98	5,98	
207/2	szántó	41,4164	1039,39	2,28	
209/7	erdő	0,7889	11,68	1,28	Vízvezetési, tűzivíz szerzési és tűzivíz veze- ték szolgalmi jog
0212/1	szántó, erdő	1,7266	32,66	26,94	
0241/4	szántó	1,0533	26,54	26,54	Villanyvezeték szol- galmi jog
0241/8	szántó	0,2178	5,49	5,49	
0247/9	gyep	0,0734	0,28	0,28	
0252	gyep	0,7204	2,74	2,74	
0256	gyep	19,2940	62,82	62,82	
0257/1	gyep	17,4075	66,15	66,15	
0266/2	szántó	0,7772	16,92	16,92	
0274/12	szántó	0,9041	18,90	18,90	
0274/34	szántó	0,4238	8,86	8,86	
274/36	szántó	0,2092	5,02	5,02	
0277/16	szántó	0,2220	7,73	7,73	
0284/4	gyep	0,1253	0,95	0,95	
0288/2	szántó	13,6925	399,86	5,66	
0336/2	gyep	13,6191	23,15	1,75	
0337/4	szántó	1,1509	24,05	24,05	
0337/9	erdő	0,4679	4,87	4,87	
0341/4	szántó	0,1569	0,71	0,71	
0343/3	szántó	0,7236	7,53	7,53	
0353/4	szántó	25,3293	881,46	164,12	Bányaszolgalmi jog
0358/22	szántó	3,0413	105,84	1,25	
0358/23	szántó	2,8936	100,70	1,19	
0361/4	szántó	0,1734	6,03	6,03	

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha, m <sup>2</sup> )	Összes AK érték	Sorsolandó AK érték	Megjegyzés A terület hasznosítására vonatkozó korlátozások
0375/1	szántó	0,6862	10,70	10,70	
0379/2	szántó	0,6641	10,36	7,16	
0390/3	szántó	0,8285	12,92	12,92	
0392/3	szántó	0,0905	0,94	0,94	
0392/4	erdő	0,1935	2,01	2,01	
0400	szántó	78,4975	1614,10	5,08	
0404/18	szántó	34,6986	725,20	1,37	
0419/17	szántó	0,2989	7,53	7,53	
0424/18	szántó	0,9574	33,83	33,83	
0437	gyep	0,5880	4,47	4,47	Vízhasználati jog, Mirkó Vízgazd.
0440/7	szántó	1,9029	37,35	3,00	
0442	szántó	67,1184	1031,75	13,76	
0445/21	szántó	0,0902	3,14	3,14	
0450/7	szántó	0,1362	2,85	2,85	
0452/43	szántó	0,0462	0,97	0,97	
0452/44	gyep	0,0525	0,20	0,20	
0452/45	szántó	0,1600	4,03	4,03	
0452/47	szántó	0,1334	2,96	2,96	
0459/15	szántó, udvar	193,8959	3407,08	8,49	
0477/1	szántó, gyep	4,3331	19,38	19,38	
0479/6	gyep	0,5990	1,02	1,02	
0479/8	gyep	0,2713	0,46	0,46	
0484/7	gyep	0,3351	0,57	0,57	
0491/13	szántó	0,3818	7,98	7,98	
0491/14	szántó	0,1680	3,51	3,51	
0491/15	szántó	0,0184	0,38	0,38	
0501/4	gyep	0,2564	0,44	0,44	
0514/3	gyep	0,6223	2,36	2,36	
0519/2	gyep	5,6026	38,72	3,64	
0521/8	gyep	0,2835	2,15	2,15	
0529/8	szántó	0,1521	2,37	2,37	
0537/4	gyep	7,7254	23,23	23,23	Bányászolgalmi jog
0558/4	szántó	0,0697	1,09	1,09	
0601/13	szántó, gyep	83,6660	1737,99	21,50	
0603	szántó, gyep, vízállás	30,3124	576,47	23,02	
0616/2	gyep	0,2629	2,00	1,25	
0621/4	szántó, gyep	33,5853	653,71	3,82	
0639/5	szántó, udvar, anyag- gödör	110,4619	1818,08	16,25	Földmérési jelek el- helyezése
0641/18	szántó	39,4023	792,74	21,11	

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha, m <sup>2</sup> )	Összes AK érték	Sorsolandó AK érték	Megjegyzés A terület hasznosítására vonatkozó korlátozások
0643/14	gyümölcsös	0,7710	34,85	33,01	
0643/27	gyep	0,2783	7,74	7,74	
0643/34	szántó	0,6650	13,90	1,06	
0643/74	gyep	4,7703	132,61	132,61	
0643/80	gyümölcsös	7,1759	324,35	324,35	
0644/30	gyümölcsös, út	1,8019	77,77	3,02	Kisajátítási eljárás
0644/49	gyümölcsös	1,0537	47,63	3,32	
0644/93	gyümölcsös, út	22,4580	994,51	957,16	Bányaszolgalmi jog
0647/4	szántó, mocsár	1,0788	3,26	3,26	
0649/4	gyep	0,1556	2,71	2,71	
0661/9	szántó	33,4015	555,00	1,01	
0664/19	szántó	1,6303	34,07	34,07	
0665/13	szántó	4,0521	84,69	0,78	
0679/3	szántó, gyep	0,6697	3,57	3,57	

Az 1993. évi II. törvény 12/C. § (1)—(4) bekezdéseiben foglaltak alapján sorsolással kerül megállapításra azon személyek köre, akik az alábbi védett és védelemre tervezett földrészletek kisajátításakor kártalanításra jogosultak.

A védett és a védelemre tervezett — emiatt magántulajdonba nem adható — alábbi földterületekre vonatkozóan a tulajdonosi jogosítványokat a földrészlet állami tulajdonba kerüléséig az illetékes Nemzeti Park Igazgatósága gyakorolja.

Település: Tiszapüspöki

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha, m <sup>2</sup> )	Összes AK érték	Sorsolandó AK érték	Megjegyzés A terület hasznosítására vonatkozó korlátozások
015/11	erdő	0,4537	4,72	4,72	Védett
024/82	szántó	0,0869	1,36	1,36	Védett
024/86	szántó	0,0808	1,26	1,26	Védett
024/88	szántó	5,1568	80,45	14,51	Védett
2045	szántó	0,5313	8,29	8,29	Védett
2106	szántó	0,4025	4,19	4,19	Védett
2107	szántó	0,3050	3,17	3,17	Védett
2108	szántó	0,4669	4,86	4,86	Védett
2110	szántó	0,7201	7,49	7,49	Védett

A sorsolás nyilvános, azon bárki jelen lehet.

A sorsoláson a szövetkezetben még ki nem adott részarány-földtulajdonnal rendelkező személyek földtulajdonának helyét határozzuk meg.

A sorsoláson bármely okból meg nem jelenő jogosult később a mulasztásra hivatkozva semmiféle jogot nem érvényesíthet, ebből az okból a sorsolás eredménye nem változtatható meg.

Kasza Antal s. k.,  
hivatalvezető

**A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Nógrád Megyei Földművelésügyi Hivatalának  
(3100 Salgótarján, Rákóczi út 36.)**

**h i r d e t m é n y e**

Az FVM Nógrád Megyei Földművelésügyi Hivatala, 3100 Salgótarján, Rákóczi út 36. — a földrendező és a földkiadó bizottságokról szóló 1993. évi II. törvény 4/B. § (5) bekezdése alapján —

n y i l v á n o s s o r s o l á s t

hirdet meg a Mátraterenyei „Zagyvavölgye” Mezőgazdasági Szövetkezet használatában nyilvántartott, részarány-földtulajdonnak megfelelő földek kiadása céljából.

A sorsolás helye: Mátraterenye, Művelődési Ház

A sorsolás ideje: 2001. október 26., 10 óra.

A sorsolásra kerülő földrészletek adatai:

Település: Mátranovák

Külterület

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha, m <sup>2</sup> )	AK érték	A terület hasznosítására vonatkozó korlátozás
033/14	gyep (legelő)	6,1381	9,82	Természetvédelmi terület
035/7-ből	gyep (legelő)	14,8321	23,73	Természetvédelmi terület, bányászolgalmi jog
035/15-ből a, b, c, d	erdő, gyep (legelő), szántó	1,3133	18,05	Bányászolgalmi jog, termé- szetvédelmi terület
075/3-ből	erdő	0,9908	1,83	Földmérési jelek elhelyezését biztosító használati jog, termé- szetvédelmi terület
090/20-ből	szántó	1,0197	9,18	
097-ből a, b	erdő, szántó	0,1169	1,21	Földmérési jelek elhelyezését biztosító használati jog

Település: Mátranovák

Zártkert

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha, m <sup>2</sup> )	AK érték	A terület hasznosítására vonatkozó korlátozás
1990 a, b	gyep (legelő), erdő	0,7133	0,29	Természetvédelmi terület

Település: Mátraterenye

Külterület

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha, m <sup>2</sup> )	AK érték	A terület hasznosítására vonatkozó korlátozás
092/2-ből	szántó	0,9762	11,91	Vezetékjog, bányászolgalmi jog
0121/2-ből	gyep (legelő)	0,0876	0,14	Vezetékjog, bányászolgalmi jog
0121/23-ből	erdő	0,0210	0,04	
0121/24-ből a, b	szántó, gyep (legelő)	0,0836	0,58	
0121/25	szántó	2,7969	21,07	Vezetékjog, bányászolgalmi jog

Település: Mátraszele

Külterület

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha, m <sup>2</sup> )	AK érték	A terület hasznosítására vonatkozó korlátozás
017/4 a, b	gyep (legelő), szántó	2,0573	15,40	Bányatelek

A sorsolás nyilvános, azon bárki jelen lehet.

A sorsoláson a szövetkezetben még ki nem adott részarány-földtulajdonnal rendelkező részarány-tulajdonosok földtulajdona helyét fogjuk meghatározni.

A sorsoláson bármely okból meg nem jelenő jogosult később a mulasztásra hivatkozva semmiféle jogot nem érvényesíthet, ebből az okból a sorsolás eredménye nem változtatható meg.

*Urbán Imre s. k.,*  
hivatalvezető

**Az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal elnökének**

**k ö z l e m é n y e**

**a személyi jövedelemadó meghatározott részének felhasználásáról rendelkező magánszemély nyilatkozatára igényt tartó egyház részére történő technikai szám kiadásáról**

A személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI. törvény módosításáról rendelkező 1997. évi CXXIV. törvény (a továbbiakban: tv.) 11. §-ának (4) bekezdésében foglaltaknak megfelelően az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal a tv. 4/A. § (1) bekezdése szerinti kedvezményezett részére a következő technikai számot adja:

Sorszám	Kedvezményezett	Technikai szám
1.	Názáreti Egyház	1074

*Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal*  
*elnöke*

## TiszteltElőfizetők!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy a kiadónk terjesztésében levő lapokra szóló előfizetésüket folyamatosnak tekintjük. Csak akkor kell változást bejelenteniük a 2002. évre vonatkozó előfizetésre, ha a példányszámot, esetleg a címlistát módosítják, vagy új lapra szeretnének előfizetni (pontos szállítási, név- és utcacím-megjelöléssel).

Azesetlegesen módosítást szíveskedjenek levélben vagy faxon megküldeni.

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a lapszállításról kizárólag az előfizetési díj beérkezését követően intézkedünk. Fontos, hogy az előfizetési díjakat a megadott 10300002-20377199-70213285 sz. számlára utalják, illetve a kiadó által kiküldött készpénz-átutalási megbízáson fizessék be.

Készpénzes befizetés kizárólag a Közlönyboltban (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6.) lehetséges. (Levélcím: Magyar Hivatalos Közlönykiadó, 1085 Budapest, Somogyi B. u. 6. Fax: 318-6668.)

## A 2002. évi lapárak

Magyar Közlöny	56 784 Ft/év	Nemzeti Kulturális Alapprogram Hírlevele	2 688 Ft/év
Az Alkotmánybíróság Határozatai	10 752 Ft/év	Oktatási Közlöny	13 776 Ft/év
Bányászati Közlöny	2 688 Ft/év	Önkormányzatok Közlönye	3 360 Ft/év
Belügyi Közlöny	14 448 Ft/év	Pénzügyi Közlöny	18 144 Ft/év
Cégek Közlöny	59 136 Ft/év	Pénzügyi Szemle	13 104 Ft/év
Egészségügyi Közlöny	14 784 Ft/év	Statisztikai Közlöny	7 728 Ft/év
Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Értesítő	10 416 Ft/év	Szociális és Munkavédelmi Közlöny	10 416 Ft/év
Határozatok Tára	13 104 Ft/év	Turisztikai Értesítő	6 720 Ft/év
Házi Jogtanácsadó	2 688 Ft/év	Ügyészségi Közlöny	4 032 Ft/év
Hivatalos Értesítő	8 400 Ft/év	Vízügyi Értesítő	7 392 Ft/év
Ifjúsági és Sport Értesítő	2 688 Ft/év		
Igazságügyi Közlöny	9 072 Ft/év	Élet és Tudomány	6 384 Ft/év
Gazdasági és Foglalkoztatási Közlöny	13 776 Ft/év	Ludové Noviny	1 680 Ft/év
Környezetvédelmi Értesítő	8 064 Ft/év	Neue Zeitung	2 688 Ft/év
Közlekedési és Vízügyi Értesítő	13 776 Ft/év	Természet Világa	3 696 Ft/év
Kulturális Közlöny	11 088 Ft/év	Valóság	4 032 Ft/év
Külgazdasági Értesítő	11 424 Ft/év		
Magyar Közigazgatás	5 376 Ft/év		

Az árak a 12%-os áfát is tartalmazzák.

A **Házi Jogtanácsadó** című lap előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címen:  
Budapest VIII., Somogyi B. u. 6. 1394 Bp. 62. Pf. 357 vagy faxon: 318-6668, vagy a [www.mhk.hu/hj](http://www.mhk.hu/hj) internetcímen található megrendelőlapon.  
Telefon: 266-9290/234, 235 mellék.  
Éves előfizetési díja 2688 Ft áfával.

### A CD-JOGÁSZ hatályos jogszabályok hivatalos számítógépes gyűjteménye 2002. évi éves előfizetési díjai:

Önálló változat	48 000 Ft	25 munkahelyes hálózati változat	96 000 Ft
5 munkahelyes hálózati változat	64 000 Ft	50 munkahelyes hálózati változat	112 000 Ft
10 munkahelyes hálózati változat	80 000 Ft	100 munkahelyes hálózati változat	128 000 Ft

Egyszeri belépési díj: 6000 Ft. (Áraink az áfát nem tartalmazzák.)

**Facsimile Magyar Közlöny.** A hivatalos lap 2001. évfolyama jelenik meg CD-n az eredeti külalak megőrzésével, de könnyen kezelhetően.  
**Hatályos jogszabályok online elérése:** a 3 naponta frissített adatbázis az interneten keresztül érhető el a [www.mhk.hu](http://www.mhk.hu) címen. További információ kérhető a 06 (80) 200-723-as zöldszámon.

Szerkeszti a Miniszterelnöki Hivatal, a szerkesztőbizottság közreműködésével.

A szerkesztőbizottság elnöke: dr. Bártfai Béla, társelnöke: Nyéki József.

A szerkesztésért felelős: dr. Müller György. Budapest V., Kossuth tér 1—3.

Kiadja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó. Felelős kiadó: dr. Korda Judit vezérigazgató.

Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6. Telefon: 266-9290.

Előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadónál

Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6., 1394 Budapest 62. Pf. 357, vagy faxon 318-6668.

Előfizetésben terjeszti a Magyar Hivatalos Közlönykiadó a FÁMA Rt. közreműködésével. Telefon/fax: 266-6567.

Információ: tel./fax: 317-9999, 266-9290/245, 357 mellék.

Példányonként megvásárolható a kiadó Budapest VIII., Somogyi B. u. 6. (tel./fax: 267-2780) szám alatti közlönyboltjában, illetve megrendelhető a [www.mhk.hu/kozlonybolt](http://www.mhk.hu/kozlonybolt) internetcímen.

2001. évi éves előfizetési díj: 48 720 Ft. Egy példány ára: 140 Ft 16 oldal terjedelempig, utána + 8 oldalanként + 84 Ft.

A kiadó az előfizetési díj évközbéli emelésének jogát fenntartja.

**HU ISSN 0076—2407**

01.1618 — Nyomja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó Lajosmizsei Nyomdája. Felelős vezető: Burján Norbert.